



## Página/12 en Roma

Menem reveló que consultó con el Papa por los indultos a los represores

## ERRAR ES DIVINO

Páginas 6/9



# Página/12

el país a diario

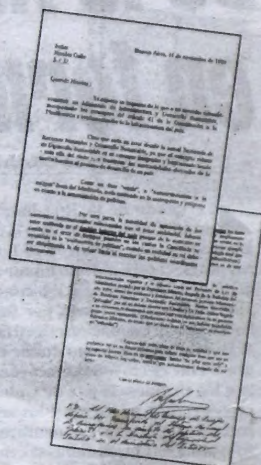
Buenos Aires, martes 23 de noviembre de 1999 - Año 13 - N° 3947 - Precio de este ejemplar: \$1,20  
Recargo venta interior: \$0,20 - En Uruguay: \$20 - Opcional CD Zitarrosa \$6



## LA CARTA DE MARIA JULIA A GALLO

María Julia le envió una carta a Nicolás Gallo con sus propuestas para el futuro de la Secretaría de Medio Ambiente. "Esto es un non-paper —termina misiva—, hecho sólo para tus ojos y, como en 'Misión imposible', tendría que autodestruirse después de ser leído." **Página/12** la consiguió y la publica

Páginas 2/3



# ESTE DIARIO SE AUTODESTRUIRA EN CINCO SEGUNDOS

✓ **Contra lo que plantea la posible ministra de Acción Social, Graciela Fernández Meijide, le aconseja a Gallo que absorba el área de Medio Ambiente**

✓ **María Julia Alsogaray quiere evitar que se cree "un foco verde o conservacionista a la antigua" que podría complicar los negocios hídricos o aeroportuarios**

La presidenta de Abuelas reclamó que se proteja la documentación sobre la represión ilegal antes de que Rico pueda destruirla

## El peligro Rico

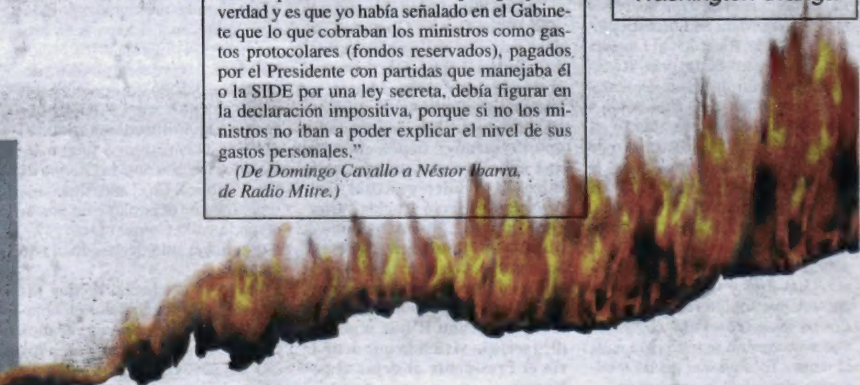
Página/10

## VERDAD

“La señora María Julia Alsogaray no me responsabilizó de nada. Dijo algo que es verdad y es que yo había señalado en el Gabinete que lo que cobraban los ministros como gastos protocolares (fondos reservados), pagados por el Presidente con partidas que manejaba él o la SIDE por una ley secreta, debía figurar en la declaración impositiva, porque si no los ministros no iban a poder explicar el nivel de sus gastos personales.”

(De Domingo Cavallo a Néstor Ibarra, de Radio Mitre.)

**8** No más relaciones sagradas, por Washington Uranga





Un billete de lotería para Adalberto Rodríguez Giavarini, el economista que se hará cargo de la Cancillería.

El vicecanciller será el economista Horacio Chighizola, actual titular del Banco Ciudad.

El presidente electo se presentará con sus ministros y secretarios de Estado. Los nombres ya son conocidos. Designaciones en la segunda línea.



Por Horacio Verbitsky

La saliente secretaria de Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable, María Julia Alsogaray, aconsejó al eventual ministro de Infraestructura y Vivienda del gobierno entrante, Nicolás Gallo, que absorbiera también el área de Medio Ambiente. A esa hipótesis se opone la eventual ministra de Acción Social, Graciela Fernández Meijide. La ingeniera Alsogaray envió una carta con sus consejos a Gallo, a quien se dirigió como "Querido Nicolás". Luego de exponerle sus ideas, se despidió deseándole que le fueran de utilidad. "Este es un non-paper hecho 'for your eyes only' y como en 'Misión imposible', tendría que autodestruirse después de ser leído", le dijo. Non-paper es una expresión en inglés que se utiliza en la práctica diplomática para documentos confidenciales que no pueden ser citados. For your eyes only es una frase en inglés que significa "Sólo para tus ojos". "Misión imposible" era una serie de televisión de la década del 60. Pero el non-paper de María Julia Alsogaray lejos de autodestruirse llegó a las manos menos convenientes.

En la edición de ayer de este diario un dirigente del Frepaso explicó que Medio Ambiente "es un organismo con proyección hacia la gente". La carta de María Julia Alsogaray a Gallo señala que "crear un foco 'verde' o 'conservacionista a la antigua' fuera del ministerio sería anticuado en la concepción y peligroso en cuanto a la armonización de políticas". La hija del capitán también hizo llegar a Gallo "un esquema de lo que a mi entender debería constituir un ministerio de Infraestructura y Desarrollo Sustentable, incorporando los conceptos del artículo 41 de la Constitución a la planificación e implementación de la infraestructura del país". Como la redacción del texto le pareció demasiado imperativa, a mano Alsogaray corrigió "deberá" por "debería".

El artículo 41 de la Constitución dice que "todos los habitantes gozan del derecho a un ambiente sano, equilibrado, apto para el desarrollo humano y para que las actividades productivas satisfagan las necesidades presentes sin comprometer las de las generaciones futuras, y tienen el deber de preservarlo. El daño ambiental generará prioritariamente la obligación de recomponer, según lo establezca la ley.

Las autoridades proveerán a la protección de este derecho, a la utilización racional de los recursos naturales, a la preservación del patrimonio natural y cultural y de la diversidad biológica, y a la información y educación ambientales. Corresponde a la Nación dictar las normas que contengan los presupuestos

**Destino: A pesar de sus deseos, el non-paper de María Julia Alsogaray lejos de autodestruirse llegó a las manos menos convenientes.**

tos mínimos de protección, y a las provincias, las necesarias para complementarias, sin que aquellas alteren las jurisdicciones locales. Se prohíbe el ingreso al territorio nacional de residuos actual o potencialmente peligrosos, y de los radiactivos".

La carta de Alsogaray sostiene que sería un error dividir la actual secretaria, "ya que el concepto mismo de desarrollo sustentable es un concepto integrador y básicamente

# De la Rúa presentará mañana en forma oficial su gabinete

Por Fernando Cibeira

Fernando de la Rúa había prometido que anticiparía el anuncio de sus ministros 48 horas antes, cuestión de no tomar a nadie por sorpresa. En eso cumplió. Mañana a la tarde, por fin, habrá una presentación oficial en el Hotel Panamericano donde el presidente electo se mostrará junto a los elegidos: el jefe de Gabinete, los diez ministros y los secretarios de Estado. Los nombres ya están. Las únicas dudas se centran en las atribuciones y las secretarías que quedarán para cada uno.

El entropismo del Panamericano tiene una buena iluminación y se parece mucho a un estudio televisivo. De la Rúa, junto a Carlos "Chacho" Álvarez, encabezarán la gran mesa donde cada ministro y cada secretario irá exponiendo brevemente los lineamientos que le darán a su gestión. Para la fórmula será un día fulgurante. A las 11, serán proclamados ganadores de los comicios presidenciales de octubre por el Congreso nacional.

Hubo un simulacro de anuncio el viernes pasado. No se llegó a tiempo, pero los nombres que surgieron esa noche quedaron como definitivos. Rodolfo Terragno será el jefe de Gabinete, José Luis Machinea el ministro de Economía, Adalberto Rodríguez Giavarini el canciller, Federico Storani el ministro del Interior, Graciela Fernández Meijide la ministra de Acción Social, Alberto Flamarique el de Trabajo, Nicolás Gallo quedará en Infraestructura y Vivienda, Ricardo Gil Lavedra será el ministro de Justicia, Ricardo López Murphy el de Defensa, Juan José Llach el de Educación y Héctor Lombardo el de Salud.

El presidente electo estuvo todo el día de reunión en reunión. A la mañana, en la Jefatura del Gobierno porteño recibió a Rodríguez Giavarini, Gallo y Gil Lavedra. En su momento, cuando compartieron el gabinete en la ciudad de Buenos Aires, Giavarini y Gallo terminaron enfrentados por diferencia de criterios en los gastos. Pero, según sus voceros, ayer no se trató para nada el tema. "Es algo que quedó totalmente superado", coincidieron.

Por la tarde, De la Rúa se trasla-

dó al Panamericano y recibió a Fernández Meijide y a Cecilia Felgueras, las futuras encargadas de la política social del gobierno. Al presidente sólo se lo vio un momento, cuando bajó al entropismo a sacarse fotos para un semanario. "No escriban cosas antes de los anuncios", fue la recomendación que dejó De la Rúa al pasar.

Con los ministerios resueltos, las definiciones se trasladaron hacia las segundas líneas. Ayer quedó resuelto que el ex diputado frepasista Horacio Viqueira—actualmente forma parte del equipo de transición—acompañará a Flamarique en Trabajo. En Cancillería se confirmó que el economista y actual titular del Banco Ciudad, Horacio Chighi-

zola, será el vicecanciller. En tanto, el ex candidato a gobernador de San Luis, Walter Ceballos, se ocuparía del área Provincias del Ministerio del Interior.

A su vez, Jorge de la Rúa daba las últimas puntadas a la Ley de Ministerios que espera enviar hoy al Congreso. Si bien no es necesario que la ley especifique qué secretarías comprenderá cada cartera, sí debe detallar la competencia de cada ministro. Una de las disputas más filosas está dada por la delicada separación entre Economía e Infraestructura y Vivienda, que hoy forman parte de un solo ministerio. Además, las funciones de muchas de las secretarías que dependían de Presidencia de la Nación debieron ser distribuidas en distintos ministerios, lo que agregó complejidad a la tarea. En un primer momento se esperaba que la ley estuviera lista para la semana pasada, pero se fue demorando día tras día. "Es un cambio estructural muy grande", justificó uno de los técnicos que trabajan junto al hermano del presidente electo. "Además, son temas delicados y nadie quiere ceder nada", agregó.

## Después de la tormenta

La semana de las definiciones arrancó con rumores referidos, básicamente, a la situación de Nicolás Gallo dentro del futuro gabinete. Había quienes mencionaban la citación judicial de la semana pasada para mostrar tambaleante su situación dentro del elenco delarruista. El rumor se agregaba al más antiguo que volvía a mencionar un posible enroque con Ricardo López Murphy, con lo que cambiaría Infraestructura y Vivienda por Defensa. Pero Gallo ayer volvió rauda de su fin de semana en Bariloche y fue el dirigente que pasó más horas junto a Fernando de la Rúa, lo que terminó echando todas las especulaciones por tierra. "Estuve en el piso 19 y se veía todo bastante tranquilo. Nada que ver con las tensiones del viernes", resumía por la noche un dirigente delarruista que llegó a conversar brevemente con el presidente electo. "Es como si ahora que ya están los nombres de los ministros hubiera un remanso de paz. Seguro que después del miércoles, cuando tenga que definirse el tema de las secretarías, empieza el movimiento de nuevo", auguraba.

DIPUTADOS PIDEN QUE INVESTIGUEN A MENEM

## Declaraciones que no coinciden

Por Eduardo Tagliaferro

Los diputados frepasistas Diana Conti y Gustavo Cardesa pedirán hoy una investigación judicial para determinar si el presidente Carlos Menem se enriqueció ilícitamente durante su mandato. Los legisladores manifestaron en su presentación que actuaban por mandato político de su líder y actual vicepresidente electo Carlos "Chacho" Álvarez, quien reclamó a Menem que antes de irse presente su declaración de bienes e insistió en que algún fiscal investigara a quién pertenece la casaca de Belgrano R que según se dijo sería la vivienda que ocuparía el Presidente al dejar el gobierno.

Los diputados aliancistas funda-

mentan su requerimiento judicial en el hecho de que en las declaraciones juradas presentadas por Menem aparecen y desaparecen propiedades sin ninguna justificación valedera. Así por ejemplo, en la declaración del año '95 aparecen tres departamentos en La Rioja que fueron adquiridos con anterioridad al '91 y sin embargo no fueron declarados ese año ante la Oficina de Ética Pública. En el año '96 no fue registrado un departamento ubicado en la calle Coronel Díaz 1477, que sí había sido declarado el año anterior.

Más allá del hecho de que los 693 mil pesos declarados en objetos de arte, de colección y caballos de carrera supera largamente a los 275 mil pesos que Menem dijo tener en bienes inmuebles, la perspectiva de esta denuncia presenta-

da en los tribunales federales será iniciar un largo camino por los despachos judiciales. La denuncia de los legisladores pareció no alterar la tregua política que abrió el período de transición, pero en el futuro podría convertirse en el centro de la ofensiva judicial contra el mandatario saliente.

Esta denuncia tiene un antecedente, ya que una anterior contra Carlos Menem fue remitida por el juez federal Carlos Liporaci a un juzgado de La Rioja para incorporarla a una causa conexa que se instruye por la construcción de la pista de aterrizaje en Anillaco, junto a la "casa de retiro" que se construyó Menem. Y, a su vez, esta causa resultó archivada. Ahora deberán sortear al juez que se hará cargo de la denuncia de los diputados frepasistas.

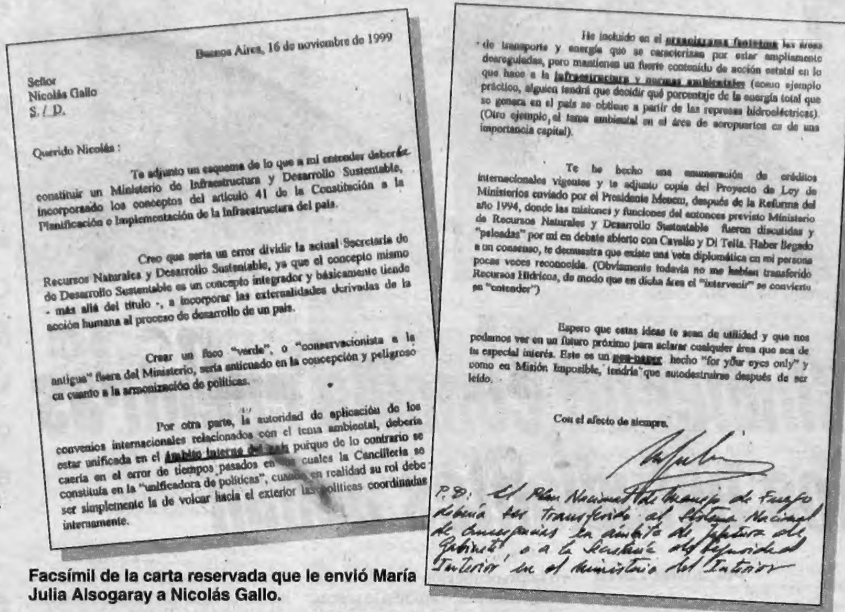
LA CARTA PRIVADA DE MARIA JULIA ALSOGARAY PARA GALLO

# Sólo para tus ojos

María Julia Alsogaray asesora al eventual ministro de Infraestructura, Nicolás Gallo. En una carta privada, que le pidió que destruyera luego de leerla, alude al peligro que un foco "verde" o "conservacionista a la antigua" implicaría para los negocios hídricos o aeroportuarios. Esa es la clave de la pugna entre Gallo y Graciela Fernández Meijide por la actual Secretaría de Recursos Naturales.

tiende a incorporar las externalidades derivadas de la acción humana al proceso de desarrollo", oscura frase que alude a los negocios en infraestructura. Al referirse al esquema ministerial que propone, la ingeniera Alsogaray lo denomina "organismo fantasma", en el que incluyó las áreas de transporte y energía. Pese a que están desreguladas, dice, "mantienen un fuerte contenido de acción estatal en lo que hace a la infraestructura y normas ambientales". La secretaria saliente pone dos ejemplos significativos. El primero es la hidroelectricidad. "Alguien tendrá que decidir qué porcentaje de la energía total que se genera en el país se obtiene a partir de las represas hidroeléctricas", arguye. O Gallo ha seguido su consejo o se trata de una feliz coincidencia: el nudo de la disputa entre ambos eventuales ministros de la Alianza es precisamente la competencia sobre los recursos hídricos, que reclaman tanto Gallo como Fernández Meijide.

Alsogaray también ejemplifica con los aeropuertos donde, dice, "el tema ambiental es de una importancia capital". Su padre, capitán (R) del arma de ingenieros del Ejército con especialidad especial en negocios, Alvaro Alsogaray, ha sido el principal impulsor de la construcción de una aerolínea en el Río de la Plata, proyecto que fue cuestionado en forma severa por distintas entidades ambientalistas. Antes de las elecciones presidenciales, Fernan-



Facsimil de la carta reservada que le envió María Julia Alsogaray a Nicolás Gallo.

do De la Rúa se opuso a ese proyecto. Pero ahora Gallo defiende una alternativa algo menos faraónica de la aerolínea, con la que tiene en común el traslado de las pistas del Aeropuerto Newbery a una franja sobre el río. Gustavo Beliz, de Nueva Dirigencia, cuestionó también ese proyecto, en una declaración en la que preguntó dónde había quedado el sentido común de De la Rúa, quien como candidato "se pronunció enfáticamente contra la construcción de la aerolínea que por entonces impulsaban su antecesor Jorge Domínguez y el ingeniero Alsogaray". Beliz también se pregunta el porqué de "esta danza multimillonaria en dólares que no responde al interés de los contribuyentes porteños ni de la ciudad autónoma".

María Julia Alsogaray también acercó a Gallo una nómina de los créditos internacionales vigentes y del proyecto de ley de ministerios que el presidente saliente Carlos

Menem elaboró luego de la reforma constitucional de 1994 y que contemplaba la creación de un Ministerio de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable. Alsogaray dice que debió discutir esas competencias con los ministros de Economía Domingo Cavallo y de Relaciones Exteriores, Guido Di Tella. "Haber llegado a un consenso te demuestra que existe una veta diplomática en mi persona, pocas veces reconocida". El ministerio nunca fue creado, pero Menem dispuso transferir Recursos Hídricos a la Secretaría de Medio Ambiente. Esto permitió que Alsogaray manejara

sin interferencias la escandalosa renegociación del contrato con Aguas Argentinas, que convalidó el incumplimiento del plan de obras comprometido en la concesión original, cuyas obras principales eran la construcción de la Cuarta Cloaca Máxima, en Avellaneda, y una Planta Depuradora de líquidos cloacales, en Berazategui. La Cuarta Cloaca y la Planta Depuradora se perdieron en la noche de los tiempos. La cuarta cloaca será el pobre Río de la Plata, donde dos nuevos grandes colectores descargarán los líquidos sin tratar traídos por los arroyos Medrano y Vega, las descargas de Olivos, Acassuso y el microcentro, sólo que a 8 kilómetros de la costa. Las inversiones de 400 o 500 millones de dólares que la Ciudad Autónoma deberá hacer para evitar catástrofes en un pico de inundación equivalen a los compromisos incumplidos por Aguas Argentinas. "La

Saliente secretaria de Medio Ambiente y Desarrollo Sustentable, María Julia Alsogaray.



## Claves

◆Mañana por la tarde, De la Rúa presentará oficialmente su gabinete. Los ministerios parecen adjudicados, por lo que los tironeos se trasladaron a las secretarías. Entre ellos, el que definirá el destino de Medio Ambiente.

◆En una carta privada, María Julia Alsogaray le recomendó a Nicolás Gallo qué hacer con esa área que el futuro ministro disputa con Graciela Fernández Meijide.

◆El nombramiento de Llach en Educación desató más discusiones. La universidad se unió en su contra, junto con varios legisladores de la Alianza. Chacho salió en su respaldo.

Ciudad de Buenos Aires facilitó la renegociación porque necesitaba la planta depuradora que se construirá en tres o cuatro años", dice un funcionario radical. En ese momento, Gallo estaba a cargo de Obras Públicas de la Ciudad. La renegociación también permitió que Aguas Argentinas aumentara el precio que paga la población por el servicio en un 46 por ciento, pese a que el contrato de concesión establecía que no podría incrementarse en los primeros diez años. Por el contrario, debían disminuir cada cinco. Por ello el diputado radical Marcelo Stubrin denunció a la ingeniera Alsogaray ante la Justicia por abuso de autoridad, incumplimiento de sus deberes y administración fraudulenta.

La relación de Gallo con Alsogaray se hizo más estrecha desde la firma del proyecto 136 del Banco Interamericano de Desarrollo para la Argentina, denominado "Programa de Obras 1998-2002", que contempla la inversión de 250 millones de dólares para la limpieza del Riachuelo. La sugerencia de la ingeniera Alsogaray daría al ministerio de Infraestructura que ocuparía Gallo el poder de decisión sobre obras hídricas de monto multimillonario, entre ellas una decena de represas

**Nudo:** El nudo de la disputa entre los eventuales ministros es precisamente la competencia sobre los recursos hídricos, que reclaman tanto Gallo como Fernández Meijide.

hidroeléctricas, el Canal Federal, el acueducto del Oeste Chaqueño y la Hidrovía Paraná-Paraguay. En una postdata manuscrita, la ingeniera Alsogaray sugiere al ingeniero Gallo la transferencia del Plan Nacional de Manejo de Fuego al Sistema Nacional de Emergencias de la Jefatura de Gabinete o a la Secretaría de Seguridad Interior del ministerio del Interior, donde se supone que no hay cabida para anticuados conservacionistas.



## OPINION

Por James Neilson

## Venganza de los números

Salvo durante sus esporádicos intervalos militaristas, cuando todo se subordinó a una extraña versión castrense de la seguridad, la Argentina siempre ha sido una república de abogados, es decir, de especialistas en probar que lo que no es sí es, o por lo menos debería ser, por razones jurídicas irrefutables, y que si por algún motivo la realidad discrepa la anomalía así supuesta podría corregirse enseguida mediante una nueva ley. ¿Hay una relación directa entre el imperio larguísimo de esta cofradía, producto de un sistema de educación superior que Víctor Klemperer, autor de la mejor crónica de la vida alemana bajo el nazismo, juzgó "fabulosamente bárbaro" cuando estaba de visita allá en los años veinte, y la evolución político-económica del país? Es de suponer que sí, de modo que puede entenderse la expectativa que ha ocasionado la decisión de Fernando de la Rúa—quien, al igual que Carlos Menem, Raúl Alfonsín y muchos otros, es abogado—de dar tanto poder a aquellos enemigos mortales de los "letrados" que son los economistas. No es que todos los abogados se hayan visto expulsados del paraíso gubernal, lo cual sería imposible porque son ubicuos, sino que ya no estarán en condiciones de llevar la voz cantante.

Por desgracia, la Argentina de los economistas es un lugar deprimente en comparación con la Argentina abogadil. Este sí es un país maravilloso, con todos los derechos concebibles garantizados por ley, sobre todo si uno es riojano, pero la verdad es que nunca ha tenido mucho que ver con el país en que la mayoría vive. ¿Se aproxima más al país efectivamente existente la Argentina estadística de los economistas? Sin duda, lo cual es una lástima porque, lejos de estar a punto de convertirse en un monumento a la sabiduría humana, necesitará décadas para reducir la brecha que lo separa del único mundo que cuenta, que es el "primero".

A su manera, los abogados, incluyendo a los más cosmopolitas, encarnan la tradición hispánica, mientras que los economistas, aun cuando hayan conseguido sus diplomas en un nido de herejes como París y se burlean de la ortodoxia neoliberal, representan la anglosajona. Por eso, es de prever que el gobierno encabezado por De la Rúa sintonizará muchísimo mejor con los de Washington o Londres que el de Menem que, como sabemos, se entregó con voluptuosidad a las relaciones "carnales" por entender que el amor autotónico requeriría cambios más profundos, y para muchos ya desagradables, ya inimaginables, que los exigidos para jugar al golf con los amigos George y Bill.



El rector de la UBA, Oscar Shuberoff.

"Siempre discrepé pero le vamos a dar apoyo."



El presidente de la FUA, Pablo Javkin.

"Llach no marca rupturas con el modelo actual."

## Shuberoff concilia mientras los estudiantes aúllan

Por Javier Lorca

Como pocas cosas, el nombre de Juan Llach como inminente ministro de Educación generó un amplio consenso en el movimiento estudiantil. Todos sin distinción, desde Franja Morada, pasando por el Frepaso, hasta llegar a las agrupaciones independientes y de izquierda, todos lamentaron la elección del ex viceministro de Domingo Cavallo. Pe-

ro la preocupación no se limitó a los estudiantes. También se sumaron los docentes de la Conadu. Y, a su turno, el rector de la UBA, Oscar Shuberoff, recordó que casi siempre discrepó con Llach. No obstante, concedió: "Le vamos a dar nuestro total apoyo".

El rector radical siguió: "Se trata de una persona inteligente, capaz y honorable, con la que discrepé casi siempre. Pero, en la medida en que es designado por De la

Rúa y debe cumplir con la plataforma de la Alianza, tengo la obligación de ayudar por todos los medios para que se cumpla".

Menos contemplaciones hubo entre los dirigentes estudiantiles. Aun entre los propios radicales. "Para las expectativas de cambio que generó la Alianza, el nombre de Llach no crea muchas esperanzas. Representa una línea muy vinculada con los organismos internacionales", opinó Pablo Javkin (Franja Morada), titular de la Federación Universitaria Argentina. "No marca rupturas con el modelo actual. Más bien parece una continuidad", dijo.

Más radical fue la izquierda. "Menem se va, pero su política queda. Llach es un aviso de que se viene la mano dura en la universidad. El nuevo gobierno va a intentar poner el arancel", dijo Rodolfo Kemp, desde la Corriente Estudiantil Popular Anti-imperialista. Con ideas similares, Daniel Vigo, de UBALibre, un frente independiente, concluyó que, con la designación, "queda claro que la Alianza se subordina a los tecnócratas de siempre. Se van a confirmar el ajuste y la financiación privada".

Para la educación superior, una de las pocas propuestas conocidas del futuro ministro es la de descentralizar y provincializar el sistema universitario. "Sería tremendo—dijo Javkin—. El país renunciaría a la única instancia de cambio, al último espacio público que le queda." Para Kemp, se trata de un proyecto que, persiguiendo el autofinanciamiento regional, "busca atomizar y destruir la fuerza de la unidad".

Desde el Frepaso, Raúl Sánchez, secretario general de FUA, fue más allá: "No podemos quedarnos con la sorpresa del nombre elegido. Lo más preocupante es la falta de espacios donde debatir las reformas necesarias. Hay que discutir cómo incluir mucha más gente en una educación de alta calidad, con universidades autónomas y gratuitas". La Conadu expresó su "más profunda preocupación" por la elección de Llach "en razón de sus concepciones tecnocráticas sustentadas en una lógica que entiende a la educación como un bien de mercado y no un bien social". Disconforme, la comunidad universitaria está a la expectativa. Y con la guardia arriba.

El vicepresidente electo, Carlos "Chacho" Alvarez, le pidió a su gente que dejara de lado sus "preconceptos" sobre el ex segundo de Cavallo. Dentro del radicalismo y la Universidad tampoco coinciden con la elección de Llach.

Fernando de la Rúa no anunció aún su gabinete y desde las filas mismas de la Alianza ya lo critican por los hombres que eligió para que lo acompañen. El centro de todas las polémicas es el economista Juan Llach, el casi seguro ministro de Educación. El fuego lo abrió la Federación de Trabajadores de la Educación (Ctera), al calificar su designación como "una improvisación economicista", y al gremio se plegó un coro de dirigentes del Frepaso que salió a advertir que "esto no es lo que la gente votó". Como contracara, en una clara señal del apoyo de la conducción frepasista a la decisión del presidente electo, Carlos "Chacho" Alvarez llamó a su tropa a vencer "prevenciones y preconceptos", aunque también dentro del radicalismo más de uno se declaró disconforme con la elección de Llach.

Llach estudió los problemas sociales desde que dejó de ser viceministro de Economía en el '96, después de la renuncia de Domingo Cavallo, quien se mostró satisfecho con la designación de su otrora segundo. Lo que rechazaban los maestros, varios frepasistas y no pocos radicales es su falta de conocimiento de la realidad de las escuelas y, sobre todo, sus ideas importadas de "proyectos experimentales" del llamado Primer Mundo.

Lo que, entre otras cosas, piensa Llach—y lo expone en su libro *Educación para todos*—es que hay que profundizar la descentralización hasta las escuelas, vincular los resultados educativos a un porcentaje del salario docente y transferir las universidades a las provincias, previa reformulación del sistema de coparticipación. Hasta hace no mucho defendió, además, la ultraliberal propuesta de eliminar el financiamiento a la oferta educativa y subsidiar a los padres mediante vouchers (cheques) que les permitan elegir el establecimiento para sus hijos, así como la creación de escuelas charter administradas por la comunidad.

"Fernando me prohibió usar dos palabras, *charter* y *voucher*", les confesó Llach el sábado a los radicales Andrés Delich y Adolfo Sturbrin y a las frepasistas Irma Parentella y Adriana Puiggrós, quien ese

### Ctera refuerza la Carpa

Los maestros realizarán mañana la última huelga del año y se concentrarán, a las 15, en la Carpa Blanca. Los docentes llegarán una vez más al Congreso para reclamar garantías de financiamiento de Fondo de Incentivo Docente—de cuyo futuro poco se sabe a partir de fin de año, cuando concluya la prórroga al polémico impuesto a los autos, aviones y embarcaciones—y el pago del incremento salarial previsto para el segundo semestre de este año. El paro fue convocado por la Ctera—que se preocupó en aclarar que la medida de fuerza nada tiene que ver con la designación de Juan Llach en Educación—y adherieron casi todos los gremios del sector, lo cual hace prever un alto acatamiento.



### ASOCIACION MADRES DE PLAZA DE MAYO

Declaración emitida en el XXXVII Encuentro Nacional de Madres  
Realizado en la Ciudad de Gualaquichú los días 4 y 5 de noviembre de 1999

Vivir combatiendo la injusticia ha sido el objetivo fundamental de la lucha que emprendimos hace más de 22 años. Hoy, al finalizar el milenio, el reclamo de las MADRES no cambia y se vuelve más necesario. La situación caótica del país, el trágico espectáculo de los asesinos enquistados en el poder son una amenaza constante a que nos someten los políticos.

Ruckauf, electo gobernador de la mayor y más rica provincia argentina, orgulloso de su pasado lopezreguista amenaza con mayor represión, persecución y muerte a los jóvenes de las barriadas marginales. Para ello convoca a sus iguales, la maldita policía de la provincia de Buenos Aires, hija de la familia de Ramón Camps, A. Rico, Patti y sus incondicionales seguidores, quienes harán del primer estado argentino el paraíso de la droga, la prostitución y el juego.

En la castigada Tucumán, el genocida Bussi ha cesado en su desastrosa gestión y va en busca de la impunidad que los fueros parlamentarios otorgarían a sus delitos. Las bancas y escritorios de estos siniestros personajes están tintos en sangre que salpica también a cuantos los rodean, convirtiéndolos en cómplices de sus crímenes pasados, presentes y futuros.

La clase política dirigente, totalmente degradada mira hacia otro lado cuando los ve encumbrarse, pues sólo le interesa conseguir más y más privilegios personales.

Las Madres de Plaza de Mayo de todo el país, reunidas en el XXXVII Encuentro Nacional realizado en la ciudad de Gualaquichú asumimos con mayor responsabilidad la lucha para lograr la cárcel a los genocidas, aportando pruebas, participando en todos los juicios internacionales y exigiendo al gobierno surgido de las elecciones del 24 de octubre próximo pasado el cumplimiento de los tratados internacionales suscritos por la Nación. A tal efecto generaremos en todo el mundo cientos de marchas para presionarlo. Convocamos a todo el pueblo que quiera acompañarnos a nuestra 19ª Marcha de la Resistencia, la cual comenzará a las 21.00 hs. del jueves 30 de diciembre y finalizará a las 0.00 hs. del 1º de enero del año 2000.

Marcharemos en nuestra Plaza donde el amor a nuestros hijos nos enseñó a VIVIR COMBATIENDO LA INJUSTICIA. Las 30.000 banderas de lucha que recuperamos allí las depositaremos en las manos de los jóvenes revolucionarios del nuevo siglo.

### NI UN PASO ATRAS

Delegaciones: Capital Federal, La Plata, Tucumán, La Rioja, Neuquén, Mar del Plata, Luján, Mendoza, San Juan, Lomas de Zamora, Santa Fe, Gualaquichú.



DEL ECONOMISTA A EDUCACION PROVOCA CIMBRONAZOS EN LA ALIANZA

# pasión de multitudes (en contrario)

mismo día declinó secundarlo en la cartera educativa. Ayer, en público, habló de la necesidad de "poner más plata" en el área para "conseguir una revolución educativa y un salto en su calidad" y lograr mayor "incorporación" de niños y jóvenes a los estudios". Dijo también no compartir "la posición eficientista (en educación) y, mucho menos, la privatista", además de mostrarse partidario de "jerarquizar" al docente. A los cuestionamientos en su contra, los consideró "una reacción lógica", pero pidió "sentarse a dialogar y conversar" en busca de soluciones a los problemas.

Palabras más, palabras menos, lo mismo que reclamó Álvarez a los suyos, al llamarlos a "vencer pre-conceptos". "Si alguno piensa que se viene un planteo privatizador de la educación, está totalmente equivocado, y si otros piensan que Marta Maffei es una persona con la que no se puede dialogar porque defiende solamente cuestiones sindicales, también se está equivocando, porque es una dirigente con muchísima lucidez y predisposición al diálogo", dijo Chacho buscando conciliar. A renglón seguido señaló que "como economista puede ser útil en gestionar mejor y no despilfarrar gastos". En su apoyo salieron el senador Pedro Del Piero y el diputado Rodolfo Rodil—principal operador de Graciela Fernández Meijide—, quien sostuvo que De la Rúa "no puede quedar atrapado en las internas" y fue particularmente duro con Puiggrós, de quien dijo que "nunca estuvo firmemente convocada para ser viceministra".

Pero los planteos de Álvarez y sus escuderos ni los de Raúl Alfonsín, quien también apoyó a Llach, trajeron calma. "Esperábamos que la Alianza comprendiera que lo que la gente votó no es más de lo mismo, sino más democracia y respeto", apuntó la titular de Ctera, Marta Maffei, quien alertó acerca de que "Llach no tiene una estrategia educativa, pedagógica y curricular ni de cómo establecer relaciones entre la capacitación docente, la educación primaria, secundaria y universitaria". El secre-

## Alfonsín

Cauteloso, el ex presidente Raúl Alfonsín al ser consultado por los nombres de los ministros con quienes Fernando de la Rúa asumirá el 10 de diciembre afirmó que "es un gabinete jerarquizado, y no tengo ninguna duda que ha de cumplir con lo prometido al pueblo". Sobre el economista Juan José Llach, cuyo virtual nombramiento en Educación provocó un shock en la Alianza, el ex presidente dijo que "tiene su definición muy acabada, muy estricta, en el campo de la educación". Hasta se mostró amplio con el economista Ricardo López Murphy, quien asumiría en Defensa. "No me molesta en absoluto, al contrario, creo que hay muchos que han criticado mi gestión que tenían razón", clausuró el diálogo Alfonsín en la Universidad de Palermo.

tario adjunto del gremio, Hugo Yasky, agregó que "es claro y notorio que Llach milita en una concepción ortodoxa del neoliberalismo y tiene frente a la educación una postura que se contradice con lo que ha planteado la Alianza".

El diputado frepasista Alfredo Bravo no sólo opinó que "quien trabajó en la gestión de Cavallo y en el gobierno de Menem, desde el punto de vista educativo y social, no puede tener ninguna garantía ni ningún aval", sino que además convocó a otros legisladores—incluso del radicalismo—y los puso en pie de guerra a varios de sus compañeros de bloque. Entre otros, acudieron a su convocatoria las frepasistas Puiggrós y Mary Sánchez y los radicales Cristina Guevara y José Dumón y redactaron un texto donde manifestaron su "alarma", porque "un fundamentalista de mercado devenido en perito pedagogo sea designado al frente del Ministerio de Educación".

El malestar dentro de la UCR—que ya había asomado en declaraciones de Leopoldo Moreau— tam-



Graciela Fernández Meijide, Carlos "Chacho" Álvarez, Anibal Ibarra, Marta Maffei e Irma Parentella. En tiempos de campaña frente a la Carpa Blanca parecía que todos querían lo mismo para la educación.

bién quedó expuesto en una carta que legisladores porteños enviaron a De la Rúa para manifestar su "preocupación" por lo de Llach. "Sin dudar de sus méritos intelectuales y profesionales, debemos señalar que su propuesta educativa coincide con el proyecto que hemos cuestionado

a lo largo de esta última década", sostiene la nota firmada por los radicales Daniel Bravo y Gabriela González Gass y los frepasistas María Elena Naddeo, Delia Bisutti, Dora Barrancos y Raúl Puy. Los legisladores tampoco se privaron de subrayar que "esta designación de-

frauda altamente las expectativas de la comunidad educativa".

Quien no los acompañó fue el vicepresidente primero de la Legislatura y candidato a jefe de Gobierno porteño, Anibal Ibarra. "Lo importante son los proyectos que tenga, más allá de la persona", consideró.



## Universidad Popular

### Madres de Plaza de Mayo

Universidad de lucha y resistencia

#### Rectora

Hebe de Bonafini

#### Consejeras Directivas

Mercedes Colas de Meroño

Evel Aztarbe de Pettrini

Juana Meller de Pargament

#### Director Académico

Vicente Zito Lema

#### Consejo Académico Nacional

##### Presidente

Oswaldo Bayer

#### Consejo Académico Internacional

##### Presidente

James Petras

#### Departamento de Salud Mental

Director: Fernando Ulloa

#### Escuela de Psicología Social, Psicodrama y Sociodrama

(Teoría y Praxis de Enrique Pichon Rivière)

Supervisor: Ricardo Malfé

Coordinador: Gregorio Kazi

**Docentes invitados:** Armando Bauleo, Ana Fernández, Mario Testa, Osvaldo Seidón, Gregorio Kaminsky, Horacio Cárdenas, Alfredo Grande, Rubén Dri, José Grandinetti, Enrique Carpintero, León Rozitchner, Alfredo Moffat, Hernán Kesselman, Cristina Peró, Angel Fiasche, Graciela Fernández, Alicia Stolkner, Rafael Paz, Fidel Moccio, Sergio Rodríguez, Marcelo Percia, Nicolás Casullo, Vicente Zito Lema.

La psicología social como ciencia e instrumento del cambio social planificado, según la concepción y la práctica de Enrique Pichon Rivière.

Un cuestionamiento profundo al individualismo, a la falta de solidaridad y a la indiferencia respecto de los procesos colectivos que constituyen la subjetividad.

Una rigurosa formación crítica y creativa, de carácter transdisciplinario destinado a la comprensión de los fenómenos grupales desde lo teórico, lo práctico y lo vivencial.

El psicodrama y el sociodrama como instrumentos y saberes para la superación de conflictos individuales y sociales.

**Duración de la carrera:** 4 años.

Para todo público, sin limitaciones de ninguna naturaleza.

**Único requisito:** amor por el saber y compromiso con el cambio social.

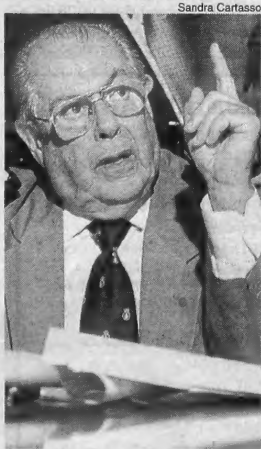
**Arancel:** \$25.-

**Cuota mensual:** \$25.-

**Vacantes limitadas.**

## Bravo contra los tecnócratas

El diputado socialista Alfredo Bravo no sólo rechazó la designación de Juan Llach en Educación, sino que además fue más allá y criticó la "falta de diálogo y consenso" de Fernando de la Rúa a la hora de elegir a sus colaboradores. "No me gusta, estoy totalmente en contra de que el gabinete esté conformado casi completamente por los economistas de los últimos tiempos; acá hay una visión tecnocrática y muy economista", se quejó Bravo. Además del nombramiento de Llach al frente de la cartera educativa, Bravo cuestionó el de Daniel Marx en la Secretaría de Financiamiento del Ministerio de Economía. "El señor Marx fue el negociador del plan Brady, después de negociar eso pasó a trabajar con Brady y ahora vuelve de nuevo al equipo de (José Luis) Machinea", señaló el legislador, para quien los técnicos de los que se rodeó el futuro ministro de Economía "sostienen todo lo contrario de lo que nosotros (desde la Alianza) pensamos". Bravo adelantó que alentará el rechazo del bloque de diputados alianzistas a "toda acción que se haga sin consulta previa".



Sandra Carlusso



LA SEGUNDA RECONSTRUCCION DEL CRIMEN DE JOSE LUIS CABEZAS

# Una novela con argumento inverosímil

Dos de los integrantes de la banda de Los Hornos, Auge y Retana, negaron su participación en el asesinato. Nadie les creyó.

Por Raúl Kollmann

Quedó la sensación de comedia y, para peor, con un argumento inverosímil. Así se vivía anoche la reconstrucción del crimen de José Luis Cabezas realizada por dos de los integrantes de la banda de Los Hornos, José Luis Auge y Héctor Retana, quienes se limitaron a decir que no vieron nada, que estaban borrachos y drogados y que, por supuesto, no pueden dar detalles de lo que pasó. Los dos delincuentes aprovecharon para contradecir sus declaraciones anteriores, por lo cual en la versión de ayer todavía vieron menos que en las anteriores y, obviamente, estaban más borrachos, más drogados y más dormidos que cuando declararon antes. Los horneros no dieron ningún dato nuevo sobre la operación, protagonizada por policías bonaerenses y ladrones que robaban para ellos, que terminó con la vida del fotógrafo.

**Cínicos: Gladys Cabezas, hermana del fotógrafo, señaló indignada: "Son unos cínicos. Todos participaron y, además, hubo más gente en la cava de lo que se dice".**

La reconstrucción empezó frente al lugar donde fue secuestrado Cabezas, en la calle Rivadavia de Pinar. Retana y Auge estuvieron allí veinte minutos, se subieron a un Ford Fiesta, como el que manejaba el fotógrafo, aunque de distinto color.

En su declaración anterior, Retana había dicho que estaba despierto cuando llegó Cabezas aquel 25 de enero y que escuchó cuando el policía Gustavo Prellezo daba la orden de "métnale caño y me lo entregan". Braga había declarado que estaba dormitando pero se despertó cuando Cabezas ya había sido secuestrado. Esta vez, los dos dijeron

que estuvieron durmiendo, borrachos y drogados, y que no vieron nada del secuestro.

Entre los presentes quedó otra convicción: el lugar es transitado y el secuestro no pudo haberse concretado sin la participación y complicidad de los jefes policiales.

Después, la reconstrucción se trasladó —en medio de un diluvio— hacia la cava, donde los delincuentes volvieron a repetir el libreto: que estaban lejos, que no vieron nada, que no participaron. El guión general estuvo basado en una historia que, en principio, es falsa y fue armada, como un rompecabezas, por los investigadores. Los forenses y peritos que actuaron en el caso Cabezas están persuadidos de que, en realidad, al fotógrafo lo asesinaron en el auto, en el trayecto que va desde la casa de Cabezas hasta la cava. Todo indica que Braga le pegó dos tiros en la nuca, pero los forenses creen que hubo por lo menos un tiro más. Los horneros dijeron, sin embargo, que Cabezas fue asesinado en la cava, aunque por supuesto ellos casi no vieron nada.

La verdad es que el reportero gráfico llegó a la cava prácticamente muerto y allí sólo se quemó el cadáver. Antes de rociar el cuerpo con combustible y tirarle un fósforo, los asesinos le pegaron otro tiro con el objetivo de dejarle adentro la bala y quedarse con un arma que les serviría para incriminar a alguien. Esa pistola, un Colt 32 largo, apareció después misteriosamente en Mar del Plata, en la casa de Luis Martínez Maidana, cuando la Bonaerense quería culpar a la banda de los pepitos.

El abogado de la revista *Noticias* y de la hija de Cabezas, Candelita, sintetizó las conclusiones: "No aportaron nada nuevo, sólo quisieron mejorar su situación procesal, tratando de demostrar que fueron colaboradores secundarios". Con mayor dureza, Gladys Cabezas, hermana del fotógrafo, señaló indignada: "Son unos cínicos. Todos participaron y, además, hubo más gente en la cava de lo que se dice".

Informe: Martín Piqué



Héctor Retana explicó los movimientos dentro del auto en el que secuestraron a Cabezas. Los delincuentes contradijeron sus declaraciones anteriores. Dijeron que estaban drogados.

EL JUICIO A DIEZ GREMIALISTAS EN NEUQUEN

## Todos absueltos por falta de pruebas

Por Elio Brat  
Desde Neuquén

La Cámara Penal en lo Criminal II de Neuquén decidió la absolución de los diez dirigentes gremiales juzgados aquí por los cargos de "daño simple" y "atentado contra la autoridad policial". La decisión del tribunal se produjo inmediatamente después de que el fiscal, Jorge Otegui —el mismo que tampoco acusó en el recordado juicio contra los sindicalistas Alcides Cristensen y Horacio Panario— pidiera la absolución de todos los acusados "al no reunirse los elementos de prueba como para sustentar las acusaciones que les hicieron" por los hechos producidos hace dos años durante una protesta gremial. El fallo fue ruidosamente festejado por unos 200 trabajadores quienes, dentro de la sala y fuera de ella, no dejaban de gritar "la lucha continúa".

Antes que el fiscal Otegui pro-

nunciara su alegato final absoluto, dos de los acusados pidieron declarar. Así el secretario general de la Central de Trabajadores Argentinos (CTA) Regional Neuquén y Río Negro, Julio Fuentes, se defendió y dijo que "no somos violentos", aseguró que "somos trabajadores que reclamamos lo justo en paz". Al terminar y mirando de frente al tribunal encabezado por el juez José Víctor Andrada, Fuentes no se quedó con las ganas de advertirles públicamente que "si acá se va a enjuiciar la representación de los trabajadores y nuestros reclamos por salarios y por derechos adquiridos, nos vamos a encontrar muy seguido".

Menos de media hora le llevó al fiscal Otegui alegar su pedido, argumentando que él no veía ninguna demostración de prueba sobre las acusaciones. "Sólo la diputada (María Emilia) Salto acusó, pero en las filmaciones no se la ve para nada acosada por los dirigentes", dijo, para luego recordar que incluso su par

de bancada justicialista Enzo Gallia "difirió notoriamente con la versión de su colega".

Una explosión de alegría se produjo en la pequeña sala del tribunal cuando los jueces José Andrada, Emilio Castro y Antonio Gagliano decidieron pasar por alto los diez días que tenían para deliberar y transmitieron ahí mismo su veredicto de "total absolución para todos los acusados". Ya en la calle, frente al edificio judicial, los estatales de ATE y los maestros de ATEN festejaron. "Nosotros no nos amparamos en ningún fuero como lo hacen los políticos y funcionarios y damos la cara a pesar de que la acusación era injusta", recordó el dirigente estatal Horacio Fernández. Mientras el secretario general Julio Fuentes convocó a "mantener la lucha para continuar con nuestro reclamo por el 20 por ciento de los salarios que nos sacaron hace más de tres años", exactamente el mismo motivo por el cual se produjo la movilización que se enjuició.



### GOBIERNO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ

SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO, LLAMA A LICITACION PUBLICA Nº E28/657/OC-AR SEGUNDO LLAMADO, DEL ENTE NACIONAL DE OBRAS HIDRICAS DE SANEAMIENTO (E.N.O.H.Sa), TENDIENTE A CONTRATAR LOS SERVICIOS DE "TELEPROCESAMIENTO CON DISTRITOS DEL INTERIOR PROVINCIAL", CON DESTINO A LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ.

PRESUPUESTO OFICIAL: PESOS CIENTO OCHENTA Y SEIS MIL TRESCIENTOS (\$ 186.300,00) CON I.V.A. INCLUIDO.

VALOR DEL PLIEGO: PESOS QUINIENTOS SESENTA (\$ 560).

FECHA DE APERTURA: 21 DE DICIEMBRE DE 1999 A LA HORA 11.00.

LUGAR DE LA CONSULTA: LA DOCUMENTACION LICITATORIA PODRA CONSULTARSE EN LA SEDE DEL E.N.O.H.Sa., SITA EN LA CALLE ALEM Nº 628, PISO DECIMO, CAPITAL FEDERAL EN EL HORARIO DE 10.00 A 15.00 HORAS.

PARA LA ADQUISICION DEL PLIEGO: SEDE DEL COMITENTE, AVENIDA ROCA Nº 669 PRIMER PISO, DEPARTAMENTO INGRESOS DE S.P.S.E. 9400 RIO GALLEGOS, PROVINCIA DE SANTA CRUZ, Y/O CASA DE SANTA CRUZ, SITA EN 25 DE MAYO Nº 277, PRIMER PISO DE LA CAPITAL FEDERAL, EN HORARIO DE 10.00 A 15.00 HORAS.

FECHA Y LUGAR DE RECEPCION DE SOBRES: LOS SOBRES SERAN RECEPCIONADOS HASTA EL DIA 17 DE DICIEMBRE DE 1999 A LA HORA 11.00 EN LA SEDE COMITENTE, DEPARTAMENTO LICITACIONES PUBLICAS DE OBRAS SITO EN AVENIDA ROCA Nº 669, CUARTO PISO DE LA CIUDAD DE RIO GALLEGOS - PROVINCIA DE SANTA CRUZ.

LUGAR DE APERTURA DE LAS OFERTAS: EN EL DEPARTAMENTO LICITACIONES DE OBRAS DE SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO, SITO EN AVENIDA ROCA Nº 669, CUARTO PISO DE LA CIUDAD DE RIO GALLEGOS EN LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ.

### Universidad de Buenos Aires

Comisión por la Reconstrucción de la Memoria de la Facultad de Ciencias Económicas

Cátedra Libre

Poder Económico y Derechos Humanos

Titular: Nora Cortiñas

Seminario

**Poder económico, medio ambiente y derechos humanos**



Clase 6

Política económica y política ambiental  
Expone: Héctor Marteau y Rubén Patroulleau

**Miércoles 24 a las 19 hs.**

Microcine de la Facultad de Ciencias Económicas - UBA,  
Av. Córdoba 2122, 1º P. Asistencia libre y gratuita

### ALFOMBRA ALTO TRANSITO

6<sup>90</sup>  
x m<sup>2</sup>

COLOCADO  
TODO  
INCLUIDO

9<sup>00</sup>  
x m<sup>2</sup>

BASE  
DOBLE

SOLICITE PRESUPUESTO  
SIN CARGO

COLOCACION INCLUSIVE  
DOM. Y FERIADO

TARJETAS DE CREDITO

ALFOMBRAMIENTOS LAVALLE

Lavalle 2902 - Cap. Fed.

Tel/Fax: 864-5705



PAGINA/12 PRESENTA:  
EL CUARTO CD DE LA COLECCION DE:  
**Alfredo Zitarrosa Inédito**

BCCG/M&C

...Vida y muerte,  
violín, padre y madre ;  
canta el violín  
y Becho es el aire ;  
ya no puede tocar  
en la orquesta,  
porque amar  
y cantar eso cuesta .

**CD 4:** 1. Prueba de Barrio Sur 2. Ensayo de Barrio Sur tanguedo 3. Vidala para mi sombra 4. La Cumparsita instrumental por Becho 5. Caminito Instrumental por Becho 6. Milonga Instrumental por Becho 7. Ensayo de El Violín de Becho 8. Ensayo de El Violín de Becho con flauta 9. Melodía larga II instrumental (y presentación del recital) 10. Pa'l que se va (y palabras sobre el viaje a Chile) 11. Stefanie (y explicación del tema siguiente) 12. Gato del perro 13. El Violín de Becho 14. Entrevista en Buenos Aires 1

EL PROXIMO DOMINGO CON EL DIARIO. COMPRA OPCIONAL \$6.

**Página/12**

Detrás de este diario hay gente que piensa.





MENEM DIJO QUE CONSULTO AL PAPA ANTES

# La impunidad, por el

El Presidente contó que Juan Pablo II le dijo en 1989 que le parecía que el indulto contribuiría a la pacificación en la Argentina. Y anticipó su estrategia futura con relación a la Iglesia.

Por Laura Termine  
Desde Roma

**“Cuando yo indulté a los militares, lo hablé con el Santo Padre y los jerarcas de la Iglesia. Al Papa le pareció que era una medida que tendía a la pacificación de la Argentina”, dijo, como al pasar, el presidente Carlos Menem en Roma, mencionando por primera vez a la luz el apoyo que le habría dado la máxima autoridad eclesiástica en su decisión de anular las condenas a los acusados de graves violaciones a los derechos humanos perpetradas durante la última dictadura militar. El jefe de Estado argentino, que en la mañana de ayer tuvo su sexta audiencia privada con Juan Pablo II, dejó bien clara en**

**Plegaria: Mandó un mensaje a su sucesor, Fernando de la Rúa: “Quiera Dios que quienes me sucedan en el gobierno puedan continuar en la senda que hemos trazado”.**

todos los atentados oídos de la curia romana su entera disposición a seguir defendiendo la política antiabortista que pregona el Vaticano en los foros internacionales cuando deje su hábito de primer mandatario. Y, de paso, mandó un mensaje a su sucesor, Fernando de la Rúa: “Quiera Dios que quienes me sucedan en el gobierno puedan continuar en la senda que hemos trazado”, les dijo a los obispos que participaron del almuerzo de despedida en un barrocó salón del Palacio Patrizi, el edificio que alberga la sede diplomática argentina ante el Vaticano.

La frase no fue elegida al azar. Menem es consciente de la preocupación que genera en la curia saber si la Alianza mantendrá intacto el alineamiento con las políticas de defensa de la vida desde la con-

cepción y de protección de la familia que esgrime la Santa Sede, y que él cultivó con esmero durante sus diez años de gestión. Además pretende convertirse en un referente laico a favor de esos valores en los foros internacionales. “Les dije al Santo Padre y a los miembros de la Iglesia sobre mi entera disposición para trabajar por la familia, la paz y en contra del aborto a nivel internacional”, explicó Menem. Y agregó que, durante los 20 minutos que se entrevistó a solas con el Papa en su biblioteca, Juan Pablo II le agradeció emocionado el acompañamiento de la Argentina a las políticas del Vaticano. “Creo que soy el presidente que más veces se entrevistó con el Santo Padre en toda la historia”, dijo, exultante, al recordar que lo vio seis veces desde 1989.

Desde la Sala de Prensa de la Santa Sede, como es habitual, lo único que se hizo conocer fue un cortísimo y parco comunicado que informaba de la audiencia entre el Presidente argentino y Su Santidad.

Al final del encuentro, se acercaron a saludar su hija Zulemita, el embajador Esteban Caselli, Alberto Kohan y el ministro de Defensa, Jorge Domínguez. Y Menem dejó en manos del Papa el libro *Hielos de la paz*, una cuidada edición chilena ilustrada con fotos tomadas en la zona de los Hielos Continentales.

Antes de dejar el Vaticano, a escasos cien metros del despacho de Su Santidad, el Presidente mantuvo otra reunión con el cardenal Angelo Sodano, secretario de Estado en el gobierno de la curia, quien dos horas más tarde —retrasado por el caótico tránsito romano— se acercó al Palacio Patrizi para inaugurar un busto del primer santo argentino, Héctor Valdivielso Sáez, e insistir sobre la importancia de que la Argentina siga en esta línea de cooperación con la Santa Sede.

Ni en la ceremonia que dejó descubierta la imagen del primer San Héctor de la liturgia ni en el almuerzo que siguió a puertas cerra-

das estuvo presente el presidente de la Conferencia Episcopal Argentina, Estanislao Karlic, quien en cambio había asistido el domingo por la mañana a la canonización del hermano Isallano Valdivielso Sáez y de los otros siete mártires de Turon, adonde fue invitado por la curia.

La ausencia de Karlic —tampoco participó en el agasajo que realizó Menem en la gigantesca Villa

**Ausencia: Karlic no estuvo ni en la ceremonia que dejó descubierta la imagen del primer San Héctor de la liturgia ni en el almuerzo que siguió a puertas cerradas.**

Miani el domingo por la noche, al que asistieron más de 200 personas entre funcionarios y hombres de la Iglesia —estuvo compensada con la presencia de algunos obispos argentinos, como Rubén Di Monte, Desiderio Collino y Jorge Menielle, más cercanos al Presidente a lo largo de su gestión.

Otro que no pudo sentarse a la mesa fue el bombista oficial Tula, quien, después de hacer mil intentos, decidió aprovechar el tiempo y sacarse fotos en los monumentos turísticos de Roma.

Menem fue nuevamente invitado a participar de la Comisión en Defensa del Derecho a la Vida desde la concepción, que con el placet del Vaticano pretende difundir la voz de la Iglesia en las reuniones internacionales donde se discuten temas de familia. La Comisión —que reunirá a varios ex mandatos latinoamericanos católicos, como Belisario Betancourt y Violeta Chamorro— está siendo organizada por el cardenal colombiano Alfonso López Trujillo y, según informó Caselli el viernes pasado, podría estar funcionando a partir del año próximo. Aunque Menem expresó ayer en la rueda de prensa que brindó en el Hotel

## OPINION

Por Washington Uranga  
Desde Roma

### No más relaciones sagradas

Comienza una nueva etapa” se escucha decir por aquí y por allá estos días en Roma en referencia a las relaciones entre el Estado argentino y el Vaticano. La frase está en boca de algunos obispos argentinos, pero también de miembros de la curia romana. Todos coinciden en el “cambio de época”, aunque no todos le atribuyen el mismo sentido. Hay quienes se alegran porque suponen que la nueva situación será más positiva y otros se lamentan, de un lado y del otro, porque parten de la base de que “nada volverá a ser como en estos últimos tiempos”.

El relevo de gobierno que habrá de producirse el próximo 10 de diciembre es de por sí un hecho significativo, pero no alcanza a reflejar sólo la magnitud del cambio que habrá de producirse en este espacio tan particular de las relaciones entre una nación que se dice católica y un estado-iglesia como es el Vaticano. Esa magnitud tiene que ver con el tipo y el estilo de las relaciones que Carlos Menem, teniendo como “escudero” a su amigo personal Esteban Caselli al frente de la delegación diplomática en la Santa Sede, fue tejiendo con el Vaticano y con algunos de sus personajes curiales, soslayando incluso a las autoridades de la jerarquía católica argentina. Dos años y medio de trabajo de Caselli le sirvieron para construir con el Vaticano un tipo de relaciones que, si bien sería impropio calificar de “carnales”, se podrían llamar de “relaciones sagradas” basadas en la mutua conveniencia de interlocutores de ambas partes. Porque también es cierto que ni todos los argentinos, ni tampoco toda la Iglesia argentina ha salido favorecida de ello, y que tampoco cuantos se encargan en Roma de las relaciones con los estados están satisfechos con el trato privilegiado que la Secretaría de Estado y otros organismos vaticanos le han dado al gobierno argentino de Carlos Menem mientras desoían las observaciones en contra de muchos obispos de nuestro país.

En su propio balance de gestión, Esteban Caselli expresa los dos principios que han guiado su trabajo. “La Argentina es un Estado laico, ante el cual todos los cultos no son iguales, al modo de la mayoría de las naciones europeas (incluso las de tradición católica como Italia y España) sino un Estado que, en forma institucional, reconoce las raíces católicas de la nacionalidad, y le brinda a la Iglesia un particular status constitucional y legal”. He dicho: somos los más católicos entre los católicos. Agreguemos y sumemos el segundo argumento: “Si la Argentina es una nación católica, no debe ocultar este hecho sino, por el contrario, afirmarlo con orgullo ante el mundo”. Lo dicho: si somos católicos, que se note. Desde otro lugar, se puede decir que Argentina y el Vaticano han construido relaciones de pragmática mutua conveniencia para los interlocutores de turno en ambos bandos. Debilitada su influencia en la jerarquía de la Iglesia Católica, primero porque los obispos “amigos” fueron desplazados y luego por la muerte del cardenal Antonio Quarracino, Menem logró —a través de Caselli— “puentear” a las autoridades de la Iglesia local encabezadas por Estanislao Karlic que hablaban de autonomía y respeto y que decidieron no callar ante los graves datos que comenzó a arrojar la crisis económica. Del lado Vaticano, el cardenal Angelo Sodano (número dos de la jerarquía vaticana) obró con el mismo pragmatismo: las posiciones de la Iglesia Católica en materia de familia se quedaban sin consenso en los foros internacionales, porque ni siquiera los países latinoamericanos que tradicionalmente apoyaron estaban dispuestos a hacerlo. Menem sí, Caselli, por mérito propio, con la ayuda de un séquito de obispos argentinos y del nuncio Ubaldo Calabresi, armó ese intercambio: apoyo incondicional de una nación católica al discurso oficial del Vaticano. A cambio la Santa Sede guardaría silencio oficialmente respecto de las denuncias y los reclamos de gran parte de los obispos argentinos acerca del hambre y la pobreza de muchos. El Vaticano cumple sus pactos: de nada sirvió el reclamo de algunos obispos argentinos el día que recorrió la versión original de un discurso del Papa para hacer desaparecer una mención en la que se aludía a la pobreza creciente en nuestro país. Menem también: los obispos fieles al menemismo fueron favorecidos por el Gobierno con numerosas dádivas que no tuvo, por ejemplo, Caritas cuando Rafael Rey reclamó solidaridad para los pobres.

Con el fin del gobierno de Menem y el regreso de Caselli nada será igual en las relaciones entre Argentina y el Vaticano. “Comienza una nueva etapa” subraya un obispo argentino designado en un importante cargo de la Conferencia Episcopal. Se menciona a Norberto Padilla como posible secretario de Culto de la Alianza y al actual embajador en Israel, Vicente Espeche Gil, como uno de los posibles sucesores de Caselli. Ambos tienen excelentes relaciones con la mayoría de los obispos, pero son defensores de las relaciones de colaboración y autonomía entre la Iglesia y el Estado. Todos aquellos que “reinaron” en tiempos menemistas tendrán que acomodarse ahora. En el Vaticano saben todos, para alegría de algunos y para tristeza de otros, que a partir de ahora todo será diferente. Menem intentará mantener su relación privilegiada con el Vaticano por fuera de su salida de la presidencia. Porque nunca está de más tener amigos en Roma y que alguien en el Vaticano lo considere útil a su causa. Quizás algún día pueda llegar a necesitar de esas amistades.

## Cinco miradas sobre la confesión presidencial

**Hebe de Bonafini**  
(Asociación Madres de Plaza de Mayo)

No me extraña que el Papa defienda a los asesinos con la historia de crímenes que tiene la Iglesia. Tampoco que Menem lo consulte para perdonar a los asesinos: él mismo es un asesino porque mató a miles de pibes de hambre. No me sorprende que el Vaticano perdone a esa clase de gente porque se dedica a perdonar asesinos. En cambio, el Papa no nos quiso dar a las Madres de Plaza de Mayo la comunión porque decía que teníamos rencor.

La actitud de la Iglesia es coherente.”



**Luis Farinello**  
(sacerdote)

Yo creo que las heridas que causó la última dictadura militar no se solucionaron con el indulto. Si no hay verdad y justicia, las heridas no cierran. Si es cierto lo que dijo Carlos Menem —con él uno nunca sabe—, el Papa no estuvo bien en apoyarlo. Yo comprendo que la reconciliación es uno de los valores más importantes que encarna la Iglesia, pero también me consta que para que se produzca hacen falta ciertas condiciones, como examen de conciencia, dolor de los pecados, propósito de enmienda, reparación. Los militares argentinos no cumplen esas condiciones.”



**Carmen Lapacó**  
(Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora)

No sirvió para nada el indulto de Carlos Menem: ahora los asesinos están sueltos. Quizá el papa Juan Pablo II estaba desinformado y por eso aconsejó de esa forma a Menem, pero Su Santidad debería estar más al tanto de lo que pasa en este país. De hecho, cuando un hombre atacó al Papa, él dijo: “Yo personalmente lo perdono, pero ahora tiene que decidir la Justicia”. El hombre está preso todavía y cada tanto le pide al Papa que interceda por él. No va a haber pacificación sin justicia en la Argentina. Es algo que hay que tener claro.”



Escuela y  
Jardín de Infantes  
**DEL JACARANDA**

Inglés - Computación -  
Talleres - Gimnasia - Natación

Grecia 3273 (1429) Cap. Tel: 4701-5427



DE DECRETAR EL INDULTO

# amor de Dios



Carlos Menem se entrevistó por sexta vez con Juan Pablo II. Aseguró orgulloso que ningún presidente batió ese record.

Excelsior que la Comisión no tiene fecha para iniciar su trabajo ni su staff está completo, no disimula su agrado al escuchar que el ofrecimiento que le había hecho Trujillo meses atrás se mantenía, sobre todo después de que este diario publicara las declaraciones de su ex esposa Zulema Yoma, contando que se había realizado un aborto mientras estaba casada con el Presidente.

Por la tarde, el Presidente le dio una satisfacción al embajador argentino en Italia, Félix Borghonovo, definiendo a último momento su brevisísima asistencia a la sede diplomática para inaugurar dos placas colocadas al lado de la puerta de calle. Una de ellas en homenaje a Eva Perón, quien en 1947 durmió en uno de los salones del edificio. La otra recuerda que Juan Domingo Perón se alojó en un hotel frente a la embajada en el año 1939, cuando regresaba de Val D'Aosta, la región donde el general realizó un curso de formación militar.

Borghonovo estaba exultante y le mostró a toda la comitiva la sala del tercer piso donde durmió Evita, en la cual aún se mantienen los muebles usados por la esposa de

**Visita: Borghonovo estaba exultante y le mostró a toda la comitiva la sala del tercer piso donde durmió Evita, en la cual aún se mantienen los muebles que usó.**

Perón. No se lo veía nada preocupado después de que en Buenos Aires se difundiera su exótico pedido a la Cancillería de 10 kilos de zapallos, ancos coreanos y calabaza, para rellenar los tortellini en su agasajo de despedida. Según explicaron en la embajada, el presidente de las pymes italianas desafió al embajador a demostrarle que las materias primas argentinas eran mejores que las italianas y Borghonovo aceptó el desafío pidiendo que las verduras fueran transportadas en el Tango 01, junto con el presidente Menem.

Antes de abandonar Roma, el Presidente saludó a su par italiano, Carlo Ciampi, y partió para el aeropuerto militar de Ciampino, última escala internacional con el traje de jefe de Estado, y tomó el Tango 01 para volver a Buenos Aires.

**Fortunato Mallimaci**  
(decano de la Facultad de Ciencias Sociales-UBA)

Hasta donde yo conozco, el Papa no se ha expedido oficialmente a favor ni en contra de los indultos. Me parece delicado que Menem ponga en boca del papa Juan Pablo II sus propios actos, o que le adjudique sus acuerdos particulares con una parte de la curia romana. Pretende compensar los 'favores' realizados por su gobierno en foros internacionales en temas vinculados con salud reproductiva. Es urgente que el nuevo gobierno revierta esta situación, generando un modo de relación independiente entre el Estado, la Iglesia argentina y el Estado del Vaticano."



**Estela de Carlotto**  
(presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo)

El comentario de Menem es totalmente desubicado, fuera de tiempo. Nosotros desconocíamos que el Papa podía haber tenido esta opinión sobre el indulto, y si efectivamente esa fuera su postura, nos duele. Claro que no sería la primera vez que nos duelen actitudes suyas. También nos lastimó cuando, de visita en el país, le dio la comunión a Videla y se negó a bendecir a las que estábamos con el pañuelo blanco. Yo llamaría a la reflexión al Santo Padre y al Presidente, porque el indulto no sirvió para nada. No hubo ningún sostengo, todo lo contrario."

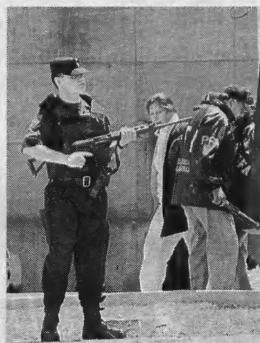


Ahora el presidente Carlos Menem dice que sólo supo de la presencia en Argentina de la viuda de Pablo Escobar Gaviria, "porque hubo dos denuncias" respecto de la familia del fallecido narcotraficante colombiano. Así lo manifestó ayer en Roma. Algunos funcionarios de la comitiva dejaron entrever que estaba preocupado por sus declaraciones en Miami, cuando aseguró que el Gobierno había hecho un seguimiento de la viuda durante un año y medio para protegerla. Ese mismo día, sus ministros habían dicho lo contrario. Tras la revelación que hizo *Página/12* del acuerdo entre las autoridades argentinas y la DEA para recibir a la señora de Gaviria, Menem prefirió volver sobre sus pasos para tratar de disipar la polvareda levantada.

Cuando el Presidente reconoció que conocían la presencia de la viuda en Buenos Aires, el juez que la investiga por presunto lavado de dinero y falsificación de documento dejó trascender que podía citarlo como testigo para que diera explicaciones sobre las circunstancias del ingreso y estadía de la mujer (aunque ayer aclaró que "no es jurídicamente posible" citar a declarar a Menem ni como acusado ni como testigo "porque en la causa no existe contradicción alguna que deba aclarar"). "El tema no me preocupa y tampoco tuve contacto con la Justicia", manifestó Menem desde Italia. Y agregó que lo que había declarado en Miami lo dijo en base a "anteriores investigaciones judiciales" que no pudieron demostrar la presencia de la viuda de Gaviria en el país. De hecho, en 1996 dos jueces alertaron sobre esa situación. La

## Tercera versión sobre la viuda

Menem dio marcha atrás respecto de sus declaraciones sobre que sabía hace año y medio de la presencia de la viuda de Escobar.



La viuda de Escobar en Tribunales. Ayer declaró durante nueve horas.

jueza federal de Córdoba, Cristina Garzón de Lascano, le pidió a la SIDE que averiguara si en el country Las Praderas vivía Victoria Eugenia Henao de Gaviria. Una amiga la había visto allí, pero los espías le informaron a la magistrada que no la habían encontrado. Garzón de Lascano conserva el fax con esa respuesta y el juez Cavallo ya tiene una

copia. El mismo año, un juez de Mercedes pidió informes sobre esta cuestión a la delegación local de la Policía Federal. La respuesta de los federales también fue negativa.

Sin embargo, una altísima fuente del gobierno colombiano le aseguró a *Página/12* que negociaron un acuerdo con la DEA para darle protección a toda su familia a cambio de la restitución al Estado de parte de los bienes del narcotraficante. Y el lugar elegido para acogerla fue Argentina. Ese funcionario admitió que "varias personas de la DEA, del gobierno colombiano y del argentino sabían que ella estaba en Buenos Aires".

Sobre las nuevas identidades que adoptaron la esposa del narcotraficante y sus hijos, el Presidente señaló que "es muy posible que se trate de documentos otorgados por Colombia". Mientras tanto, la mujer continuará hoy a las 9 con su declaración indagatoria, que recién llegó al 40 por ciento de la extensión total que tendrá. La viuda de Gaviria pasa las noches en distintos lugares de detención por razones vinculadas a su seguridad.



## Universidad Abierta Interamericana

Miembro de la Asociación Universitaria Iberoamericana de Posgrado  
SEDES EXTERNAS: Brasil, Venezuela, Chile, Paraguay y Uruguay

### Lic. en PSICOLOGÍA

Profesional con visión holística en todas las corrientes y Escuelas psicológicas. Práctica profesional desde 1° año en Centros de salud y programas de promoción de la salud, observando y observándose en lo vincular, como producto del aprendizaje vivencial. El alcance de la Carrera se amplia en distintos Campos de la Psicología: Marketing, Educacional, Laboral, Jurídico, Deportivo, Institucional, Clínica, etc.

### Lic. en MUSICOTERAPIA

Profesionales que investigan el campo de la expresión - percepción del sujeto a través del sonido, la música, el cuerpo y el movimiento, entendiendo a éstos como discursos no-verbales, ligados al Arte y vinculados a la salud.

### Lic. en TERAPIA OCUPACIONAL

Logra un Profesional con alto interés humanístico y científico. Con una sólida preparación en cuanto a las dimensiones biopsicosociales del Hombre y de su integración y restitución a través de la Ocupación. Profesional habilitado para la promoción, prevención y recuperación de la capacidad funcional, psicofísica y sociolaboral de las personas y/o grupos.

#### CAMPUS:

Almagro-Belgrano-Castelar-Centro-Ituzaingó I-Ituzaingó II-Norte-Sur-Rosario

ARANCEL \$145

Pasantías Laborales y trabajos de campo desde 1er. año

#### INFORMES:

RECTORADO: Chacabuco 90 - 1° Piso - Cap. Fed.

TELEFONO: 4342-7788 (y rotativas)



Autorizada Provisionalmente por Decisión Administrativa del Jefe de Gabinete de Ministros N° 5-95 conforme Art. 64 Inc. C (Ley 24.521)



Por Laura Vales

La Comisión Provincial de la Memoria le pidió al gobierno bonaerense que ponga a resguardo los archivos de la represión antes de que Aldo Rico asuma como nuevo ministro de Seguridad. El reclamo fue formulado a Carlos Soria, el actual titular de Justicia de Eduardo Duhalde. "Rico no es garantía de nada —le dijo ayer Estela Carlotto, de Abuelas de Plaza de Mayo— y nos preocupa lo que pueda pasar cuando la documentación de la época de la dictadura quede bajo la órbita de un personaje como él, que se levantó en Semana Santa para defender la impunidad de los que violaron los derechos humanos." La Comisión hizo un segundo pedido al funcionario: que dé vía libre para que se revisen todos los edificios que dependen del Ministerio de Seguridad en busca de otros documentos. Siempre antes, claro, del 10 de diciembre, fecha en la que el ex teniente coronel carapintado desembarcará en La Plata para conducir a la policía de la provincia.

La idea es que por lo menos una copia de los archivos secretos de la Bonaerense, aquellos en los que quedó la huella de la participación de la fuerza en los operativos conjuntos que terminaron con la vida de miles de personas en centros clandestinos de detención, sea llevada a un lugar seguro, lejos de cualquier posibilidad de extravío, destrucción o robo por encargo como el que sufrió la sede de Familiares de Desaparecidos y Detenidos por Razones Políticas en marzo del año pasado. En aquella oportu-

**Mosquera:** "Hay que apurarse a buscarlos porque Aldo Rico tuvo actitudes que evidencian la intención de que nunca se sepa lo que ocurrió en esos años".

unidad, los ladrones rompieron tres cerraduras de la casa de Familiares y se llevaron los discos rígidos de sus computadoras, que contenían información reunida durante años sobre víctimas y represores de la dictadura. El robo se cometió a la madrugada y ningún policía notó el menor movimiento, a pesar de que el edificio asaltado está enfrente de la Cámara de Diputados; si los datos no se perdieron para siempre fue porque una copia de ellos viajaba rumbo a España para ser entregados al juez Baltasar Garzón.

Una de las alternativas barajadas durante la reunión realizada ayer con Soria fue dejar copia de los archivos, por ejemplo, en una urna especial del Banco Provincia. Los

Ante la designación de Rico, la Comisión de la Memoria pidió garantías a Soria para preservar pruebas sobre violaciones a los derechos humanos.



Carlos Soria, ministro de Justicia y Seguridad, con Estela Carlotto y Alejandro Mosquera. Recordaron que Rico se levantó en armas para defender las violaciones a los derechos humanos.

## Rico también es un peligro para los documentos sobre la represión

documentos en cuestión están hoy dispersos en diferentes organismos. La Cámara Federal de La Plata, que investiga el destino final de más de dos mil desaparecidos, recibió los que se descubrieron a mediados del año pasado. Se trata de libros de novedades y partes oficiales valiosos para reconstruir el organigrama de la represión ilegal, además de pedidos de viáticos o fondos que hizo la Bonaerense para el mantenimiento de sus campos de concentración y que revelaron detalles de la complicidad de sectores de la Iglesia Católica con el genocidio.

Otros papeles fueron encontrados por azar durante una mudanza en la Facultad de Periodismo de La Plata, hace apenas dos meses. Contenían medio millar de fichas con datos que evidentemente se utilizaban para la persecución de estudiantes no sólo de la capital bonaerense sino también de otras universidades del interior del país, como las de Cuyo, Córdoba y Misiones. En esos listados se hallaron los nombres de cinco jóvenes desaparecidos; también algunas fichas que contenían información reservada del tipo de "A disposición del Ejército" o "A disposición del Poder Ejecutivo Nacional". La sospecha es que puede haber más documentos de este tipo ocultos en las guarderías policiales de la provincia.

"Creemos que hay que apurarse a buscarlos porque Aldo Rico ha tenido actitudes que evidencian la intención de que nunca se sepa lo que ocurrió en esos años", señaló

ayer Alejandro Mosquera, presidente de la Cámara baja provincial, después de la reunión con el ministro Soria. Como se recordará, los levantamientos carapintado tuvieron el objetivo principal de frenar la citación por parte de la Justicia de integrantes de las Fuerzas Armadas acusados de haber cometido secuestros y asesinatos durante el llamado Proceso de Reorganización Nacional, además del sis-

temático despojo de los bienes de sus víctimas. La Comisión Provincial de la Memoria está integrada por personalidades vinculadas con los derechos humanos —como Carlotto, de Abuelas de Plaza de Mayo; Adolfo Pérez Esquivel y Adelina de Alayé, de Madres—, representantes del ámbito religioso —monseñor Miguel Hesayne y el obispo Aldo Etchegoyen— y sindical, juristas y legisladores. Su fun-

ción es recopilar toda la documentación existente sobre la dictadura y sistematizarla. Tras la reunión de ayer, Carlotto dijo estar conforme y aseguró que Soria se comprometió a ayudarlos, tanto para preservar los archivos que ya se encontraron como para rastrear los que siguen ocultos. La Comisión entregará mañana al Ministerio de Justicia y Seguridad un reclamo formal al respecto.

MAS IMPUGNACIONES PARA LA DIPUTACION DEL REPRESOR

## Bussi busca aliados en la Cámara

Por Felipe Yapur

Antonio Domingo Bussi ganó una semana. Su diploma de diputado ya ingresó a la Cámara baja pero, por cuestiones reglamentarias, los pedidos de impugnación a su incorporación al Congreso no se definirán hasta el mismo día en que jure junto a los demás legisladores electos de todo el país, el próximo primero de diciembre. Mientras tanto, el ex general está operando para ganar la inmunidad que necesita para eludir los requerimientos de la justicia. Al mismo tiempo, la presidencia de la Cámara continúa recibiendo pedidos de impugnación desde diferentes provincias y organizaciones, ayer llegó una de la Universidad Nacional de Tucumán.

A pesar de que hay algo más de

cuatro solicitudes presentadas para evitar la obtención del título de diputado —tanto de legisladores como de particulares—, entre algunos de los integrantes de la Cámara hay cierta preocupación por el resultado de la votación que debe realizarse en el recinto. La primera preocupación surge por la cantidad necesaria de voluntades que se necesitan para frenar la intentona bussista. Es preciso contar con los dos tercios de los diputados: unos 167 legisladores. El segundo problema es tan complicado como el anterior. A pesar de que lo niegan, varios legisladores, tanto del PJ como de la Alianza, reconocen haber sufrido algunas presiones para que "el caso Bussi termine cuanto antes". El tema es que "cuanto antes" significa para varios de los consultados que "Bussi entre y después veremos qué pasa", como reconoció un diputado frepasta. Para evitar dar

nombres, los aliancistas dicen que pedirán una votación nominal "así se sabrá quién banca a Bussi".

En el justicialismo ocurre algo similar. Nadie se muestra a favor de la presencia del ex dictador, pero también reconocen que Bussi está buscando apoyo para su diploma. Los bussistas dejaron conocer que el militar tiene previsto una reunión con el todavía presidente de la Cámara, Alberto Pierri. Bussi cree que ha llegado la hora de cobrar los favores que le hizo a Pierri con su empresa papelera en Tucumán. Los pierristas juran que no es así. Pero tal vez como para ir curándose en sano, el ex dictador no se presentó ayer en Tucumán a recibir su diploma de diputado electo. Bussi tenía que recibir el certificado junto a otros legisladores del PJ y la Alianza. Para evitar el seguro abucheo, alegó "motivos personales" para justificar su faltazo.

Se va a cansar de ver este número.  
Porque desde ahora,  
es el único que tenemos.

0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)



0-810-222  
**VOLAR**  
(86527)

El nuevo y único número para todos los servicios  
y para todo el país, al costo de una llamada local.

**AEROLINEAS ARGENTINAS AUSTRAL**



COMENZO EL JUICIO POR LA VERDAD EN BAHIA BLANCA

# La Escuelita de los secuestrados

Por Victoria Ginzberg

Tenía 16 años y cursaba cuarto año en la Escuela Nacional Técnica N° 1 de Bahía Blanca, en 1976, cuando los secuestraron. Lllevaron al centro clandestino de detención La Escuelita, donde se encontró con más de una docena de compañeros. Lo golpearon, lo amenazaron y torturaron hasta que mintió al confesar que había participado de un atentado sólo para que cesara el maltrato. Gustavo Darío López fue el primer testigo del juicio en el que la Cámara Federal de Bahía Blanca investiga lo ocurrido con los desaparecidos en la jurisdicción del V Cuerpo del Ejército. López hizo su relato en calma hasta que confesó que, como secuestrado de su detención, sufre de una fobia a los alicates. La adquirió al escuchar a un represor amenazar a una detenida con torturarla con ese elemento.

El testigo había declarado durante casi dos horas, con voz pausada y tranquila. Mirando de frente a los jueces Luis Alberto Cotter, Augusto Enrique Fernández, Angel Alberto Argañaraz y Ricardo Emilio Planes, y de espaldas a más de cincuenta personas que presenciaban la audiencia, había mencionado que sufría de pesadillas. Pero ante una pregunta de Mirtha Mántaras, abo-

Gustavo López —que tenía 16 años cuando fue secuestrado y alojado en dependencias del Ejército, en 1976— fue el primer testigo al comenzar ayer en Bahía Blanca el juicio para develar el destino de los desaparecidos.



Gustavo Darío López, ayer ante la Cámara Federal de Bahía Blanca.

taban de civil— le taparon la cara con un pulóver y lo subieron a un auto.

“Perro, ahí te mando otro”, le gritó el represor que lo bajó del vehículo a quien los esperaba en la puerta de lo que luego se conocería como La Escuelita, un centro de detención en una casa vieja dentro del Batallón de Comunicaciones 181 del Comando del V Cuerpo del Ejército, dirigido en esos años por el general fallecido Osvaldo René Azpiarte. López fue recibido con un golpe en el estómago. Luego le ataron las manos en la espalda con tiras de cortinas de enrollar y le vendaron los ojos con trapos.

“Me llevaron a una habitación de cinco por cinco, aproximadamente. El piso estaba tapizado por personas. La sensación era de caminar entre cuerpos. Pero estaba prohibido hablar o moverse”, manifestó López. En ese centro, donde compartió el cautiverio con por lo menos dos decenas de prisioneros, entre los que había una mujer embarazada, fue “interrogado” dos veces. Los represores le atribuían participación en un atentado en una agencia de autos y lo carearon con un compañero de curso. La segunda sesión de torturas terminó diciendo lo que querían que se hiciera llamar “El Laucho”, “El Zorzal”, “El Tío”, “El Abuelo” y “El Pocho”. El sólo anhela dejar de sentir la picana sobre su cuerpo.

Tres semanas después del secuestro, López y otros cinco compañeros de la ENET que estaban en La Escuelita fueron dejados en el ce-

menterio de Bahía Blanca. Allí los recogió una patrulla que, según dijo un teniente de apellido Méndez, “pasaba de casualidad”. Los militares los llevaron al Batallón del Comando del V Cuerpo, donde “por casualidad” había seis camas, seis fra-

zadas y seis toallas. Pasó una semana hasta que avisaron a los padres. Durante ese tiempo, los atendió un médico y los visitó el cura Aldo Vara. “Lo vimos tres veces y le pedimos que nos contactara con nuestros padres. El nos traía cigarrillos,

pero no les avisó a las familias.” En ese lugar del batallón, donde no les pusieron vendas en los ojos, les dijeron que el rector de la escuela, de apellido Herrero, había informado que ellos “algo tenían que ver” con la subversión.

El 21 de enero de 1976, López fue liberado, pero todo no terminó allí. “Con mis amigos de la infancia pude reconstruir la relación. Pero alguna gente cruzaba la vereda cuando me veía, era como un leproso.” El joven no sentía vergüenza sino impotencia: “Había algo oculto que nadie quería ver ni escuchar”, manifestó ayer. Después de López se presentaron ante el tribunal su madre, María Gallardo Lozano de López, y José María Petersen, otro ex alum-

**Vara:** “Lo vimos tres veces y le pedimos que avisara a nuestros padres. El cura Aldo Vara nos traía cigarrillos pero no les avisó a las familias”.

**Rector:** ...les dijeron que el rector de la escuela, de apellido Herrero, había informado que ellos “algo tenían que ver” con la subversión.

gada de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos de Bahía Blanca y Neuquén, especificó que tenía fobias a los alicates, se quebró en llanto y la audiencia fue suspendida por quince minutos. Se reanudó luego de que un médico constató que el hombre, hoy de 39 años, podía continuar. Fue una comprobación de la perduración de las secuelas de la tortura y del carácter permanente de ese delito, como lo aseguró el juez inglés Bartle al fallar sobre la detención de Augusto Pinochet.

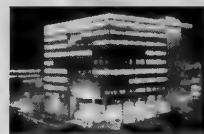
López reconstruyó la historia de su detención clandestina con ayuda del fiscal Hugo Cañón: fue secuestrado en su casa de Bahía Blanca el 21 de diciembre de 1976 a las dos de la mañana, en presencia de sus padres y su hermano menor. Luego de amenazar a la familia, los policías —así se identificaron, aunque es-

Si vas en esta dirección...



...estás en buen camino.

Tan sólo a pasos de la UM.



Allí, sus 10 Facultades te capacitan en las 96 carreras de grado y los 22 posgrados, que ya son las profesiones más buscadas.

En el más alto nivel de excelencia académica y tecnológica, 17.000 jóvenes como vos, se preparan hoy en la Universidad de Morón para acceder bien entrenados al exigente mercado laboral del 2000.

Y vos... ¿Ya te decidiste?...

**UNIVERSIDAD DE MORÓN**

El Gran Complejo Universitario Privado

Está abierta la inscripción para el Ciclo Lectivo 2000 en: Cabildo 134 • Morón • Tel.: 4403-3023  
Fax: 4637-8551 • E-mail: webmaster@unimoron.edu.ar • Internet: http://www.unimoron.edu.ar

FOTO: Avenida Gobi. Vergara y cruce con Av. Presidente Perón (Acceso Oeste), Morón, a 16 cuadras de la UM

## Una horca en la Pirámide

“Habría que haberlo colgado de la Pirámide de Mayo por su sedida e incapacidad” exhortó el padre Aldo Vara al hablar en un acto por Malvinas, el año pasado. El religioso no se refería a algún general británico sino al ex canciller de Raúl Alfonsín, Dante Caputo. Un hombre conservador y nacionalista, el cura explicó durante ese acto en Bahía Blanca que los “tres ingredientes esenciales para tener una patria soberana son: la familia tradicional, el amor a la patria que nos llene de orgullo, y la presencia libre y activa de la Iglesia Católica”. Aclaró que por una familia tradicional entendía a aquella que no está formada por travestis. En ese momento, el exabrupto del religioso hizo que hasta los miembros de la Comisión de Reafirmación Histórica, entre ellos su presidente, el capitán de navío retirado, Carlos Migliore, presentaran sus disculpas. El pensamiento poco civilista de Vara provocó también la reacción airada de las autoridades radicales de Bahía Blanca que habían asistido al acto, que lo increparon antes de retirarse.



El análisis del Banco Mundial, anticipado ayer por **Página/12**, señala que la desigualdad en los ingresos no depende de la etapa del ciclo económico. Eduardo Bustelo, referente en políticas sociales de la Alianza, responsabilizó al "modelo concentrador, inequitativo e injusto".



Graciela Fernández Meijide, diputada nacional y casi segura ministra de Acción Social de la Alianza. Deberá afrontar cómo alimentar a un 29 por ciento de población sumergida en la pobreza.

## Los pobres pierden con la recesión, pero no ganan cuando hay crecimiento

Por Cledis Candelaes

Después de que la recesión provocada por el tequila rebanara los ingresos de todos los estratos sociales argentinos, la tímida recuperación económica registrada durante 1997 y 1998 permitió que los más ricos recuperasen íntegramente lo perdido con la crisis mexicana, los sectores medios sólo una parte y los más pobres nada, desmejorando su situación relativa. Esta descripción de cómo se fue deteriorando la brecha entre unos y otros a favor de los que más riqueza acumulan surge de un informe sobre pobreza en la Argentina que está alistando el Banco Mundial, sobre el que **Página/12** informó ayer en exclusiva. "Es un problema de política económica, no de política social", interpretó ante este diario Eduardo Bustelo, el referente de la Alianza en temas sociales. Pero, al menos por ahora, el gobierno de Fernando de la Rúa no tiene previsto ningún plan que permita modificar las actuales pautas distributivas.

**Distancia: La mejoría económica que experimentó el país después del tequila sólo sirvió para acentuar las distancias entre ricos y pobres.**

El análisis que el banco hizo sobre el 70 por ciento de la población urbana del país concluye que el 29 por ciento de los argentinos es pobre, en tanto que el 7 por ciento es indigente. La otra idea fuerza del trabajo que la entidad les entregará en días a los gobiernos entrante y saliente es que, si la distribución del ingreso no hubiera empeorado desde 1994 hasta fines de 1998, aquel porcentaje sería unos cuatro puntos

más bajo (25 por ciento), lo que equivale a un millón y medio de pobres menos.

El trabajo del Banco Mundial, que De la Rúa tendrá en sus manos sólo en días, tiene al menos dos aspectos relevantes. Uno: analiza la pobreza en todo el país y no sólo en Buenos Aires. Otro: al utilizar el método de la "línea de pobreza", que clasifica a la población según sus ingresos actuales, permite computar también a los "nuevos pobres". En esta categoría están los adultos que no disponen de 160 pesos mensuales, al margen de cuáles sean sus condiciones estructurales de vida.

Ese relevamiento precisa que, con la recesión del tequila, el ingreso de los más pobres cayó un 20 por ciento, el de los estratos medios un 15 y el de los más ricos apenas un 5 por ciento. Pero la mejoría económica que experimentó el país después sólo sirvió para acentuar las distancias

entre un punto y otro de la pirámide de ingresos, ya que los únicos que pudieron neutralizar su pérdida fueron los estratos superiores. Resultado: el veinte por ciento más rico pasó de ganar 11 veces a 14, 7 veces más el veinte por ciento más pobre.

Este panorama no parece ser ajeno al gobierno de Carlos Menem. El propio presidente en una carta dirigida a monseñor Rafael Rey a fines de octubre admitió que desde mayo de 1994 a mayo pasado, la pobreza en Capital Federal y Gran Buenos Aires trepó del 24,3 por ciento al 27,1 por ciento.

Desde otra trinchera, el asesor de Graciela Fernández Meijide presume que el abismo entre unos y otros puede ser aún mayor de lo que consigna el Banco Mundial, si se atiende que los ciudadanos más pudientes no responden a las encuestas o subdeclaran ingresos. "Según la última Encuesta de Hogares del Indec,

el decil (10 por ciento) más rico gana un promedio de 3500 pesos mensuales, cuando ese importe nunca puede ser inferior a los 10.500", sostuvo Bustelo.

"Estamos frente a un modelo concentrador, inequitativo e injusto. Si los ricos aumentan su ingreso, los pobres deberían aumentarlo más, para no acentuar el deterioro", aconseja el responsable de diseñar los planes sociales del futuro gobierno. Hasta el momento, la única herramienta prevista por la Alianza para paliar los pesares de los carenciados es el otorgamiento de una serie de subvenciones en efectivo. En algunos casos, éstas rozarían los 70 pesos mensuales que necesita un adulto para cubrir las calorías mínimas, y sin los cuales se transforma en indigente. "Puede hacerse con los recursos presupuestarios, equivalentes a 0,5 por ciento del PBI", opina Bustelo.

RECLAMAN MAYOR INTEGRACION DEL SECTOR AUTOMOTOR

## Las metalúrgicas abren el paraguas

Cameras y gremios metalúrgicos abren el paraguas ante el temor de que continúe la discriminación del sector a través de tarifas de importación diferenciales y la disminución en la cantidad de componentes nacionales de los vehículos. El sector demanda que el futuro régimen automotor —el actual vence el 31 de diciembre— contemple la integración de toda la cadena productiva "para crear una verdadera industria automotriz argentina, generadora de empleo y valor agregado" y no meras ensambladoras.

Desde sectores empresarios y sindicales metalúrgicos (Adimra, CIMA, Uomra y Asimra) denunciaron que las terminales automotrices impulsan un nuevo régimen

que mantendrá, como en los últimos años, aranceles de importación discriminatorios. Mientras que para los autos importados por particulares se contempla un arancel del 35 por ciento —explicaron—, para las autopartes se prevén valores de entre un 2 y un 8 por ciento. Esto significaría que "para la actividad del ensamblado" la protección efectiva sería 25 veces superior a la del autopartismo.

La demanda de los metalmeccánicos es que los vehículos producidos en el país contengan, al menos, un 50 por ciento de composición nacional efectiva. Al respecto, destacaron la necesidad de medir la verdadera integración local, es decir neta de importaciones, ya que suele ocurrir que las mismas autopartes contengan un alto por-

centaje de componentes importados y a pesar de ello son considerados nacionales.

Para los representantes de la industria metalúrgica debe existir una relación lógica entre las protecciones aplicadas a cada sector. "El arancel de autopartes no puede ser inferior al 80 por ciento del aplicado a vehículos terminados", reclamaron. Estos valores son acordes a los establecidos en el marco del Mercosur en los acuerdos de Ouro Preto.

El comunicado distribuido por las cámaras y gremios de metalúrgicos destacó también la incidencia de los componentes importados por el sector automotor en el déficit de la balanza comercial, contribución que en el período '92/'98 alcanzó los 18 mil millones de pesos.

EL EX TITULAR

## Beraja,

Por Claudio Scaletta

Rubén Beraja fue indagado durante más de 12 horas en la causa iniciada por el Banco Central de la República Argentina (BCRA) luego de la caída del Banco Mayo, del que era titular. La denuncia, por administración fraudulenta y asociación ilícita, prevé penas de prisión de 6 y hasta 10 años, respectivamente, y recae sobre la totalidad del ex directorio de la malograda entidad financiera. Una alta fuente judicial anticipó a **Página/12** que la situación procesal del ex banquero permanecería sin cambios, aunque la indagatoria continuaba al cierre de esta edición, ya sin la presencia del juez federal Gabriel Cavallo.

El período de indagatorias, que se inició ayer con las declaraciones de Beraja, había sido previsto por Cavallo a fines de octubre y se extenderá, en principio, hasta el próximo 9 de diciembre, fecha a partir de la cual el juez tomará unos días para decidir el procesamiento, sobreseimiento o falta de mérito de los acusados.

El ex banquero llegó circunspecto a los tribunales de Comodoro Py 2002 poco antes de las 9 de la mañana, y evitó hacer declaraciones a la prensa. Prefirió dirigirse directamente al despacho del juez Cavallo en el tercer piso, donde recién fue llamado pasadas las 11.

El 29 de octubre el magistrado trabó embargo sobre el ex directorio del Mayo por 474 millones de pesos, una cifra poco habitual en la Justicia argentina, de los cuales 50 millones correspondieron al patrimonio de Beraja. En la oportunidad, Cavallo consideró que los elementos incorporados al expediente permitan suponer "presuntas maniobras delictivas en la administración, manejo y cuidado del Banco Mayo, que habrían redundado en perjuicio del patrimonio de dicha entidad; de sus accionistas, ahorristas, inversores e incluso del Estado nacional por medio del BCRA".

Entre los puntos más delicados conocidos a partir de la caída del Mayo se cuentan:

◆ El destino de los 327 millones de pesos otorgados como redescuentos por el BCRA entre setiembre y octubre de 1998.

◆ Autopréstamos por más de 120 millones, considerados por la Justicia como una "llamativa conexión entre las empresas y personas beneficiarias de los créditos otorgados por el Mayo y las máximas autoridades de la propia entidad".

◆ El destino de los fondos de las operaciones off shore canalizadas a través de las mesas de dinero vinculadas al banco: Mayflower Bank, con sede en Bahamas y Trust Inversions S.A., con sede en Uruguay, que en conjunto habrían absorbido 200 millones de dólares de 3000 ahorristas, la mayoría de los cuales no cuenta con comprobantes de las operaciones.

En conjunto estos elementos son los que, según el juez Cavallo, "confirmarían la presunta existencia de una estable y continua actividad ilícita por parte de un grupo de personas, aparentemente organizado para la consecución de esos fines".

Fuentes judiciales informaron a **Página/12** que la indagatoria al ex



DEL MAYO FUE SOMETIDO A INDAGATORIA DURANTE 12 HORAS

# banquero en el banquillo

Acusado de administración fraudulenta y asociación ilícita, el ex presidente del Banco Mayo debió someterse a un minucioso interrogatorio en el juzgado de Gabriel Cavallo. El magistrado postergó la resolución de su situación procesal hasta después de la indagatoria a los demás directores.



Rubén Beraja, ex presidente del Banco Mayo, acusado de administración fraudulenta. Debíó responder por el destino de los descuentos del BCRA, autopréstamos y operaciones off shore.

titular de la DAIA se centró en la composición accionaria de las sociedades conexas, entre ellas el procesamiento del propio titular del BCRA, Pedro Pou. Los diputados socialistas Alfredo Bravo y Héctor Polino denunciaron a la totalidad del directorio del Central por incumplimiento de los deberes de funcionario público y asociación ilícita debido a la responsabilidad que, sostuvieron, desempeñó el BCRA en la caída de los Bancos Patricios y Mayo.

Por su parte, Beraja también denunció a Pou, pero por antisemitismo. El entrecruzamiento de las funciones de Rubén Beraja al frente de la comunidad judía local y las poco felices declaraciones del presidente del Central sobre los "bancos étnicos" dieron al caso un matiz que nunca debió haber tenido, al mezclar la delicada cuestión del antisemitismo con aspectos más pedestres del Código Penal.

Tras el cierre del Mayo, quienes operaban en blanco no tuvieron problemas para recuperar su dinero, pero no ocurrió lo mismo con los tenedores de obligaciones negociables y con quienes invirtieron en las firmas vinculadas, entre ellas las mesas de dinero. Muchas de las transacciones off shore, por

las que los inversores obtenían tasas de interés anuales que duplicaban el promedio de la plaza local, no estaban documentadas ni figuraban en el balance del banco. Sin embargo, existieron arreglos extrajudiciales en parte de esta cartera que permitieron el recupero de los depósitos.

La nómina de los próximos ex integrantes del Mayo que serán indagados en la causa se integra, entre otros, por Salomón Cheb Tarrab, José Naftali, Rafael Charur, Jaime Zerajia Hasbani, Horacio Alegre, Víctor Liniado, Ricardo Tobal, Alfredo Bigio, Abraham Feisman, Isaac Duek, León Laniado, Felipe Kompel, Adolfo Safdie, David Malil y Alberto Tawil.

Las que los inversores obtenían tasas de interés anuales que duplicaban el promedio de la plaza local, no estaban documentadas ni figuraban en el balance del banco. Sin embargo, existieron arreglos extrajudiciales en parte de esta cartera que permitieron el recupero de los depósitos.

La nómina de los próximos ex integrantes del Mayo que serán indagados en la causa se integra, entre otros, por Salomón Cheb Tarrab, José Naftali, Rafael Charur, Jaime Zerajia Hasbani, Horacio Alegre, Víctor Liniado, Ricardo Tobal, Alfredo Bigio, Abraham Feisman, Isaac Duek, León Laniado, Felipe Kompel, Adolfo Safdie, David Malil y Alberto Tawil.

## Apogeo y caída

El apogeo del Banco Mayo fue también el inicio de su caída. Tras la debacle del Banco Patricios, suspendido por el BCRA el 18 de marzo de 1998, el Mayo consiguió una opción de compra. El fondo Newbridge Latin America había ofertado 131,82 millones de dólares y esa carta en la manga le permitió al Mayo absorber al Patricios. Pero pocos días después un acontecimiento inesperado, la crisis rusa, hizo que el Newbridge desista de la operación. Cuando se conoció la falta de respaldo en la city, el Mayo quedó fuera del circuito del crédito interbancario, lo que inmediatamente precipitó una corrida de la que ya no pudo recuperarse y el 9 de octubre del '98 debió cerrar sus puertas. En pocos días, el Mayo había perdido depósitos por 400 millones de dólares, alrededor de un tercio de sus depósitos totales.

## Leve repunte industrial

La producción industrial creció en octubre un 3 por ciento respecto de setiembre y, de ese modo, registró el cuarto mes consecutivo de crecimiento, según la última medición periódica que realizó la Universidad Argentina de la Empresa. Pero del mismo informe de Uade surge que el Índice de Producción Industrial retrocedió un 1,6 por ciento si se compara octubre con el mismo mes del año anterior, caída que alcanza al 5 por ciento si se confronta el PI de los primeros diez meses de 1999 con el que corresponde al mismo período de 1998.

## La Bolsa es delarruista

Si esperaba agradar al establishment con el ofrecimiento a cuatro economistas a sumarse a su gabinete, Fernando de la Rúa tuvo ayer la primera comprobación de que no se equivocó. El índice de acciones líderes MerVal registró una importante suba del 3,6 por ciento. Se descontaba que José Luis Machinea sería el sucesor de Roque Fernández, y era probable que Adalberto Rodríguez Giavarini reemplazara a Guido Di Tella, pero la noticia de que Ricardo López Murphy y Juan José Llach también tendrán su lugar como ministros fue una sorpresa por demás alentadora para los mercados. También influyó en el aumento del MerVal la recuperación de la acción de Perez Companc, del 5,1 por ciento. La semana pasada ese papel había caído 17 puntos, y los financistas entendieron que el precio era atractivo para comprar. En tanto, la Bolsa de Nueva York subió 0,8 por ciento y la de San Pablo bajó 0,2.

## Nuevo salto del petróleo

El precio internacional del petróleo alcanzó ayer su nivel más alto desde la guerra del Golfo, en 1991. En el mercado de Nueva York se cotizó a 27,07 dólares el barril para entrega en enero, frente a los 26,14 dólares del último viernes. Analistas económicos en Estados Unidos advirtieron que el alza del petróleo puede ocasionar una suba de la inflación. Y sugirieron que, para desalentar ese efecto, la Reserva Federal podría disponer un nuevo aumento de las tasas de interés, ya que de ese modo se encarecería el crédito y se "enfriaría" la economía.

INFORME DE LA OCDE SOBRE LA LIBERALIZACION

## Con comercio libre ganan los grandes

Japón y los países del Tratado de Libre Comercio (Estados Unidos, Canadá y México) serían los mayores beneficiados si se liberalizara completamente el comercio mundial, asegura un informe de la Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico (OCDE). En tanto, los países en vías de desarrollo más resueltos amenazan con boicotear el próximo ciclo de negociaciones de la OMC si la aplicación de las decisiones de las rondas precedentes no se acelera o se mejora. La conferencia ministerial para discutir las normas que rigen el comercio internacional, que se ha dado en llamar la Ronda del Milenio, se iniciará el próximo martes 30 en Seattle, Estados Unidos.

En la OCDE llevan precisamente la batuta Estados Unidos, Canadá, Japón y los países de la Unión Europea (UE). El informe dado a conocer ayer, titulado "La liberalización multilateral de los aranceles y

los países en desarrollo", señala que, si se dismantelaran totalmente las tarifas aduaneras, el Producto Bruto Interno (PBI) mundial aumentaría en 1,2 billones de dólares. En estas condiciones, asegura, Japón concentraría más de un cuarto de ese crecimiento económico, ya que su PBI aumentaría en 352.000 millones, un 6 por ciento más que lo previsto. Para estados miembros del TLC, si la nueva ronda de negociaciones de la Organización Mundial del Comercio (OMC) levantara las trabas arancelarias, el crecimiento económico suplementario sería de 219.000 millones de dólares, el 2 por ciento de su actual PBI. El impulso para los países de la Unión Europea sería de 86.000 millones de dólares, el 0,7 por ciento de su PBI.

El director del departamento de Comercio de la OCDE, Jean Marie Metzger, destacó en una rueda de prensa que "los países subdesarrollados son los que más ganarían" en términos relativos con la apertura de

los mercados. A título de ejemplo, subrayó que en la India el crecimiento derivado de una supresión de las barreras arancelarias se elevaría a un 9,6 por ciento del PBI, a un 5,6 por ciento en China, y a un 4,7 por ciento en Argentina, Brasil y Chile.

"Estamos totalmente opuestos a un nuevo ciclo; primero habrá que resolver la aplicación de las rondas precedentes", declaró K. M. Raipuria, consejero económico en el Ministerio indio de Comercio. Un punto de bloqueo mayor fue la voluntad del Tercer Mundo de ver cómo se "reequilibrar" los acuerdos de la Ronda Uruguay (1987-94), ya sea completándolos o renegociándolos. Esos países, según sus portavoces, no se han beneficiado del ciclo, particularmente en material textil y agrícola. Es por ello que es indispensable, a su juicio, clarificar muchas reglas, derribar las barreras no arancelarias, sobre todo en materia de aduanas, licencias, etc., que resultan de esos acuerdos.

## JUDICIAL - 8 MICROOMNIBUS OA 101 '94

Juzgado Nacional de Comercio Nº 25, Secretaría Nº 49, comunica por 2 días "BANCO FLORENCIA S.A. C/TRANSPORTE AUTOMOTOR VARELA S.A. s/EJECUCION PRENDARIA s/RECONSTRUCCION" Expte. Nº 34.589, que el Martillero Eduardo Martín Almeyra rematará el día 2 de diciembre de 1999 a las 14 hs. en Talcahuano 479 los siguientes automotores: 1) Microómnibus OA 101 Dominio UAD 999 Base \$ 10.000.- 2) Microómnibus OA 101 Dominio UAD 992 Base \$ 10.000.- 3) Microómnibus OA 101 Dominio UAD 997 Base \$ 9.500.- 4) Microómnibus OA 101 Dominio UAD 998 Base \$ 10.000.- 5) Microómnibus OA 101 Dominio UAD 993 Base \$ 11.000.- 6) Microómnibus OA 101 Dominio UAD 996 Base \$ 10.500.- Estas seis unidades se encuentran en Camino de Cintura 1702 San Justo, Pcia. de Bs. As. 7) Microómnibus OA 101 Dominio UAD 995 SIN BASE. Se exhibe en Charlene 1679 Villa Insupestable Pcia. Bs. As. 8) Microómnibus OA 101 Dominio UAD 994 SIN BASE. Se exhibe en Lavalle 1851 Villa Maipú - San Martín - Pcia. Bs. As. Todas las unidades se exhiben en el estado en que se encuentran no admitiéndose reclamo alguno a posteriori de la subasta. Substa 30%. Comisión 10%. En efectivo en el acto del remate. Los gastos que se devenguen en concepto de honorarios, sellados y otros que tengan directa vinculación con las transferencias a realizarse oportunamente, por el adquirente en subasta pública tales como la inscripción dominial en los registros pertinentes estarán a cargo exclusivamente del comprador, respecto de las deudas por impuestos, tasas y contribuciones que deban los vehículos a subastar serán solventadas con el producido de la subasta hasta la toma de posesión por parte de los adquirentes, y las que se originen con posterioridad serán a cargo de los adjudicatarios. La posesión será otorgada una vez integrado el saldo de precio. Los compradores deberán constituir domicilio dentro del radio de Capital Federal. Los bienes serán exhibidos los días 29 y 30 de noviembre de 1999 y 1º de diciembre de 1999 de 14 a 17 hs. Buenos Aires, 19 de noviembre de 1999. Fernando M. Parnacca. Secretario

INFORMES: 4804-1436 • (15) 4917-9960

# Hablemos con Lía

En Vível

La amante lo pondrá  
contra la pared:

"Mi hijo es tuyo  
y quiero que te separes"

**HOY 17 Hs.**



# Infierno en el Paraíso

Hoy, su ex mujer  
llegará al límite  
con tal de separarlo  
de su nueva esposa!

**HOY 21 Hs.**



# Petardos

Emisión especial!

El programa de  
Hugo Sofovich  
que te hará  
estallar de risa!

**HOY 22 Hs.**



# Emisión especial!



Vinieron a buscar un sueño.  
Encontraron la pesadilla  
de la discriminación.

**Peruanos**

Un documental revelador

**HOY 23 Hs.**



# Falseamiento de datos en el INdEC

La Justicia ordenó restituir en su puesto  
al funcionario que denunció a sus superiores  
de haber inflado las cifras de exportación.



Roberto Martínez Pardies, director de Comercio Exterior del Indec. Había sido desplazado de su puesto tras denunciar a sus superiores.

La Justicia ordenó restituir en su puesto al funcionario del INdEC que había denunciado a sus superiores por falsear las estadísticas de comercio exterior, inflando las exportaciones en más de 800 millones de dólares. Roberto Martínez Pardies, director de Comercio Exterior del organismo, se hizo famoso un mes atrás, cuando *Página/12* reveló que había denunciado ante la Justicia federal a los máximos directivos del Instituto Nacional de Estadística y Censos por alterar información pública, con el fin de ofrecer una imagen de la economía más saludable a los inversores extranjeros.

Días después de que el caso tomara notoriedad, Martínez Pardies fue suspendido, sin goce de sueldo, imputándosele haber violado, con sus declaraciones periodísticas, "la confiabilidad de los datos" y el Código de Ética Pública, que establece que un funcionario debe denunciar primero ante los órganos administrativos correspondientes. La Justicia dice que los directivos del INdEC mostraron "una conducta de carácter persecutorio".

El 14 de octubre último, este diario reveló que Martínez Pardies había hecho una denuncia ante la Justicia federal contra Héctor Montero y Samuel Goldberg, máximos directivos del INdEC, por el manejo indebido de información pública. Según el funcionario, el organismo contabiliza exportaciones millonarias que nunca se producen, en base a datos poco confiables de la Aduana. La denuncia es también la punta para una futura investigación de una nueva megadefraudación fiscal contra el Estado: "En función de qué información documental se pagaron reembolsos y devoluciones de IVA por estas exportaciones", se preguntó el funcionario ante la Justicia. Esta causa está hoy en manos del juez Jorge Urso, que en los próximos días podría tomar declaración a los directivos involucrados en el caso.

Antes de hacer pública la denuncia, Martínez Pardies ya había sido desplazado de sus funciones originales, como director de Comercio Exterior, cargo al que había accedido por concurso de antecedentes entre 20 postulantes, siendo "comisionado" a tareas de archivo

en el edificio que el organismo posee en la calle Tejedor 260. Pocos días después de que el tema adquiriera repercusión periodística, fue suspendido, y no sólo dejó de cobrar su sueldo de 4200 pesos sino que encima los hombres de seguridad privada del organismo le impidieron el ingreso a su puesto de trabajo.

Ante esta situación, Martínez Pardies presentó un recurso de amparo contra el INdEC. El viernes pasado, el juez federal Martín Silva Garretón hizo lugar al pedido y ordenó el cese de la suspensión. Entre sus argumentos, Silva Garretón estima que pudo haber "una conducta de carácter persecutorio" contra el funcionario. "El funcionario público debe ajustar su conducta al derecho que tiene la sociedad sobre la actividad de la Administración", asegura el juez, descalificando así la causa esgrimida por los directivos del INdEC para fundamentar la suspensión. El Código de Ética de la Función Pública dice que, en primera instancia, ante este tipo de denuncias, deben ser informados la Sindicatura General de la Nación o la Fiscalía Nacional de Investigaciones Administrativas o la Auditoría General de la Nación.

Por otro lado, Silva Garretón descalifica "la absoluta falta de fundamentos" de la resolución firmada por Montero, el 28 de abril pasado, que determinó el desplazamiento del funcionario a tareas de estudio de la ALADI, la Asociación Latinoamericana de Integración, creada en los años '70. "El lugar fijado para el cumplimiento de la tarea asignada -dependencias del Instituto en la calle Tejedor 260- distinto de aquel donde se encuentra la Dirección a su cargo, sin material y recursos adecuados, con el agravante de que se le indica que el material bibliográfico de consulta debe obtenerlo de la biblioteca del Instituto, lo que parece un contrasentido, pues la biblioteca no se encontraría en el lugar de trabajo asignado sino en la calle Julio A. Roca 609", afirma. "Todo ello parece poner en evidencia la desviación de poder al encomendarle una tarea que no se encontraría en el marco de la competencia del INdEC y de la dirección a su cargo", concluye el magistrado.



Mario Vicens,  
virtualmente  
futuro secretario  
de Hacienda,  
anticipó que el  
próximo gobierno no  
alterará "la regla"  
impuesta por el  
menemismo: el  
aguinaldo a los  
estatales se paga  
en enero.



Mario Vicens,  
economista del equipo  
de José Luis Machinea  
y probable secretario  
de Hacienda.

LOS ESTATALES COBRARÁN DESPUÉS DE LAS FIESTAS

# Papá Noel viene sin aguinaldo

Podría decirse que el tema es menos trascendente que la reafirmación del Mercosur o de la Convertibilidad, pero en este punto el gobierno de la Alianza también ratificará una "política" de la administración menemista.

Utilizará a los empleados públicos y a los jubilados como variable de ajuste. Para evitar un mayor desborde del déficit fiscal de este año, las próximas autoridades postergarán hasta los primeros días de enero el pago del medio aguinaldo a esas personas. Lo adelantó ayer Mario Vicens, quien seguramente será designado por José Luis Machinea como secretario de Hacienda. "No veo que haya la menor intención por parte del futuro gobierno de cambiar esa regla", sostuvo Vicens, en referencia al diferimiento de la liquidación de los aguinaldos. Otra definición del economista fue que la Alianza "no planea fijar un impuesto a los plazos fijos ni nada que se le parezca".

Acompañado por Daniel Marx, Vicens se entrevistó ayer con Pablo Guidotti y Miguel Kiguel, actuales secretario de Hacienda y subsecretario de Financiamiento, respectivamente. Uno de los motivos de la reunión fue intercambiar información

entre los funcionarios salientes y quienes los sucederán en los cargos. Marx será nombrado secretario de Financiamiento y Bancos, en una ampliación de las tareas que hoy desempeña Kiguel. El estado de las cuentas públicas fue otro de los ejes del encuentro. "El déficit fiscal de este año estará en el orden de los 6000 millones de pesos, por arriba de los 5800 calculados por el propio Guidotti", aseguró Vicens. Ese monto supera ampliamente el desequilibrio de

**Recursos:** Ante la falta de recursos para cerrar las cuentas del año, la Alianza repetirá la estrategia que Roque aplicó en ejercicios anteriores.

3800 millones de pesos que se fijó como pauta en el actual Presupuesto, y también los 5100 millones que se acordaron a mediados de año con el FMI como meta para el '99.

El pago del medio aguinaldo tiene un impacto fiscal de aproximadamente 700 millones de pesos. Ante la falta de recursos para cerrar las cuentas del año, la Alianza repetirá la estrategia que Roque Fernández

aplicó en los dos ejercicios anteriores: diferir hasta los primeros días de enero la liquidación de los aguinaldos. De ese modo, empleados públicos y jubilados no podrán contar con ese dinero para afrontar los gastos de las fiestas de fin de año. En rigor, el Gobierno está legalmente respaldado, pero en otros tiempos era una práctica usual pagar los aguinaldos antes de Navidad.

A fines del '98, ante las vehementes protestas de los afectados, Carlos Menem le ordenó a Roque buscar la forma de que los empleados estatales que ganan menos de mil pesos mensuales y los jubilados que reciben hasta 450 pesos cobren el medio aguinaldo en diciembre. Y así se hizo. Vicens no dio ayer precisiones respecto de si la Alianza repetirá ese esquema o si directamente trasladará el pago total a enero.

Por otra parte, el economista enfatizó que el próximo gobierno no estudia la aplicación de un impuesto a los intereses de los plazos fijos. La Unión Industrial le propondría esa medida a Machinea, que aportaría una recaudación anual de 600 millones de pesos. "No pensamos en eso ni en nada que se le parezca", descartó Vicens.

Luego de reunirse con Guidotti y Kiguel, el economista participó de

otra reunión, encabezada por Machinea, con los diputados Rafael Pascual, Darío Alessandro y Horacio Pernasetti. Allí se continuó analizando la política fiscal para el 2000, en el marco de la discusión con el justicialismo por el Presupuesto. Los aliancistas apuestan a que De la Rúa logre convencer a los gobernadores peronistas de resignar recursos, en la negociación que mantendrá con ellos esta semana. El próximo gobierno pretende que las provincias acepten

**Déficit:** "El déficit fiscal de este año estará en el orden de los 6000 millones de pesos, por arriba de los 5800 calculados por Guidotti", aseguró Vicens.

una suma fija mensual de 870 millones de pesos, mientras que el Pacto Fiscal vigente establece que el Gobierno nacional debe girarles hasta un máximo de 920 millones, dependiendo de la evolución de la recaudación. La Alianza esperaría otra semana, a la espera del resultado de esas negociaciones, en lugar de que el Presupuesto sea aprobado mañana por Diputados.

## Crisis del campo

El equipo de transición en la Secretaría de Agricultura, coordinado por Elvio Colombo, presentará hoy al candidato a la Secretaría General de la Presidencia, Jorge de la Rúa, las conclusiones obtenidas tras dos semanas de monitoreo sobre la cartera y sus organismos conexos. Junto a las conclusiones, presentarán también un primer borrador con las medidas caracterizadas como más urgentes para aliviar la crisis del sector.

Entre tanto, como un reflejo más de la situación del campo, la Federación Argentina de Cooperativa Agrarias (FACA) se presentó el viernes último en concurso preventivo de acreedores ante los tribunales provinciales santafesinos. De acuerdo con fuentes judiciales, la FACA acumula un pasivo próximo a los 38 millones de pesos.

El coordinador del equipo de transición consideró que la crisis que atraviesa el agro es muy grave, no sólo debido a la baja mundial del precio de los productos, sino a la falta de las políticas necesarias para revertirla. Entre los problemas más acuciantes Colombo señaló la fuerte descapitalización del sector, la desfavorable relación entre los precios locales y los internacionales, y el alto costo de los fletes. "Enfrentamos una baja en los valores mundiales de los commodities y también una merma en los precios de la mercadería que vendemos al mundo", explicó. "Además, competimos con naciones que subsidian su producción, por lo cual hay que dar señales de apoyo y aliento a los productores del país", agregó. Sin embargo, se mostró poco optimista sobre las posibilidades de revertir el cuadro en el corto plazo.

Aunque todavía no existen definiciones sobre quién será el futuro titular de la Secretaría de Agricultura, algunas entidades gremiales ya dejaron oír sus reclamos. Mediante un comunicado, Carhap exigió al nuevo gobierno "rápidas definiciones" para resolver la "severa crisis" que padecen muchas actividades del agro. La entidad ruralista se quejó por los precios "ruinosos" que recibirán por los granos de la presente campaña, cuya "primera víctima será el trigo".

COMIENZA EL  
MUNDIAL DE TENIS

Hay gente  
que necesita  
estar actualizada.

INFOTRANS  
Viajar Informado

Av. Juan de Garay 2864 (1256) Bs. As. - Tel: (5411) 4308-2333



Asumimos el compromiso de informarle al instante, lo que pasa en nuestro país y en el mundo. En política, economía, deportes, espectáculos, humor y las mejores opciones comerciales.

Nuestra mayor satisfacción:

Brindar un importante servicio  
a la comunidad.

Primer medio  
de comunicación On-Line  
en el autotransporte  
público de pasajeros.

infotrans@info-trans.com.ar www.info-trans.com.ar



# Extraditan a un ciudadano alemán que compró a una niña correntina

El gobierno suizo concedió la extradición del ciudadano alemán Heribert Vollmer, detenido en junio pasado en la localidad de Diepolsau, sobre la frontera con Alemania, junto a su esposa, acusado por un juez argentino de haber comprado a una menor en la ciudad correntina de Goya, en 1995. A principios de octubre la esposa de Vollmer, Rita Seiffer, fue liberada bajo fianza por razones humanitarias, pero el 11 de noviembre huyó junto con la niña a Alemania, donde volvió a ser detenida. De todos modos, su caso será diferente al de su marido, ya que no existen tratados de extradición entre Alemania y Argentina.

La niña, cuyo nombre actual es Vivian, nació el 5 de abril del '95 en Goya, hija de una madre soltera que en aquel momento cumplía 20 años. El caso se inició ese mismo mes, pero no por denuncia de los padres sino de oficio, por la comisaría local, a partir de datos que mencionaban la venta de una recién nacida. La investigación recayó en el Juzgado de Menores N° 2 de Goya, a cargo de Carlos Balestra.

A partir de allí, los investigadores reconstruyeron con minuciosidad obsesiva todos los momentos de la breve vida de Vivian, hasta dar con una partida de nacimiento apócrifa, confeccionada en la provincia de Buenos Aires. Según el documento, la niña había nacido en Claypole el 23 de marzo de ese año, 13 días antes de la verdadera fecha de nacimiento, documentada por su madre en Goya. Rita Seiffer habría simulado el parto para esa fecha, para posibilitar de ese modo el ingreso de la niña a Suiza, en el cantón Ticino, donde residía el matrimonio. A partir de ese dato, se abrió una causa paralela en Lomas de Zamora, por falsificación de documento público, expediente que terminó archivado en el olvido. El caso se vinculó, en algún momento, con una serie de allanamientos realizados en clínicas privadas de la zona, bajo la sospecha de conformar una red de tráfico de niños.

Entretanto, los investigadores de Goya seguían la pista de cuatro per-

Suiza concedió la extradición de un hombre detenido hace cinco meses, acusado de adoptar ilegalmente a una recién nacida.

sonas que finalmente resultaron detenidas: "Una es la mujer que trasladó a la beba hasta la Capital Federal -señaló a este diario Estela Maidana de Giordano, secretaria del juzgado 2-; se detuvo al matrimonio que la recibió en Buenos Aires, cuya mujer era nativa de Goya; y al hombre que participó como intermediario". Este último, de nacionalidad argentina, sería un conocido de los Vollmer y quien habría propuesto la solución de la adopción a cambio de 16 mil dólares "para pagar los trámites". La actividad visible del argentino que propició la conexión es la exportación de cueros.

Los cuatro acusados fueron excarcelados pero continuaban procesados. También fue imputado, pero eximido de prisión, un funcionario

**Pareja: Su mujer fue excarcelada por razones de salud, argumento que aprovechó para fugar hacia Alemania. Allí fue detenida pero no podrá ser extraditada.**

de la Dirección Nacional de Migraciones, quien habría participado en la maniobra de documentación de la niña.

El juez Balestra, en tanto, cursó un pedido de captura internacional a través de Interpol Argentina contra el matrimonio alemán. Finalmente, el 23 de junio pasado, después de casi cuatro años, obtuvo respuesta. Al cruzar la frontera suizo-germana, Heribert descubrió que había olvidado su pasaporte. La policía fronteriza inició la averiguación de datos: el primero que saltó fue el pedido de captura. Inmediatamente, el matrimonio quedó detenido en un calabozo suizo y el juez Balestra inició los trámites de extradición del matrimonio y los de restitución de la niña.

En Diepolsau, los primeros días de octubre, Rita fue excarcelada por razones de salud, argumento que la mujer aprovechó para fugar hacia Alemania un mes después. Finalmente, Rita fue detenida en su país. En su poder tenía a Vivian.

La decisión de la Justicia suiza es aplicable sólo a Heribert Vollmer. Su esposa, como ciudadana alemana, no podrá ser extraditada porque no existen tratados entre Argentina y Alemania que lo permitan. "De cualquier forma -sostuvo Estela

Maidana-, se espera que los jueces alemanes acepten el pedido de restitución de la niña. Si el juez logra que la chica vuelva, se la pondrá bajo la tutela del Juzgado de Menores de Goya." Pese a que los jueces suizos ya tomaron la decisión de entregar al detenido a sus pares argentinos, el trámite demorará un tiempo. "Hay que dar intervención a la Cancillería, y decidir cuál será el modo de traslado y a cargo de quién estará", explicó Maidana. Cuando Vollmer ponga sus pies en Argentina, el expediente, caratulado como "NN por supuesta supresión de identidad", habrá superado los cinco cuerpos de volumen, más de mil folios para uno de los pocos casos en que se descubrieron pruebas sobre el tráfico de niños.

PREVENTIVAS CONTRA CUATRO EVADIDOS

## Por tomar rehenes



El auto acribillado en el que huyeron los delincuentes. En el fondo, la casa donde tomaron los rehenes.

El fiscal de Lomas de Zamora Juan José Baello pidió que se dicte la prisión preventiva de los cuatro delincuentes que, hace tres semanas, escaparon de una comisaría de Temperley, provocaron la muerte de un contador, tomaron rehenes y le causaron heridas graves a uno de ellos. Los cuatro acusados -detenidos en una prisión de máxima seguridad- podrían ser condenados por estos delitos a reclusión perpetua.

Baello formuló ayer el pedido al juez de Garantías Tomás Bravo, después de reunir en el expediente el resultado de las pericias más decisivas: las realizadas en el proyectil que mató al contador Tomás Barbolla. "Las estrías de la vaina coinciden con las de una pistola 9 milímetros que los delincuentes habían robado a uno de los policías de la seccional", precisó el fiscal a Página/12.

Los imputados son Jorge Armandó González Porta, Ramón Orlando Benítez, Sebastián Lencina y Martín Romero. El hecho que se les imputa se produjo en la noche del 31 de octubre último cuando los cuatro, detenidos en la comisaría octava de Lomas de Zamora atacaron a los policías que estaban de custodia, se apoderaron de tres ametralladoras, una pistola y chalecos

antibalas y se dieron a la fuga en una camioneta policial. Perseguidos por varios patrulleros, se cruzaron con el vehículo que conducía el contador Barbolla, a quien habrían confundido con un policía. Le dispararon en el pecho, lo que le provocó la muerte.

La persecución continuó hasta que los evadidos, con la camioneta inutilizada, decidieron ingresar a una vivienda. Allí tomaron como rehén al casero, Genaro Alberico, y mantuvieron en la misma condición al policía Marcelo González, a quien llevaban cautivo. Después de más de cuatro horas de negociaciones, efectivos del Grupo Halcón de la Policía Bonaerense tomaron por asalto la casa. Hubo un breve tiroteo, en el que Alberico resultó herido de gravedad.

El fiscal no pudo determinar aún qué arma provocó la herida del casero, aunque supone, a partir del relato de los "halcones", que partió de la de uno de los delincuentes. Tampoco sabe quién le provocó las heridas al policía González -los delincuentes dijeron que habían sido balas policiales-. Por eso, no les pidió la preventiva por este último hecho. Lo hizo por los delitos de evasión, resistencia a la autoridad, abuso de armas, robo, homicidio calificado, privación ilegal de la libertad y dos tentativas de homicidio.

Había que rescatar rehenes de un avión. Intervinieron tropas de la Fuerza Aérea y de los jueces federales. Pero los errores vistos, hubiera sido real, habría resultado trágico.

## DEFICIENCIAS E Menos

Por Alejandra Dandan



Por un handy se disparó el grito furioso: -Esto es un secuestro real, ¡vamos a establecer contacto cuando yo quiera! Si no me dan el helicóptero, cada cinco minutos tiro gente por la escalera.

La amenaza movilizó el Aeropuerto de Ezeiza. Seis hombres secuestraron un Boeing 747 de Aerolíneas Argentinas. La Policía Aéronáutica (PAN) ensayó negociaciones a lo largo de dos horas. Fue inútil: cinco rehenes murieron antes de que la tropa de los swat aeronáuticos retomara el control de la nave. El jefe de aeropuerto dijo: "Aunque es doloroso, cinco vidas sobre 400 es un resultado aceptable". Pero todo fue una gran mentira. La Fuerza Aérea programó un simulacro de secuestro de avión para medir la capacidad de sus tropas en situaciones semejantes. El guión del ensayo incluía a los cinco muertos, una muestra de las bajas expectativas con que se planea un rescate. El operativo, gestado bajo la sombra de la masacre de Ramallo, cometió errores que en circunstancias reales podrían resultar trágicos: los rehenes eran liberados sin que nadie los atendiera; el camión de bomberos no llegaba; nadie sabía si detener el movimiento del aeropuerto y las acciones de los buenos eran sabiamente anticipadas por los malos.

Para la Fuerza Aérea es posible que en el corto plazo exista una situación real de secuestro de avión. Este fue el eje bajo el que se llevó a cabo el ensayo de simulacro en Ezeiza, según el diagnóstico del director Nacional de la Policía Aéronáutica, comodoro Eduardo Perondi. Los guiones para ese ensayo fueron trabajados por dos integrantes de la Fuerza Aérea entrenados como negociadores. Para hacerlo no tuvieron en cuenta el perfil histórico de los secuestra-

**El Futuro de sus Hijos depende de la Escuela que Ud. Elija**

**CEP CONSULTORA EDUCATIVA PROFESIONAL**

Nuestra amplia Base de Datos y Experiencia Profesional en el Mercado Educativo, nos permiten asesorarlo en esta elección.

Solicite entrevista personal al: **4774-0012**

**HALITOSIS LO PODEMOS AYUDAR**

Diagnosticamos, tratamos y virtualmente eliminamos el mal aliento.

- ¿Tiene mal aliento?
- ¿Le afecta en su vida en sociedad?
- ¿Conoce alguien que tenga mal aliento?
- ¿Le afecta en su vida comercial o profesional?

FRESH BREATH CENTER / CENTRO DEL ALIENTO FRESCO

Dr. Bernardo Levit - M.T. de Alvear 2345 (1122) Bs. As. - Tel.: 4826-5599/4823-9418



# Extraditan a un ciudadano alemán que compró a una niña correntina

El gobierno suizo concedió la extradición del ciudadano alemán Heribert Vollmer, detenido en junio pasado en la localidad de Diepolsau, sobre la frontera con Alemania, junto a su esposa, acusado por un juez argentino de haber comprado a una menor en la ciudad correntina de Goya, en 1995. A principios de octubre la esposa de Vollmer, Rita Seiffer, fue liberada bajo fianza por razones humanitarias, pero el 11 de noviembre huyó junto con la niña a Alemania, donde volvió a ser detenida. De todos modos, su caso será diferente al de su marido, ya que no existen tratados de extradición entre Alemania y Argentina.

La niña, cuyo nombre actual es Vivian, nació el 5 de abril del '95 en Goya, hija de una madre soltera que en aquel momento cumplía 20 años. El caso se inició ese mismo mes, pero no por denuncia de los padres sino de oficio, por la comisaría local, a partir de datos que mencionaban la venta de una recién nacida. La investigación recayó en el juzgado de Menores N° 2 de Goya, a cargo de Carlos Balestra.

A partir de allí, los investigadores reconstruyeron con minuciosidad obsesiva todos los momentos de la breve vida de Vivian, hasta dar con una partida de nacimiento apócrifa, confeccionada en la provincia de Buenos Aires. Según el documento, la niña había nacido en Claypole el 23 de marzo de ese año, 13 días antes de la verdadera fecha de nacimiento, documentada por su madre en Goya. Rita Seiffer había simulado el parto para esa fecha, para posibilitar el ingreso de la niña al matrimonio alemán. Finalmente, el 23 de junio pasado, después de casi cuatro años, obtuvo respuesta. Al cruzar la frontera suizo-germana, Heribert descubrió que había olvidado su pasaporte. La policía fronteriza inició la averiguación de datos: el primero que salió fue el pedido de captura. Inmediatamente, el matrimonio quedó detenido en un calabozo suizo y el juez Balestra inició los trámites de extradición del matrimonio y los de restitución de la niña.

El juez Balestra, en tanto, cursó un pedido de captura internacional a través de Interpol Argentina contra el matrimonio alemán. Finalmente, el 23 de junio pasado, después de casi cuatro años, obtuvo respuesta. Al cruzar la frontera suizo-germana, Heribert descubrió que había olvidado su pasaporte. La policía fronteriza inició la averiguación de datos: el primero que salió fue el pedido de captura. Inmediatamente, el matrimonio quedó detenido en un calabozo suizo y el juez Balestra inició los trámites de extradición del matrimonio y los de restitución de la niña.

Entretanto, los investigadores de Goya seguían la pista de cuatro per-

Suiza concedió la extradición de un hombre detenido hace cinco meses, acusado de adoptar ilegalmente a una recién nacida.

sonas que finalmente resultaron detenidas. "Una es la mujer que trasladó a la beba hasta la Capital Federal -señaló a este diario Estela Maidana de Giordano, secretaria del juzgado 2-; se detuvo al matrimonio que la recibió en Buenos Aires, cuya mujer era nativa de Goya; y al hombre que participó como intermediario". Este último, de nacionalidad argentina, sería un conocido de los Vollmer y quien habría propuesto la solución de la adopción a cambio de 16 mil dólares "para pagar los trámites". La actividad visible del argentino que propició la compra de la niña, la exportación de la misma, no podrá ser extraditada porque no existen tratados entre Argentina y Alemania que lo permitan. "De cualquier forma -sostuvo Estela

En Diepolsau, los primeros días de octubre, Rita fue excarcelada por razones de salud, argumento que la mujer aprovechó para fugar hacia Alemania un mes después. Finalmente, Rita fue detenida en su país. En su poder tenía a Vivian. La decisión de la Justicia suiza es aplicable sólo a Heribert Vollmer. Su esposa, como ciudadana alemana, no podrá ser extraditada porque no existen tratados entre Argentina y Alemania que lo permitan. "De cualquier forma -sostuvo Estela

PREVENTIVAS CONTRA CUATRO EVADIDOS

## Por tomar rehenes



El auto acorralado en el que huyeron los delincuentes. En el fondo, la casa donde tomaron los rehenes.

El fiscal de Lomas de Zamora Juan José Baello pidió que se dicte la prisión preventiva de los cuatro delincuentes que, hace tres semanas, escaparon de una comisaría de Temperley, provocaron la muerte de un contador, tomaron rehenes y le causaron heridas graves a uno de ellos. Los cuatro acusados -detenidos en una prisión de máxima seguridad- podrían ser condenados por estos delitos a reclusión perpetua.

Baello formuló ayer el pedido al juez de Garantías Tomás Bravo, después de reunir en el expediente el resultado de las pericias más decisivas. Las realizadas en el proyectil que mató al contador Tomás Barboza. "Las estrías de la vaina coinciden con las de una pistola 9 milímetros que los delincuentes habían robado a uno de los policías de la seccional", precisó el fiscal a Página 12.

Los imputados son Jorge Armando González Porta, Ramón Orlando Benítez, Sebastián Lencina y Martín Romero. El hecho que se le imputa se produjo en la noche del 31 de octubre último cuando los cuatro, detenidos en la comisaría octava de Lomas de Zamora atacaron a los policías que estaban de custodia, se apoderaron de tres ametralladoras, una pistola y chalecos

Maidana-, se espera que los jueces alemanes acepten el pedido de restitución de la niña. Si el juez logra que la chica vuelva, se la pondrá bajo la tutela del Juzgado de Menores de Goya. "Pese a que los jueces suizos ya tomaron la decisión de entregar al detenido a sus pares argentinos, el trámite demorará un tiempo. "Hay que dar intervención a la Cancillería, y decidir cuál será el modo de traslado y a cargo de quién estará", explicó Maidana. Cuando Vollmer ponga sus pies en Argentina, el expediente, caratulado como "NN" por supuesta supresión de identidad, habrá superado los cinco cuerpos de volumen, más de mil folios para uno de los pocos casos en que se descubrieron pruebas sobre el tráfico de niños.

Había que rescatar rehenes de un avión. Intervinieron tropas de la Fuerza Aérea y dos jueces federales. Por los errores vistos, si hubiera sido real, habría resultado trágico.

DEFICIENCIAS EN UN EJERCICIO PARA RESCATAR UN AVION SECUESTRADO

# Menos mal que era sólo un simulacro

Por Alejandra Dandan

Por un handy se disparó el grito furioso: «Esto es un secuestro real, vamos a establecer contacto cuando yo quiera! Si no me dan el helicóptero, cada cinco minutos iré gente por la escalera».

La amenaza movilizó el Aeropuerto de Ezeiza. Seis hombres sequestraron un Boeing 747 de Aerolíneas Argentinas. La Policía Aeronáutica (PAN) ensayó negociaciones a lo largo de dos horas. Fue inútil: cinco rehenes murieron antes de que la tropa de los SWAT aeronáuticos retomara el control de la nave. El jefe de aeropuerto dijo: "Aunque es doloroso, cinco vidas sobre 400 es un resultado aceptable". Pero todo fue una gran mentira. La Fuerza Aérea programó un simulacro de secuestro de avión para medir la capacidad de sus tropas en situaciones semejantes. El guión del ensayo incluía a los cinco muertos, una muestra de las bajas expectativas con que se planea un rescate. El operativo, gestado bajo la sombra de la masacre de Ramallo, cometió errores que en circunstancias reales podrían resultar trágicos: los rehenes eran liberados sin que nadie los atendiera; el camión de bomberos no llegaba; nadie sabía si detener el movimiento del aeropuerto y las acciones de los buenos eran saliendo anticipadas por los malos.

El fiscal no pudo determinar aún qué arma provocó la herida del casero, aunque supone, a partir del relato de la de uno de los delincuentes, que se llevó a cabo el ensayo de simulacro en Ezeiza, según el diagnóstico del director Nacional de la Policía Aeronáutica, comodoro Eduardo Perondi. Los guiones para los ensayos fueron trabajados por dos integrantes de la Fuerza Aérea entrenados como negociadores. Para hacerlo no tuvieron en cuenta el perfil histórico de los secuestradores de aviones, usualmente grupos de terroristas o fundamentalistas, sino al delincuente común. "Estamos pensando en grupos de alta peligrosidad", dijo Perondi.

Toda la tropa de Fuerza Aérea sabía que se trataba de un día de práctica, pero pocos conocían las características. De este modo los evaluadores contaban con analizar el grado de respuesta que podría llegar a tener su gente en situaciones similares. La trama de la ficción abarcó desde el momento en que el avión, desde el aire, da señal de alarma hasta la captura ordenada por los dos jueces federales que acompañaron la experimentación. El guión aparentemente fue bueno, al menos para probar las deficiencias que ahora serán criticadas y evaluadas por la fuerza. Los errores surgieron desde el principio. La hipótesis oficial era que los secuestradores formaban parte del pasaje. Pero los malos siguieron su propio guión y subieron al avión después. Y en la escalada a la nave sumaron un comodoro -también fuera del libreto-, que encontraron en el camino. Esto generó confusión entre los analistas: no supieron hasta mucho más tarde cuántos pasajeros tenían.

El tiempo de la negociación se dilató. Los jueces federales invitados no conocían nada del procedimiento ni de los convenios internacionales bajo los que debe actuar la fuerza en casos de un secuestro. Por eso, los magistrados Alberto Santamarina y Carlos Ferreyro y Pella fueron aleccionados junto a sus seis secretarios. El escenario para hacerlo fue la minúscula cabina de control del aeropuerto. En medio de unas treinta personas que intentaban aglomerarse, los empleados debían seguir cumpliendo su trabajo para ordenar ascensos y aterrizajes de Ezeiza.

Se planteó una duda capital. El jefe de aeropuerto decidió entonces apartar un poco al juez Ferreyro Pella. «Y a usted qué le parece -requirió el comodoro-, tendría que cerrar el aeropuerto en una situación así o no? -Ustedes son los que saben de estas cosas -esquivó el juez. -Si ya se insistió el hombre-, ¿pero a usted qué le parece? No logró sin embargo una definición por parte del juez. Pasado el tiempo, supieron a través de un radio que dos de los rehenes estaban muertos. Aún los negociadores no habían logrado establecer comunicación con los malos. Hubo un tercer muerto. Y allí se sustanció un diálogo de exigencias y ofrecimientos que se prolongó durante dos horas en las que los captores mataron a tres pasajeros más. La fuerza de la SWAT aeronáutica aún no llegaba. En el medio, los captores fueron cediendo rehenes. Bajaron los tripulantes, pero la ambulancia que debía socorrerlos se resistió a apresurarse. Ellos fueron recibidos -sin médicos-, pero sí por calurosos abrazos.

Tarde pero finalmente antes de la toma final, los buenos lograron dos concesiones: los malos estaban dispuestos a entregar dos rehenes. Un problema: bajaban recargados de explosivos posibles de activarse desde el avión. La información había sido insistentemente repetida por los captores a través de una de las frecuencias de handy, pero en tierra no había más que periodistas. Nadie recibió a los rehenes. Ni brazos calurosos ni ultralitos de ambulancias.

Por último la recaptura de la nave en manos de los grupos especiales. La estrategia fue esperar que los malos pidieran alimentos. El catering llegó en un camión gris que escondía en la escalinata elevadiza a un grupo PAN agazapado entre los desniveles. Pero no contaron con un dato obvio: sobre el techo del avión uno de los captores se dedicaba a jugar al ajedrez controlando lo que sucedía en torno. El problema: vio a la patrulla PAN intentando entrar. Gritó traidor y trabó la puerta que finalmente se terminó forzando desde afuera. El guión oficial incluye para los PAN otro papel penoso. Según el titular del cuerpo asegura que los primeros tres que entraron por las estadísticas -saben que van a morir. Por fortuna, todas las balas eran de fogueo.

Los secuestradores capturados y, a la derecha, los SWATs preparando para entrar.

La MASACRE, COMO TELON DE FONDO DEL OPERATIVO

## Un día bajo la sombra de Ramallo

"Nosotros tenemos en la cabeza los errores de Ramallo, debemos trabajar con eso para no repetirlo", dijo a este diario el juez federal Carlos Ferreyro Pella, de Lomas de Zamora. Fue uno de los magistrados que participaron del operativo de ayer en Ezeiza, donde en todo momento se hicieron presentes alusiones a la tragedia del Banco Nación y la necesidad, a través del entrenamiento, de distinguirse de aquella sombra.

La Fuerza Aérea convocó por primera vez a dos jueces federales para participar de los ensayos que repiten una o dos veces al año. También esa

convocatoria fue pensada en clave de Ramallo.

"Llamamos a los jueces para que conozcan la situación operativa de un procedimiento de esas características, porque son ellos los que deben resolver que se los participaran del operativo del comodoro Eduardo Perondi, director nacional de la Policía Aeronáutica. También en esta preparación el comodoro evaluó una futura diversificación de responsabilidades: "Si se actúa bien, se aprueba; si sale mal se puede conocer dónde se produjeron las fallas".

Ramallo aparece tanto para Ferreyro como para Alberto Santamarina como la evidencia de lo que definirán un "proceso de transformación evolutiva de la delincuencia". Esa evolución es definida con la insistencia de me-

do su trabajo para ordenar ascensos y aterrizajes de Ezeiza. Se planteó una duda capital. El jefe de aeropuerto decidió entonces apartar un poco al juez Ferreyro Pella. «Y a usted qué le parece -requirió el comodoro-, tendría que cerrar el aeropuerto en una situación así o no? -Ustedes son los que saben de estas cosas -esquivó el juez. -Si ya se insistió el hombre-, ¿pero a usted qué le parece? No logró sin embargo una definición por parte del juez. Pasado el tiempo, supieron a través de un radio que dos de los rehenes estaban muertos. Aún los negociadores no habían logrado establecer comunicación con los malos. Hubo un tercer muerto. Y allí se sustanció un diálogo de exigencias y ofrecimientos que se prolongó durante dos horas en las que los captores mataron a tres pasajeros más. La fuerza de la SWAT aeronáutica aún no llegaba. En el medio, los captores fueron cediendo rehenes. Bajaron los tripulantes, pero la ambulancia que debía socorrerlos se resistió a apresurarse. Ellos fueron recibidos -sin médicos-, pero sí por calurosos abrazos.

Tarde pero finalmente antes de la toma final, los buenos lograron dos concesiones: los malos estaban dispuestos a entregar dos rehenes. Un problema: bajaban recargados de explosivos posibles de activarse desde el avión. La información había sido insistentemente repetida por los captores a través de una de las frecuencias de handy, pero en tierra no había más que periodistas. Nadie recibió a los rehenes. Ni brazos calurosos ni ultralitos de ambulancias.

Por último la recaptura de la nave en manos de los grupos especiales. La estrategia fue esperar que los malos pidieran alimentos. El catering llegó en un camión gris que escondía en la escalinata elevadiza a un grupo PAN agazapado entre los desniveles. Pero no contaron con un dato obvio: sobre el techo del avión uno de los captores se dedicaba a jugar al ajedrez controlando lo que sucedía en torno. El problema: vio a la patrulla PAN intentando entrar. Gritó traidor y trabó la puerta que finalmente se terminó forzando desde afuera. El guión oficial incluye para los PAN otro papel penoso. Según el titular del cuerpo asegura que los primeros tres que entraron por las estadísticas -saben que van a morir. Por fortuna, todas las balas eran de fogueo.

Los secuestradores capturados y, a la derecha, los SWATs preparando para entrar.

La MASACRE, COMO TELON DE FONDO DEL OPERATIVO

Un día bajo la sombra de Ramallo

"Nosotros tenemos en la cabeza los errores de Ramallo, debemos trabajar con eso para no repetirlo", dijo a este diario el juez federal Carlos Ferreyro Pella, de Lomas de Zamora. Fue uno de los magistrados que participaron del operativo de ayer en Ezeiza, donde en todo momento se hicieron presentes alusiones a la tragedia del Banco Nación y la necesidad, a través del entrenamiento, de distinguirse de aquella sombra.

La Fuerza Aérea convocó por primera vez a dos jueces federales para participar de los ensayos que repiten una o dos veces al año. También esa

convocatoria fue pensada en clave de Ramallo. "Llamamos a los jueces para que conozcan la situación operativa de un procedimiento de esas características, porque son ellos los que deben resolver que se los participaran del operativo del comodoro Eduardo Perondi, director nacional de la Policía Aeronáutica. También en esta preparación el comodoro evaluó una futura diversificación de responsabilidades: "Si se actúa bien, se aprueba; si sale mal se puede conocer dónde se produjeron las fallas". Ramallo aparece tanto para Ferreyro como para Alberto Santamarina como la evidencia de lo que definirán un "proceso de transformación evolutiva de la delincuencia". Esa evolución es definida con la insistencia de me-

**El Futuro de sus Hijos depende de la Escuela que Ud. Elija**

Nuestra amplia Base de Datos y Experiencia Profesional en el Mercado Educativo, nos permiten asesorarlo en esta elección.

**CE CONSULTORA EDUCATIVA PROFESIONAL**

Solicite entrevista personal al: **4774-0012**

**HALITOSIS LO PODEMOS AYUDAR**

Diagnósticos, tratamientos y virtualmente eliminamos el mal aliento.

¿Tiene mal aliento? ¿Le afecta en su vida en sociedad? ¿Conoce alguien que tenga mal aliento? ¿Le afecta en su vida comercial o profesional?

FRESH BREATH CENTER CENTRO DEL BUENO FRESCO

Dr. Bernardo Levit - M.T. de Alvariz 2345 (122) Bx. As. - Tel.: 4826-5599/4823-9418

**Para estar bien de los pies a la cabeza**

FLORES DE BACH  
CARTAS NATALES  
REFLEXOLOGIA

Lic. Liliana Gormerán (4)671-8597

**LLEGO LA EPOCA!**

MAILINGS NAVIDEÑOS Y DE FIN DE AÑO CON LA MEJOR TARIFA

con motos, bicicletas o camionetas y como siempre:

- tarjetas bancarias • cobranzas • mailing
- entregas en mano • documentación personal y comercial
- en Capital y Gran Bs. As. • Pagos • Entrega de medicamentos
- Despacho y retiro de encomiendas • Trámites impositivos

**Lo Conecta**

Paraná 123 • 6° Piso • Of. 137 (1037) Capital Federal

Tel./Fax: 4375-0129/5706





Los secuestradores capturados y, a la derecha, los swats preparándose para entrar.



UN EJERCICIO PARA RESCATAR UN AVION SECUESTRADO

# mal que era sólo un simulacro

dores de aviones, usualmente grupos de terroristas o fundamentalistas, sino al delincuente común. "Estamos pensando en grupos de alta peligrosidad", dijo Perondi.

Toda la tropa de Fuerza Aérea sabía que se trataba de un día de práctica, pero pocos conocían las características. De este modo los evaluadores contaban con analizar el grado de respuesta que podría llegar a tener su gente en situaciones similares. La trama de la ficción abarcó desde el momento en que el avión, desde el aire, da señal de alarma hasta la captura ordenada por los dos jueces federales que acompañaron la experimentación.

El guión aparentemente fue bueno, al menos para probar las ineficiencias que ahora serán criticadas y evaluadas por la fuerza. Los errores surgieron desde el principio. La hipótesis oficial era que los secues-

tradores formaban parte del pasaje. Pero los malos siguieron su propio guión y subieron al avión después. Y en la escalada a la nave sumaron a un comodoro -también fuera del libreto-, que encontraron en el camino. Esto generó confusión entre los analistas: no supieron hasta mucho más tarde cuántos pasajeros tenían.

El tiempo de la negociación se dilató. Los jueces federales invitados no conocían nada del procedimiento ni de los convenios internacionales bajo los que debe actuar la fuerza en casos de un secuestro. Por eso, los magistrados Alberto Santamarina y Carlos Ferreyro Pella fueron aleccionados junto a sus seis secretarios. El escenario para hacerlo fue la minúscula cabina de control del aeropuerto. En medio de unas treinta personas que intentaban aggiornarse, los empleados debían seguir cumplien-

do su trabajo para ordenar ascensos y aterrizajes de Ezeiza.

Se planteó una duda capital. El jefe de aeropuerto decidió entonces apartar un poco al juez Ferreyro Pella.

-Y a usted qué le parece -requirió el comodoro- ¿tendría que cerrar el aeropuerto en una situación así o no?

-Ustedes son los que saben de estas cosas -esquivó el juez.

-Si ya sé -insistió el hombre-, ¿pero a usted qué le parece?

No logró sin embargo una definición por parte del juez. Pasado el traspase supieron a través de un radio que dos de los rehenes estaban muertos. Aún los negociadores no habían logrado establecer comunicación con los malos. Hubo un tercer muerto. Y allí se sustanció un diálogo de exigencias y ofre-

cimientos que se prolongó durante dos horas en las que los captores mataron a tres pasajeros más. La fuerza de la Swat aeronáutica aún no llegaban. En el medio, los captores fueron cediendo rehenes. Bajaron los tripulantes, pero la ambulancia que debía socorrerlos se resistía a apresurarse. Ellos fueron recibidos -sin médicos-, pero sí por calurosos abrazos.

Tarde pero finalmente ante la toma final, los buenos lograron dos concesiones: los malos estaban dispuestos a entregar dos rehenes. Un problema: bajaban recargados de explosivos posibles de activarse desde el avión. La información había sido insistentemente repetida por los captores a través de una de las frecuencias de handy, pero en tierra no había más que periodistas. Nadie re-

cibió a los rehenes. Ni brazos calurosos ni ululares de ambulancias.

Por último la recaptura de la nave en manos de los grupos especiales. La estrategia fue esperar que los malos pidieran alimentos. El catering llegó en un camión grúa que escondía en la escalinata elevada a un grupo PAN agazapado entre los desniveles. Pero no contaron con un dato obvio: sobre el techo del avión uno de los captores se dedicaba a jugar al avistaje controlando lo que sucedía en torno. El problema: vio a la patrulla PAN intentando entrar. Gritó traición y trabó la puerta que finalmente se terminó forzando desde afuera.

El guión oficial incluye para los PAN otro papel penoso. Según el titular del cuerpo asegura que los primeros tres que entran -por las estadísticas- saben que van a morir. Por fortuna, todas las balas eran de foguero.

LA MASACRE, COMO TELON DE FONDO DEL OPERATIVO

## Un día bajo la sombra de Ramallo

"Nosotros tenemos en la cabeza los errores de Ramallo, debemos trabajar con eso para no repetirlo", dijo a este diario el juez federal Carlos Ferreyro Pella, de Lomas de Zamora. Fue uno de los magistrados que participaron del operativo de ayer en Ezeiza, donde en todo momento se hicieron presentes alusiones a la tragedia del Banco Nación y la necesidad, a través del entrenamiento, de distinguirse de aquella sombra.

La Fuerza Aérea convocó por primera vez a dos jueces federales para participar de los ensayos que repiten una o dos veces al año. También esa

convocatoria fue pensada en clave Ramallo.

"Llamamos a los jueces para que conozcan la situación operativa de un procedimiento de estas características, porque son ellos los que deben resolver qué se hace finalmente." La explicación fue del comodoro Eduardo Perondi, director nacional de la Policía Aeronáutica. También en esta preparación el comodoro evaluó una futura diversificación de responsabilidades: "Si se actúa bien, se aprueba; si sale mal se puede conocer dónde se produjeron las fallas".

Ramallo aparece tanto para Ferreyro como para Alberto Santamarina como la evidencia de lo que definieron un "proceso de transformación evolutiva de la delincuencia". Esa evolución es definida con la insistencia de meca-

nismos como la toma de rehenes, contactos "contaminantes" con los medios de comunicación y desinteligencias además de falta de conocimiento de las naves. "Nosotros fuimos a la facultad y aprendimos leyes -dice Santamarina-, no cómo trabaja un grupo swat." En tono de ironía, el perfil mostrado por el juez adelantó una decisión que parece consensuarse entre sus colegas. Así como ayer consideraron válida la práctica como aprendizaje a partir de ensayos y errores, parecen ahora dispuestos a repetir este tipo de mirada antropológica en el interior del resto de las fuerzas.

Ferreyro recordó un dato: en poco tiempo la cárcel de Devoto será trasladada a los alrededores del aeropuerto de Ezeiza. "Esta situación de simulacro -vaticinó- podría darse en cualquier momento."

Para estar bien

de los pies

FLORES DE BACH

CARTAS NATALES

REFLEXOLOGIA

a la cabeza

Lic. Liliana Gamberman (4)671-8597

ATENCIÓN

LLEGO LA EPOCA!!  
MAILINGS NAVIDEÑOS Y DE FIN DE AÑO  
CON LA MEJOR TARIFA

con motos, bicicletas o camionetas y como siempre:

- trámites bancarios • cobranzas • mailings
- entregas en mano de documentación personal y comercial
- en Capital y Gran Bs. As. • Pagos • Entrega de medicamentos
- Despacho y retiro de encomiendas • Trámites impositivos

MENSAJERO VELOZ  
MANEJANDO EMPRESARIAL

Lo Conecta

Paraná 123 • 6° Piso • Of. 137

(1037) Capital Federal

Tel./Fax: 4375-0129/5706



## PASAPORTE

Los turistas que visiten Buenos Aires podrán acceder a descuentos en hoteles, restaurantes, cafés, espectáculos, paseos, discos y pubs. La Secretaría de Turismo porteño anunció la segunda edición del Pasaporte Turístico para los meses del verano. Se distribuirán unas 5000 chequeras con descuentos de hasta un 20 por ciento en esas actividades. La iniciativa fue desarrollada en conjunto entre la Secretaría de Turismo, la Asociación de Hoteles, Restaurantes, Bares y Cafés de Buenos Aires y la Asociación de Hoteles de Turismo. La primera edición de los pasaportes tuvo lugar en junio, como promoción de los fines de semana largos. "Fue el primer esfuerzo para encarar la promoción turística de la ciudad como un todo, aunando lo público y lo privado", comentó Hernán Lombardi, secretario de Turismo porteño.

## Una bala perdida

Un chico que había ido al circo con sus padres resultó herido de gravedad por una bala perdida cuando regresaban juntos a su casa. El hecho ocurrió en la madrugada de ayer en la esquina de Malvalvo y Pérez, de la localidad bonaerense de Merlo. La víctima, cuya identidad no fue revelada por cuestiones legales, tiene ocho años y de inmediato fue trasladada al hospital Héroes de Malvinas, donde se informó que presentaba una herida en la zona dorsal con el proyectil alojado en el pulmón izquierdo.

## Jornada en el Italiano

La Asociación de ex Residentes y Becarios del Hospital Italiano organiza una jornada de actividad médica compartida con los médicos de planta, residentes y becarios actuales a fin de favorecer el intercambio científico. Dirigida a los ex residentes y becarios, culminará con una cena en el Hospital Italiano de San Justo. Informes: 4985-2700/2800.

# Fue un paro cardíaco el que mató a Jesica en la montaña rusa

Desmintieron que la chica que murió en el Parque de la Costa tuviera antecedentes cardíacos. Conjeturas de los médicos.

La autopsia indica "paro cardiorrespiratorio". Se refiere a Jesica Visser, la chica de 16 años que murió minutos después de bajar de una montaña rusa del Parque de la Costa. De todas formas, el diagnóstico debe ser confirmado por los "estudios complementarios de histopatología" que se realizarán en el laboratorio del Poder Judicial de la provincia de Buenos Aires. Si bien algunas versiones indicaban que la chica tenía antecedentes cardíacos, esto fue desmentido tanto por la policía como por el fiscal interviniente. Debido a la poca edad de la menor y a que no tenía problemas cardiovasculares previos, los médicos consultados por *Página/12* se inclinan por pensar que la muerte pudo haberse debido a un "aneurisma cerebral" antes que a problemas cardíacos (ver recuadro). Parque de la Costa, por su parte, aclaró que los juegos superan las normas de seguridad establecidas

dum de los estudios complementarios de histopatología". El dato no es concluyente. "Todos nos morimos por paro respiratorio, lo que hay que determinar es qué es lo que lo provocó", aclaró a este diario Jorge Tartaglione, director del Consejo de Prevención Cardiovascular de la Sociedad Argentina de Cardiología. El análisis que brindará más información sobre las causas de la muerte se hará en el Laboratorio Químico Pericial del Poder Judicial de la provincia de Buenos Aires, pero para conocer los resultados habrá que esperar aproximadamente un mes. "Es el único en la provincia, por eso los estudios demoran tanto", comentó Ferrari.

Jesica Visser tenía 16 años y vivía con sus padres y su hermana Vanesa en el barrio Unión Tranviarios Automotor de la localidad bonaerense de San Martín. Cursaba tercer año en la escuela N° 73 de esa localidad y soñaba con ser modelo. El sábado Vanesa cumplió 13 años y junto a su hermana propusieron el Parque de la Costa de Tigre como lugar de festejo. Cuando el domingo a las doce del mediodía entraban al complejo con un par de compañeros de colegio y el novio de Jesica, ninguno podía intuir lo que iba a pasar a apenas una hora más tarde.

"Fueron a varios juegos y, en un momento, la chica se sintió descompuesta y vomitó", relató el subcomisario. Sin embargo, decidió seguir. Subieron a la llamada "El desafío", en la que los pasajeros cuelgan de un aro y van con las piernas al aire. Y después a "Boomerang", una montaña que imita el movimiento de ida y vuelta del juego homónimo y dura unos 70 segundos. De allí ya no pudo bajar sola. "Cuando paró el juego, se había desmayado, la bajaron los compañeros y la gente", señaló Sussini. Y no hubo maniobra de resucitación que la salvara. Cuando llegó al Hospital de Tigre ya estaba muerta. Guillermo Rotman, pre-



La montaña "El desafío": allí subieron primero los amigos. Después fueron a "Boomerang", donde Jesica se descompuso.

sidente de Tren de la Costa, dijo a *Página/12* que lo que pasó fue "algo puntual y no está relacionado con la seguridad de los juegos". "La montaña está en más de 50 parques del mundo, acá tiene menos de dos años, ya la usaron 500 mil personas y nunca hubo ningún incidente", agregó.

Si bien algunas versiones señalaban que la madre de Jesica, María

Balaguer, había declarado que su hija tenía antecedentes cardíacos, esto fue desmentido tanto por la policía como por el fiscal. Además, Daniel Ortubia, un amigo de Jesica, dijo a este diario que hace siete días "nos hicimos un chequeo médico con mi hermano y Jesica por decir que nos queríamos cambiar de colegio y nos dio bien a todos; ella no tenía ningún problema cardíaco".

**Chequeo: Hace siete días "nos hicimos un chequeo médico con Jesica porque nos queríamos cambiar de colegio y nos dio bien a todos", contó un amigo.**

por la Asociación Internacional de Parques y que se trató de un "caso lamentable".

Ayer a las dos de la tarde, los médicos forenses del Hospital Zonal de Agudos Magdalena Villegas de Martínez iniciaron su trabajo sobre el cuerpo de Jesica. Pocas horas más tarde, se conocía el escueto resultado. Abel Sussini, subcomisario de la Oficina de Coordinación de Tigre, y el fiscal Enrique Ferrari, de la Unidad Funcional N° 2 informaron a *Página/12* que la autopsia designó la muerte de Jesica como "paro cardiorrespiratorio ad referendum

## Opinan los especialistas

El motivo de la muerte de Jesica Visser todavía es un misterio. Las versiones que señalaban que tenía antecedentes cardíacos habían alimentado la hipótesis del infarto. "Si alguien tiene una afección cardíaca y sube a la montaña, donde hay constantes aceleraciones y desaceleraciones y mucha emoción, es probable que se produzca una muerte", señaló Saúl Drajer, presidente de la Fundación Cardiológica Argentina. "Pero si es alguien normal no tiene por qué infartarse y le puede pasar tanto en la montaña rusa como caminando", apuntó Jorge Tartaglione, director del Consejo de Prevención Cardiovascular de la Sociedad Argentina de Cardiología. Y aclaró que, "a no ser que tenga una malformación congénita, es muy poco frecuente que una chica de 16 años sufra un infarto. Es más frecuente que sufra un aneurisma cerebral (hemorragia)". En ese sentido, Drajer confirmó que "los vómitos (Jesica vomitó antes y después de subir a la montaña rusa) pueden ser el comienzo de un cuadro de aneurisma cerebral". El aneurisma es una malformación hereditaria. "Con los movimientos del juego sube la presión arterial; por el susto, los vasos se contraen y, si la persona tiene un aneurisma (como un globito en la pared de los vasos), con el cambio de presión se rompe y se produce una hemorragia en la cabeza", explicó Tartaglione. Además, el cardiólogo descartó la posibilidad de que la chica se hubiera ahogado con comida: "En un adulto lúcido esto es poco probable", afirmó.

TRES PASAJEROS QUE RESULTARON SER LADRONES

## Dormir, desayunar y después robar

Llegaron sin equipaje y solicitaron una habitación triple. Parecían tres pasajeros más de los tantos que llegan un domingo a la noche al Sarmiento Palace Hotel. Presentaron sus documentos, pagaron los 110 pesos que señala la tarifa y se dirigieron a la habitación 454, ubicada en el cuarto piso, que les asignó el conserje. Allí pasaron la noche. A las 9 de la mañana bajaron a desayunar a la cafetería del edificio. Con el estómago lleno, y sin levantar sospechas entre los empleados, se dirigieron al primer piso donde está la administración. Ahí terminó la representación: a punta de pistola mostraron al gerente sus verdaderas intenciones. Según informó la policía, los falsos pasajeros se alzaron con un botín de 4000 pesos y como souvenir se llevaron el videocasete que había

registrado su paso por el lugar.

Los turistas que se alojan en las habitaciones de la torre de doce pisos, ubicada en Sarmiento 1953, del barrio porteño de Congreso, no podían salir primero de su indignación y luego de su asombro. El curioso hecho que minutos antes acababa de ocurrir dejó a muchos sin desayuno y quedaron envueltos en un episodio policial.

Todo comenzó pasadas las 9, cuando los tres hombres vestidos de sport, quienes se habían registrado como pasajeros la noche anterior y cuyas edades rondaban los 30 años, luego de terminar su desayuno decidieron salir de excursión por el interior del hotel, en busca del tesoro. El tour fue corto pero provechoso, ya que sólo un piso separa el comedor de la administración, ubicada en el primer piso. Una vez allí y sin preámbulos, los particulares vi-

sitantes, armas en mano, hicieron públicas ante el conserje sus pocas intenciones.

La corta y fugaz estadía por el hotel de tres estrellas concluyó cuando los ladrones, tras apoderarse de los 4000 mil pesos que se encontraban en la caja de seguridad, redujeron y amordazaron primero al gerente y luego a su secretaria, que había ingresado a la oficina para servirle café.

Según informó a *Página/12* personal de la Comisaría 5ª, los datos filiatorios utilizados por los asaltantes están siendo investigados, aunque obviamente se da por descontado que se trata de información falsa. Por lo que los peritos están centrando su trabajo en la elaboración de los respectivos identikit y en el análisis de las huellas digitales dejadas en la habitación y en la mesa de la cafetería, donde sólo quedaban restos del desayuno.

## La Gran Navidad del Siglo

Hágala más inolvidable en  
Torres de Manantiales Mar del Plata

Incluye: Departamento con vista al mar, carpa en el Club de Mar, recreación dirigida, cochera individual y cubierta, piscina, desayuno buffet y TV por cable.

Consulte su reserva  
para Cena y Festejos  
de Nochebuena.

TORRES DE  
**MANANTIALES**  
Apartment Hotel - Spa & Club de Mar

Consulte a su Agente de Viajes  
Reservas Capital: Av Corrientes 1250 2º  
Tel: (011) 4372-9260/9360 - Fax: (011) 4372-3524  
Mar del Plata: Tel/Fax: (0223) 486-1999/2222

### Gran Programa de Navidad

5 Noches por sólo  
3 pagos de  
**\$ 123.-\***

Precio por Persona  
IVA Incluido

(\* Base 4 personas  
dpto. liv. com.  
y 2 dorm.

Consulte  
otros programas  
y estancias

CONFLICTO EN LA FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS (UBA)

# Letras reclama un incentivo

La mayoría del consejo directivo y la junta de la carrera disputan por los 154 docentes excluidos del sistema de investigaciones.

Por Cecilia Sosa

El programa de incentivos del Ministerio de Educación sigue generando disputas en la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), desde que 154 docentes fueron excluidos del sistema de investigación nacional y perdieron un tercio de sus sueldos. El conflicto enfrenta a la carrera de Letras—donde trabajan los damnificados—con la mayoría del consejo directivo. “Estamos en emergencia. Esto deja casi desmantelada la planta académica de la carrera. Muchos de los que quedaron afuera tienen trayectorias de 15 años y antecedentes brillantes. Pedimos que se revise con urgencia y se repare en forma inmediata”, enfatizó Susana Santos, secretaria académica de Letras. Por eso, la junta de la carrera envió ayer un pedido de revisión al rector Oscar Shubero. En diálogo con *Página/12*, el decano Francisco Raúl Carnese reconoció la controversia y dijo: “Ni el consejo directivo ni la UBA son responsables de la situación. El ministerio decide quiénes evalúan a los docentes. El problema no es sólo en Letras sino del programa mismo. Debería modificarse la reglamentación”, admitió.

Tal como informó este diario hace dos semanas, los docentes excluidos son en su mayoría adjuntos y jefes de trabajos prácticos que se habían presentado, en noviembre del '98, a una convocatoria del ministerio para ser recategorizados en los escalafones III y IV del programa de incentivos. Tras la evaluación, casi dos tercios de los 244 postulantes quedaron sin categoría. La junta de Letras hizo circular un petitorio donde acusa a las comisiones de Literatura y Lingüística, encargadas de evaluar a los postulantes, de “arbitrariedad” y “discriminación”. Señala que procedieron con “absoluta irregularidad” y que es “alarmante” el uso diferente de los criterios aplicados en otras universidades nacionales, donde personas con menores antecedentes fueron cate-

gorizados. Quedar fuera del programa de incentivos no sólo implica perder tres sueldos extra. Entre otras cosas, la categorización es un requisito casi excluyente para poder investigar, concursar y publicar en el sistema universitario.

El petitorio de Letras—que es avalado por firmas como Beatriz Sarlo, Noé Jitrik y Nicolás Rosa—fue presentado en la última sesión del consejo directivo. En la reunión, que incluyó gritos e insultos, los afectados sólo lograron que la solicitud—casi sin ser leída—fuera derivada a la comisión de investigación. También lograron el compromiso del decano de elevar el reclamo al máximo órgano de gobierno de la UBA. “Vamos a enviar al Consejo Superior todos los reclamos, no sólo los de Letras”, dijo Carnese.

No obstante, según los docentes afectados, la mayoría del consejo directivo fue más intransigente. “No quisieron escuchar el reclamo. Fue una muestra de total autoritarismo. La mayoría estaba más preocupada por defenderse a sí misma”, dijo una afectada pre-

**Crisis: “Estamos en emergencia. Esto desmantela la planta académica de Letras. Muchos de los que quedaron afuera tienen trayectorias brillantes”.**

señte en la sesión. De hecho, algunos de los consejeros integraron las cuestionadas comisiones evaluadoras. Consultado por *Página/12*, Osvaldo Guariglia, que integra el bloque de la mayoría del consejo, dijo “no saber nada” sobre el tema. El prestigioso filósofo se despidió de este diario con un significativo “al demonio”.

Desde la Alianza, el consejero Santiago Hernández insistió con la responsabilidad de la cartera educativa y añadió: “Ahora los perjudicados fueron los profesores de Letras. Pero se sabe que esas son las perversas reglas del juego. Y si los profesores no quieren acep-



tarlas, que no se inscriban en el programa de incentivos”. La secretaria académica de Letras retrucó: “Sin perjuicio de que el sistema sea perverso, los encargados de evaluar fueron miembros de esta casa de estudios. Y los afectados no fueron cinco o seis, sino 154”, dijo Santos. Ayer, para acelerar el reclamo, el director de la carrera, Jorge Panesi, cursó el petitorio al Rectorado. También se prevé elevarlo al Consejo Interuniversitario Nacional. Tomando distancia de la disputa, la consejera por la minoría Graciela Morgade, si bien reconoció “arbitrariedades flagrantes” con Letras, enfatizó en que “lo más perverso es que sean los propios colegas los que decidan sobre el salario docente”. Y concluyó: “El sistema de incentivos no funciona, es perverso en sí, y los fondos que ahora paga el ministerio, sin impuestos ni jubilación ni regularidad, deberían formar parte de los salarios docentes”.

EXPOSICION GRATUITA EN LA FACULTAD DE LA UBA

## Una feria para los libros de Sociales

Entre mañana y el jueves, el quinto piso de la Facultad de Ciencias Sociales (UBA) será una sala de exposición. Entre libros y artículos escritos por profesores e investigadores de la facultad, más de 400 títulos van a integrar la II Feria del Libro en Ciencias Sociales, creada para promover la producción científica de cerca de 130 docentes.

“Frente a una facultad tan vapuleada y conflictiva, la feria permite mostrar que la gente trabaja, investiga, produce y es reconocida”, dijo a *Página/12* Nora Mazzioiti, subsecretaria de Investigaciones.

La segregación negada (de Mario Margulis), *Las cosas del creer*

(Emilio De Ipola), *Sida y sociedad* (Analia Kornblit) y *La marca de la bestia* (Anibal Ford) son sólo algunos de los trabajos que integrarán la exposición. “El objetivo es mostrar a la comunidad la producción de la facultad—explicó Mazzioiti—. Es la primera vez que se sistematiza el trabajo de los profesores, jefes de trabajos prácticos y ayudantes de esta casa de estudios”. Además de los citados, también integrarán la muestra obras de Alejandro Kauffman, Alicia Entel, Ricardo Sidicaro, Jorge Rivera y Waldo Ansaldi, entre otros.

La feria estará abierta mañana y pasado, de 16 a 22, en Marcelo T.

de Alvear 2230. Mañana, a las 19.30, tras la inauguración a cargo del decano Fortunato Mallamaci, habrá una charla de Eliseo Verón, Oscar Steinberg y Anibal Ford sobre el libro en las ciencias sociales. El jueves, a las 18.30, se presentará la publicación *Estudio comparativo de graduados*, realizada por el equipo del profesor Julio Testa. Finalmente, a las 19, se presentará el último número de la revista de la facultad, *Sociedad*, con la participación de Julio Pinto, Edith Litwin, Estela Grassi y el vicedecano Norberto Alayón. Además de la exposición, habrá puestos de venta para quienes quieran comprar alguno de los libros.

**Para el tiempo libre... (si queda)**

**Arqueología.** En la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), José Miguel Ramírez Aliaga, administrador del parque nacional de la Isla de Pascua, dará un curso sobre “La cultura Rapa Nui: datos de la ciencia y el arte”. Hoy y mañana, de 19 a 22, en el aula magna de la facultad, Puán 480. Gratis.

**Cine.** Mañana y el jueves, a las 19, habrá un seminario sobre “Alternativas de producción cinematográfica en Argentina”. En Corrientes 2038, 4954-5521.

**Cine II.** Hoy, a las 20, se presentará *Historias de Tokio* en la Facultad de Psicología (UBA), Independencia 3065.

**Historia.** La Universidad Torcuato Di Tella invita a una charla sobre “Mundo indígena y sistema colonial”. Mañana, a las 18, en Miñones 2177.

**Educación.** Hoy en la Universidad de Córdoba habrá una conferencia sobre “Educación en Gran Bretaña”. A las 19, en Vélez Sársfield 187 (Córdoba).

**Salud.** Hoy y mañana habrá un ciclo sobre “Ciencias aplicadas a la actividad física y salud” en la Universidad de La Matanza, Florencio Varela 1903 (San Justo), 4441-5511.

**Salud II.** Mañana se hará el seminario “Nuevos paradigmas en salud” organizado por la UCES. Informes: Paraguay 1345, Piso 8°, 4815-3287/90.

**Radio.** Hoy habrá una charla sobre los cursos de ETER. A las 20, en Acevedo 262, 4857-5701/02.

## NUEVA SECCIÓN: MICROEMPRESA

<http://www.argiropolis.com.ar>



### Nueva sección temática de Microempresa

Eventos, links, artículos, papers, avisos. Esta semana incluimos los trabajos:

- Programa de apoyo a microempresas en Rosario, por Mónica Martínez.
- Microempresas y mujeres: una aproximación al perfil de las microempresas de la ciudad de la Rioja y el nivel de participación de la mujer en el sector, por María Isabel Manassero.
- Estrategia para el desarrollo Regional de la microempresa, por Javier Otaka.
- Ciudad Enredada**  
Ciudad y ciudadanía en la sociedad de la información, por Ester Schiavo.
- Defensa**  
Educativo al soldado del muro, por Angel Tello: El Conocimiento; Las Relaciones Civico-Militares (...y sus Orgánicas); Globalización y conflictos; El Escenario; Las Alternativas y La Propuesta.

**Universidades Nacionales de La Plata, el Litoral y Quilmes**  
**Notizen - Fundación Argentina Siglo 21**  
**Página/12**



## MIRADOR

## La quinta columna

El ejército ruso continuaba ayer intentando cerrar el cerco en torno a Grozny, la capital de la república caucásica separatista de Chechenia. Los combates se centran en torno a la localidad de Urus Martan, al suroeste de la ciudad. El plan ruso no parece contemplar un asalto contra la capital chechena, sino que prevé que la población civil local (ante la posibilidad de la total destrucción de la ciudad) ejerza suficiente presión para que los 6000 guerrilleros que la defienden acepten replegarse. "Los habitantes liquidarán por sí mismos a los bandidos, y nosotros los ayudaremos", explicó ayer el jefe del Estado Mayor ruso, Anatoli Kvashnin. Fue aparentemente mediante esta táctica que los rusos lograron tomar la semana pasada Gudermes, la segunda ciudad de la república. A todo esto, el número de refugiados chechenos no deja de aumentar: la agencia rusa Interfax reveló ayer que ya hay más de 222.000 en territorio ruso.

## Ni petróleo ni alimentos

Irak suspendió ayer unilateralmente sus exportaciones de petróleo. Estaba habilitado por el programa "Petróleo por Alimentos" a vender una cantidad fija de crudo para obtener artículos de primera necesidad, a fin de aliviar los efectos del embargo económico de la ONU contra el país. La acción de Bagdad habría sido en rechazo a la negativa del Consejo de Seguridad de la ONU de dar garantías de que este programa seguiría vigente al término de las próximas dos semanas. Actualmente, el Consejo está debatiendo qué medidas adoptar sobre el desarme y las sanciones contra Irak. A falta de una decisión sobre esos temas no se quiso comprometer a continuar más allá de dos semanas el programa "Petróleo por Alimentos". El gobierno iraquí condenó el domingo esta falta de compromiso, afirmando que el programa ya es insuficiente para aliviar las condiciones de vida del pueblo iraquí. La secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, consideró simplemente que "Bagdad rechazó obtener más alimentos y medicamentos para su pueblo".

# Adiós a la guerra limpia contra la guerra sucia de Felipe González

El Tribunal Supremo español cerró la vía al juez Garzón para imputar al ex jefe de gobierno socialista González por el caso GAL.

Primero lo había aceptado a trámite. El juez Baltasar Garzón, el mismo de los juicios de Madrid contra Pinochet y los militares argentinos, había desenterrado nuevas evidencias sobre el caso GAL. Pero después el Tribunal Supremo de España las consideró insuficientes y rechazó ayer mismo la posibilidad de imputar judicialmente al ex presidente del Gobierno, el socialista Felipe González, por su presunta participación en la "guerra sucia" contra ETA liberada por los Grupos Antiterroristas de Liberación (GAL) en los años '80.

Los trece jueces de la Sala de lo Penal del Supremo, reunidos ayer en pleno con carácter excepcional, decidieron por unanimidad devolver al juez Baltasar Garzón el escrito que les había dirigido el pasado viernes para que se pronunciaran sobre la eventual imputación de González, quien fue presidente del Gobierno entre 1982 y 1996. El presidente de la Sala de lo Penal, Luis Román Puerta, explicó a la prensa que el tribunal no ha considerado suficientes los argumentos esgrimidos contra Felipe González por el magistrado de la Audiencia Nacional. El Supremo, según Román Puerta, ha tomado esta decisión "por considerar que los razonamientos expuestos (por Garzón) no justifican la asunción por esta Sala de la competencia para conocer de la presente causa, al no haberse observado la existencia de nuevos elementos de prueba" contra el ex presidente. Horas antes de conocerse esta decisión, la Fiscalía de la Audiencia Nacional ya había considerado improcedente la actuación de Garzón y había presentado un recurso contra su decisión. La Fiscalía aseguró en su recurso que no existen "indicios de criminalidad" para imputar a González en la "guerra sucia" contra ETA, en concreto en el llamado "caso Oñaederra".

Tras conocerse el pronunciamiento, el secretario general del Partido Socialista Obrero Español (PSOE, ahora en la oposición), Joaquín Almunia, consideró "lógica" la decisión del Supremo y aseguró no conocer "a casi ningún jurista que haya visto algún viso de verosimilitud en la iniciativa que había tomado el juez" Garzón. En este sumario abierto por Garzón se investigan los asesinatos de los presuntos "etarras" Ramón Oñaederra

"Kattu", Angel Gurindo, Vicente Perureña y Christian Olascoaga, perpetrados por los GAL en Francia entre 1983 y 1984. El recurso de la Fiscalía recuerda que el Supremo "tuvo la oportunidad de resolver ya sobre la posible imputación del ex presidente Felipe González en el procedimiento Marey, basándose en las declaraciones realizadas por Ricardo García Damborenea", dirigente socialista del País Vasco en los años ochenta.

El "caso Marey" dio lugar en 1998 al primer y único juicio de la "guerra sucia" contra ETA, por el secuestro en 1983 del ciudadano francés Segundo Marey. El ex ministro socialista del Interior José Barrionuevo y varios altos cargos de la lucha antiterrorista fueron condenados. García Damborenea implicó a González en la organización de los GAL, que en los años '80 cometió 33 atentados en el sur de Francia contra supuestos acti-



El ex jefe de gobierno socialista español Felipe González.

Por segunda vez en tres años, el Tribunal Supremo rechazó encausarlo.

vistas de ETA con el resultado de 26 muertes.

La Fiscalía recuerda que el Supremo valoró ya esas declaraciones "como afirmaciones —en clave política— carentes de corroboración objetiva y que se refieren genéricamente a una decisión de estrategia antiterrorista". El Supremo "no consideró estas mismas declaraciones judiciales —co-

mo tampoco los documentos del CESID— como indicios suficientes para imputar" a González. Los documentos de los servicios secretos españoles sobre la "guerra sucia" —los llamados "papeles del CESID"— fueron desclasificados por el gobierno de José María Aznar en 1997 y son la base de las acusaciones de Garzón contra González.

ASESINAN EN ARGELIA A LIDER FUNDAMENTALISTA ISLAMICO

## La crisis de la crisis de la crisis

En Argelia, la guerra civil del fundamentalismo contra el gobierno (y viceversa) ya se cobró 100.000 muertes. Ayer se cobró otra: una pérdida clave que promete que habrá muchas más. Abdelkader Hachani, máximo dirigente del Frente Islámico de Salvación (FIS) en libertad y número 3 de la jerarquía fundamentalista islámica, fue asesinado ayer en pleno centro de Argel con una bala en la cabeza y otra en el pecho. Perteneciente al ala llamada "argeliana" que pretende defender un Islam con los colores nacionales, en oposición al ala "califal" que milita por un Estado islámico puro y duro, Hachani era el interlocutor privilegiado del poder con la nebulosa islamista en los últimos meses.

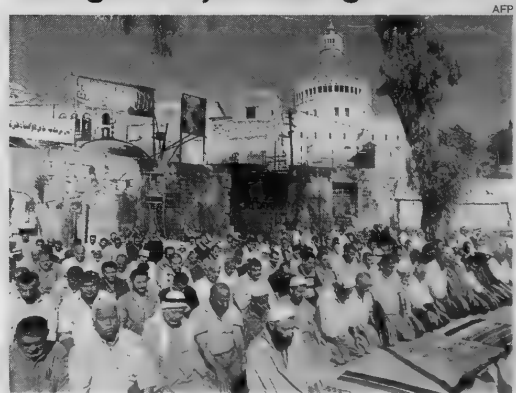
Su capacidad para el diálogo lo había convertido en la pieza esencial en las negociaciones que condujeron a la tregua entre los militares y el brazo armado del FIS, el llamado Ejército Islámico de Salvación. Tregua que terminó en un cese de hostilidades refrendado por el propio presidente Abdelaziz Buteflika. El asesinato de Hachani abre serios interrogantes sobre el porvenir inmediato del país y la política de reconciliación nacional lanzada por Buteflika.

Los mensajes enviados desde la cúpula del Poder hacia los islamistas para que se integren en otros movimientos de ideas afines, como el de Ahmed Taleb Ibrahim, que reúne su congreso en los próximos días, y poder participar de este modo en la vida política, han sido trágicamente interrumpidos.

La crisis que perdura en Argelia y a la que Abdelaziz Buteflika ha que-

ruido hacer frente con su política de reconciliación se ha quedado a medio camino. Si bien casi un millar de islamistas ha entregado las armas y varios miles de presos, la mayoría simpatizantes o militantes de la nebulosa radical, han salido a la calle el propio presidente se ha visto obligado a postergar la constitución del nuevo gobierno que se espera desde hace ocho meses.

## Las iglesias, en huelga



Los cristianos de Tierra Santa pasaron ayer al ataque. Todas las iglesias de la región —Israel y los Territorios Autónomos Palestinos— cerraron ayer sus puertas para protestar por la construcción de una mezquita junto a la Basílica de la Anunciación en Nazaret (foto, al fondo), en unos terrenos municipales que desde hace dos años se disputan en esta ciudad la comunidad cristiana y musulmana. Los huelguistas tienen previsto continuar hoy con la protesta, coincidiendo con la colocación de la primera piedra de la mezquita en un lugar cubierto ayer por fieles musulmanes (foto).

La construcción de la mezquita de la discordia en Nazaret cuenta con la luz verde del gobierno de Israel, que se erigió en árbitro de un litigio que amenazaba con hacer estallar en pedruzcos el equilibrio religioso de las comunidades musulmana y cristiana. La decisión israelí ha tenido sobre todo muy en cuenta los intereses de la comunidad musulmana de Nazaret, especialmente del Movimiento Islámico, una potente y agresiva formación fundamentalista anclada en el norte del país, y que se encuentra aliada con otras fuerzas islámicas en el Parlamento de Jerusalén, donde detentan cinco escaños.

RAUL F. BARBOTTO • 4654-6668 • 4656-2500

### JUDICIAL - DEPTO. PANAMERICANA y PARANA

Juzgado Nac. de Pra. Inst. en lo Civil Nº 52, comunica por dos días en autos: "GRANUCCI Carlos Javier C/MENDOZA María Ramona S/Ejec. Hipotecaria" Exp. Nº 4673/97 (Res.), que el martillero Raul F. Barbotto rematará el día 30 de noviembre de 1999, a las 11.15 hs., en Talcahuano Nº 479 Capital, el inmueble sito en Paraná 3951, Torre 1, U.F. 5, P.B. "E", y la 1/71 parte indivisa de la U.F. Nº 4 de P.B.; Localidad de Martínez, Pdo. de San Isidro, Prov. de Bs. As. Nom. Cat: C. "IV", S. "A", M. "51", P. "3", Matriculada Nº 1171. La U.F. 5 consta de: Living, 3 dormitorios, baño completo, y cocina con pequeño lavadero; pisos de flexiplas y paredes revocadas en salpicado. Todo en buen estado de conservación. Ocupado por la Sra. María Mendoza y su familia en carácter de propietaria. La U.F. 4, corresponde a vivienda del portero, la cual se encuentra prorrateada entre los copropietarios. Condiciones de Venta: Al contado y Mejor Postor. BASE \$ 35.000.- Seña 30%, Comisión 3%, Sellado de Ley. Todo en dinero efectivo, en el acto de la subasta. No procede la venta en comisión. El comprador deberá abonar al contado dentro del quinto día de aprobada la subasta el saldo que corresponde en el Banco de la Nación Argentina Sucursal Tribunales a la cuenta de autos bajo apercibimiento de lo dispuesto en el art. 580 del CPCC. Aduenda: O.S.N.: Sin deuda (Fa. 180/1); Rentas \$ 865,98 al 10/6/99 (Fa. 195); Aguas Atp. \$ 580,7 al 6/8/99 (Fa. 205) Imp. Municipal \$ 1.806,74 al 18-8-99 (Fa. 210); - Expensas \$ 10.138,07 al 22/6/99 (Fa. 199/200); Exp. mayo/99 \$ 134.- Con el dinero que se otorga por la venta en subasta se saldará las deudas que existieren con relación al inmueble y de acuerdo a los privilegios. En el supuesto de no existir remanente, el comprador en subasta, en mérito a lo dispuesto en plenario de la Cámara Nacional en lo Civil en los autos Servicios Eficientes S.A. C/Tabra Roberto Isaac S/Ejec. Hip. no será responsable de las deudas que registre el inmueble en concepto de impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, a excepción de las deudas por expensas comunes en los casos que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512. Se exhibe dos días hábiles antes de la subasta de 12 a 14 hs. El comprador deberá constituir domicilio en Capital, bajo aperc. de lo dispuesto en el Art. 579 del CPCC. Buenos Aires, 15 de Noviembre de 1999. Dr. Silvia Noemi De Pinto, Secretaria

HABRIAN ABORTADO UN GOLPE MILITAR EN PARAGUAY

# La sombra golpista de Oviedo

▲ Otra vez, rumores de golpe de Estado. Igual que el viernes 26 de marzo, cuando hacia tres días que el vicepresidente paraguayo Luis María Argaña había sido asesinado y el centro de Asunción era el escenario de una batalla campal. "Se abortó un intento de golpe de Estado", tituló ayer el diario *Noticias* de Asunción, y aseveró que los responsables estarían directamente vinculados al ex general Lino Oviedo, principal acusado por el crimen de Argaña y actualmente asilado en Argentina. Oficialmente, fueron detenidos 14 militares "por indisciplina grave", según el ministro de Defensa Nelson Argaña. Tanto él como el ministro del Interior Walter Bower desmintieron que las detenciones estén relacionadas con un plan golpista. Pero el ministro de Obras Públicas, José Alberto Planás, dijo que se podría tratar de una conspiración. "Todo apunta a que hubo un intento de sedición", señaló el asesor militar de la Comisión de Defensa de la Cámara de Diputados, general (R) Eugenio Morel Garay.

**Plan:** "Se preveía la detención del presidente González Macchi y la toma de instituciones públicas por civiles armados", explicó el diario "Noticias" de Asunción.

Bajo el cargo de "indisciplina", 14 militares oviedistas fueron detenidos en Asunción. Fuentes oficiales admitieron que se trató de "un intento de sedición", como afirmó un diario local.



El presidente paraguayo Luis González Macchi en la inauguración de un foro del Mercosur en Asunción. Según el plan golpista, iba a ser secuestrado cuando bajaba del avión que lo traía de Costa Rica.

Según *Noticias*, el plan golpista "debía iniciarse en el Comando de Artillería, con apoyo de oficiales de la Caballería", fuerza de donde proviene Oviedo. "Se preveía detener al presidente Luis González Macchi, a su llegada al país procedente de Cuba y Costa Rica, y la posterior toma de instituciones públicas por parte de civiles armados conectados con la Unión Nacional de Colorados Éticos (Unace)", el sector político de Oviedo, explicó el matutino, que además identificó a un mayor de artillería, Agustín Brizuela, como "jefe de la operación". Brizuela y el teniente Damacio López fueron identificados como dos de los detenidos.

"No existió un intento de golpe de Estado como erróneamente se publicó en un medio de comunicación; existieron sí rumores, pero fueron solamente eso, rumores, y sin fundamento alguno", afirmó Argaña a la salida de una reunión en la que, además de González Macchi, estuvo presente el comandante de las Fuerzas Militares, almirante Ramón Ocampos Alfaro. "Lo que hubo fue un acto de indisciplina por parte de un grupo de suboficiales y oficiales que en este momento están declarando en el ámbito que corresponde: la Justicia militar", agregó Argaña. Pero el ministro de Defensa, a pesar de que no aclaró de qué tipo de indisciplina se trató, tuvo en claro que los mismos "están ligados al cobarde asesino Lino Oviedo".

El analista de temas militares Carlos Martini estimó que "es muy improbable" que el grupo de detenidos, actualmente encarcelados en Paraguari (70 kilómetros de Asunción, donde está la sede de Artillería), hayan realizado una intentona golpista. Para explicar el incidente, Martini prefirió referirse a "fricciones que lamentablemente existen todavía en el país" y a "la ansiedad"

existente en algunos sectores castrenses ante la reorganización estructural que está llevando a cabo Nelson Argaña al frente del Ministerio de Defensa.

Esta reorganización forma parte de los cambios en el mapa político-militar luego del llamado "marzo paraguayo", que comenzó con el asesinato de Luis María Argaña el 23 de marzo y terminó con la renuncia del entonces presidente Raúl Cubas, aliado político de Lino Oviedo.

Ambos fueron acusados por la Justicia paraguaya tanto del crimen de Argaña como de la muerte de seis manifestantes el 26 de marzo a manos de francotiradores.

A esta desaparición de Oviedo y Cubas de la vida política paraguaya siguió una suerte de "purga" de oficiales y suboficiales oviedistas de las Fuerzas Armadas, y especialmente del ejército. En mayo, el presidente González Macchi pasó a retiro a más de 100 oficiales cercanos

a Oviedo. Y hace poco más de un mes renunció el comandante de las Fuerzas Militares, general Eligio Torres Heyn, y fue relevado el jefe del Estado Mayor, general Héctor Galeano. La versión oficial indicó que estos reemplazos estaban dentro de una planeada reestructuración del mando. Pero otras versiones aseguraban que Torres Heyn se había negado a pasar a retiro a otros 500 oficiales y suboficiales oviedistas del ejército.

LOS COMBATES EN COLOMBIA SE ACERCAN A BRASIL

## Guerrilheiros nao tem fim

▲ Después de incursionar la semana pasada en Panamá, ahora las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC, la más importante fuerza guerrillera del país) se están aproximando a Brasil. Ayer se registraron fuertes combates entre las FARC y las fuerzas del gobierno en la ciudad de Mitú, la capital del departamento de Vaupés, fronterizo con Brasil. Esta incursión ocurrió en el marco de una escalada general de los ataques de las FARC, que ya han afectado a 13 poblaciones en seis de los 32 departamentos del país. Todo esto parece estar agotando la paciencia del presidente colombiano Andrés Pastrana, quien tiene que lidiar con la negativa de las FARC a suspender sus ataques aún ahora que se están realizando negociaciones de paz. "Si las FARC tuvieran el 40 por ciento de mi voluntad de paz, ya habríamos firmado un acuerdo", disparó ayer.

Más allá de las dificultades del proceso de paz, el presidente colombiano ha visto un fuerte alza de su

prestigio en Washington, luego de que se efectuara el domingo la extradición a Estados Unidos del supuesto capo del narcotráfico Jaime Orlando Lara Nausa. Esta fue la primera extradición colombiana en ocho años. "Demuestra el coraje y la determinación del gobierno de Pastrana en la batalla contra el narcotráfico", declaró ayer entusiasmado James Rubin, el portavoz del Departamento de Estado. Por su parte, el zar antidrogas norteamericano, el general Barry McCaffrey, dijo que la extradición "es una prueba del valor y la dedicación del presidente Pastrana en la lucha antinarcóticos".

Sin embargo, Pastrana está todavía lejos de recibir algo más sustancial que elogios desde Estados Unidos. Concretamente, el Congreso norteamericano entró la semana pasada en receso sin haber aprobado o siquiera tratado su pedido de 1500 millones de dólares en ayuda para Colombia. "El reloj fue el enemigo de Colombia", explicó ayer Peter Romero, el subsecretario de Estado norteamericano para Asuntos Hemisféricos. "Había demasiados

asuntos pendientes, tales como el presupuesto nacional, el Medio Oriente y el pago de la deuda a las Naciones Unidas", precisó. De todos modos, luego de la extradición de Lara, "nuestro compromiso de ayudar a Colombia está renovado", subrayó ayer un portavoz del general McCaffrey.

## LO QUE VIENE

### URUGUAY

#### Medios al Frente

La semana pasada, la campaña electoral para la segunda vuelta presidencial del domingo próximo se recalentó como pocas veces en Uruguay, sobre todo en lo que hace al aluvión publicitario. Pero ahora, los que se recalientan fueron los medios mismos, que ya habían tomado ciertas posturas editoriales a favor del candidato colorado Jorge Batlle, o del candidato del Frente Amplio Tabaré Vázquez. El diario *La República* publicó en su tapa de ayer que rompe "su neutralidad y apoya la fórmula del cambio" representada por Vázquez. Mientras tanto, el diario *El País*, procolorado, reveló ayer que la revista del banco internacional ING-Barrings advirtió a los inversores internacionales que un triunfo electoral de Vázquez "llevaría a adoptar una visión sombría sobre las perspectivas del crédito soberano" o los bonos emitidos por Uruguay. Todo en referencia a las propuestas impositivas de la coalición de izquierda.

### CHILE

#### Ojos de serpiente

Ayer se reveló qué intenciones se escondían detrás de la imagen emblemática del dictador chileno Augusto Pinochet usando anteojos negros. No era para dar una imagen de duro, sino porque "mentía muchas veces y la mentira se descubre en los ojos", según reconoció el mismo Pinochet. Ese y otros datos podrán leerse cuando se publique próximamente el libro *Augusto Pinochet. Dilemas con su historia*, una colección de entrevistas al ex dictador realizada por su colaboradora María Eugenia Oyarzún. Entre otras cosas, Pinochet admite que planeó el golpe de 1973 durante un año, y niega que sólo se hubiera sumado a último momento. En otro frente, ayer fue liberado Roberto Schmied, un ex jefe de distrito de la Central Nacional de Información (CNI, la policía política de Pinochet), luego de que pagara una fianza de 1000 dólares. Schmied está implicado en el asesinato en 1982 del líder sindicalista Tucapel Jiménez.

EDICTO, El Juzgado Nacional de 1ra. Inst. en lo Civil Nro. 68, Secretaría única, comunica por 2 días en autos: "CLAUDIA S.A. (HOY VENTURELLI-FS. 150) CIVILIANUEVA, Patricia Adriana S/DANOS Y PERJUICIOS", Exp. 25.393/87, que el Martillo Carlos MIGUEL BRUNO subastará el 1 de Diciembre de 1999, a las 12 horas en el Salón de Ventas de la calle VIAMONTE Nro. 1332 de esta Ciudad, EL CINCUENTA POR CIENTO (50%) INDIVISO DE LA UNIDAD FUNCIONAL Nro. 5, polígono 02-02 del segundo piso, identificado con la letra "B" del Inmueble alto en la calle SAN MARTIN Nro. 830, entre Alajón y Mornerhor Plazón, Pda. de AVELLANEDA, Feja. de Ba. As., matrícula 7/5, N.C.: C. I. S. C. M. 1, P. 17-18, Subp. 5, que mide 47.45 m2, que adeuda: Rentas \$ 521,81 al 24/9/98 (fs. 322); Municipalidad \$ 1.081,42 al 15/7/98 (fs. 302); no teniendo deuda de Aguas Arg. al 21/5/98 (fs. 288); ni de OSN al 1/7/98 (fs. 287) ni Expensas al 3/9/98 (fs. 313); Rentas \$ 521,81 al 24/9/98 (fs. 322). Del Informe del Martillero surge que la unidad se encuentra ocupada por el Sr. Emilio Velebela y familia. Se trata de un departamento al contrafrente que se identifica con la letra "B" del 2do piso del inmueble con entrada por San Martín Nro. 830, compuesto de un living-comedor, un dormitorio, cocina y baño, en estado de uso. Este venta se realiza AL CONTADO Y AL MEJOR POSTOR, BASE \$ 9.642,66. SEÑAL 30%. COMISION 3% y SELLADO DE LEY (0.8%) todo en dinero en efectivo en el acto de la subasta, debiendo el comprador constituir domicilio dentro del radio de la Capital Federal, bajo apercibimiento de que las sucesivas providencias se le tendrán por notificadas en la forma y oportunidades previstas por el Art. 133 del C.P. En virtud de lo dispuesto por la doctrina plenaria de la C.N. Apelaciones en lo Civil de fecha 19/2/99 en autos: "SERVICIOS EFICIENTES S.A. c/YABRA, Roberto Isaac S/ EJECUCION HIPOTECARIA", que no corresponde que el adquirente en subasta afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones, devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlos. No cabe una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la Ley 13.512 EXHIBICION: los días hábiles del 25 al 30 de Noviembre de 10 a 12 horas BUENOS AIRES, Noviembre 11 de 1999: Patricia Barberi, Secretaria.



## VOLEIBOL

## Se enojó Milinkovic



"Hay que tener un poco de amor propio. En la Selección no cobramos plata y hay que sentir la camiseta y llevarla en el corazón. Estoy muy enojado. Hay algunos jugadores del equipo, que quizás por ser muy jóvenes, no sientan lo que es jugar con la Selección Nacional", dijo Marcos Milinkovic, el capitán del equipo argentino que ayer sumó otra dura derrota en la Copa del Mundo de voleibol.

Milinkovic señaló que "hay que salir a divertirse y no lo hacemos. Tampoco tuvimos ganas de ganar. Y así es muy difícil conseguir algo". El capitán añadió que "que conste que yo también me incluyo. Para revertir esta situación tenemos que encerrarnos en una habitación los doce jugadores y hablar". Argentina había debutado con un gran triunfo ante España, luego tuvo una previsible derrota con Cuba y enseguida llegaron las caídas ante Japón y Corea del Sur, dos rivales de menor categoría. Argentina perdió 3-2 con Corea, por parciales de 25-22, 25-19, 23-25, 17-25, 20-18 en partido de la cuarta jornada de la Copa disputado en Hiroshima. En el partido ante los coreanos el equipo albiceleste formó con Milinkovic, Weber, Lares, Conte, Bidegain y Spajic (formación inicial) y luego entraron González, Torres, Serramaler, Pereira y Firpo. Milinkovic había tenido un duro enfrentamiento durante el pasado Mundial con Daniel Castellani, el entrenador anterior del equipo que luego desembarcó en el desplazamiento del coach. La Selección está conducida por Carlos Getzelevich desde entonces.



Chilavert aturdido, cuando la bomba le tocó a él.

"En Vélez no tiraron bombas ni cuando salimos campeones del mundo."

## BURGOS Y LA PIÑA A SERRANO

## "Me lo quité de encima"



Burgos puso nocaute a un español. Podrían darle cuatro fechas.

**El arquero de la Selección argentina y del Mallorca, Germán Burgos, podría ser castigado por el Comité de Sanciones del fútbol español, con no menos de cuatro fechas, por la violenta trompada que le propinó al delantero del Espanyol**

Manuel Serrano durante el partido disputado el pasado domingo en el estadio Montjuic y que ganó el Mallorca por 2 a 1.

El golpe, que no fue visto por los jueces, dejó a Serrano inconsciente y con un diagnóstico de "traumatismo de cráneo encefálico", por lo que el jugador no pudo seguir jugando. La acción de Burgos fue criticada duramente por la prensa española y también por el técnico del Espanyol, Miguel Brindisi, quien repudió el hecho. Los diarios deportivos *As* y *Marca* calificaron a Burgos de "salvaje" y a la agresión, de "fría, abominable y ventajista". En el artículo titulado "El Mono Salvaje", *Marca* asegura que Serrano sufrió una conmoción cerebral transitoria y "ni siquiera reconocía a su novia".

Por su parte, el ex arquero de River, quien después del acontecimiento se mostró reacio con la prensa, realizó un pequeño descargo: "Lo de Serrano fue un lance del juego, simplemente me lo quité de encima. En el fútbol hay roces y agresiones verbales", explicó. Mala prensa para el argentino que hoy tiene previsto presentar en la Sociedad General de Autores su disco *Jaque al rey*.

Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 18 a cargo del Dr. Javier Fernández Moores, Secretaría N° 35 a mi cargo comunica por cinco días la apertura del concurso preventivo de Nélida Graciela MADERNA. Fijase hasta el día 20 de diciembre de 1999 para que los acreedores soliciten la verificación de sus créditos ante el señor síndico Ricardo L. Salton con domicilio en Uruguay N° 862 p. 4° cl. "D" Capital Federal. El síndico presentará los informes previstos por los artículos 35 y 39 de la Ley 24.522 los días 01 de marzo del 2000 y 12 de abril del 2000, respectivamente. Publíquese por cinco días. La audiencia informativa se celebrará el día 03 de Agosto del 2000 a las 11 horas en la Sede del Juzgado. Buenos Aires, noviembre 18 de 1999. Laura Gallego Errecarri. Secretaria interina.

## "Está bien que nos sancionen"

Chilavert dijo que le parece "bárbaro"

si a Vélez le dan por perdido el partido

con Chacarita. Pero igual tiene sospechas.

José Luis Chilavert está de acuerdo con que Vélez pierda los puntos del partido suspendido con Chacarita. El viernes empataban 1-1 en San Martín, cuando una bomba de estruendo lanzada desde la tribuna visitante aturdió a Jorge Vivaldo y el árbitro Daniel Giménez suspendió el encuentro. El Tribunal de Disciplina debe decidir el futuro de ese partido.

El vice de Chacarita, Armando Capriotti, consideró que la suspensión perjudicará a su club porque ahora podría ser sacado de San Martín cuando dentro de dos fechas sea local de River. Y Chilavert, además de condenar el atentado, dejó entrever que pudo haber infiltrados en la tribuna de Vélez para perjudicar a su club. Vivaldo se sometió ayer a una audiometría que dio resultados satisfactorios.

El paraguayano dijo que le parece "bárbaro" si es la forma de aleccionar a la gente que a Vélez le descuenten tres puntos. Sin embargo, Chilavert puso en duda la filiación del hincha que arrojó el explosivo, con la hipótesis de que pudo existir "un infiltrado" en la tribuna visitante. Para esto recordó que la gente de Vélez no tienen por costumbre utilizar este tipo de artefactos. "No tiraron bombas ni pa-

ra festejar cuando salimos campeones del mundo", comentó a propósito de los seguidores de su club.

Por ese incidente, el árbitro Daniel Giménez suspendió el encuentro Chacarita-Vélez a los 23 minutos, cuando los conjuntos empataban por un tanto. La bomba que aturdió a Vivaldo fue similar a la que le impidió al propio Chilavert continuar el encuentro ante Independiente por la primera fase de la Copa Mercosur. "Vivaldo estaba en su derecho de no seguir y así se lo hice saber personalmente cuando terminó el partido. En el vestuario, fui a preguntarle cómo estaba y a llevarle la solidaridad del plantel de Vélez", dijo el paraguayano, quien en forma indirecta responsabilizó por los hechos al secretario de Seguridad, Miguel Ángel Toma. "Hace un montón de tiempo que Toma es secretario de Seguridad y no ha hecho nada", dijo.

Capriotti, a su vez, cree que el episodio puede impulsar a las autoridades policiales a trasladar la localía de Chacarita cuando reciba al puntero River. "Nuestro estadio está en perfectas condiciones, pero esto puede ser aprovechado para sacarnos" dijo Capriotti. Si Chacarita se muda para ser local de River, pretende que se le aseguren 400.000 pesos de recaudación.

## RONALDO, TRES MESES INACTIVO

## "Estoy decepcionado"



Ronaldo hizo un gol y se fue. Otra vez lesionado en la rodilla.

Elegido por la FIFA como el mejor jugador del mundo en 1997 y 1998, el brasileño Ronaldo vive un largo drama desde la inexplicable convulsión que sufrió horas antes de la final del Mundial '98. Desde entonces, el astro sufrió una tendinitis crónica en ambas rodillas, por lo que recién después de casi un año parecía que comenzaba a volver a estar en forma. Pero el domingo, luego de convertir de penal el quinto gol de Inter que venció 6-0 a Lecce, sufrió una tendinitis en la rodilla derecha. Gabriele Oriali, secretario técnico del Inter, dijo ayer tras la revisión del brasileño que el goleador estará ausente "por lo menos tres meses". Ronaldo dijo que "me gustaría compartir con ustedes mis dificultades. Estoy muy decepcionado, por mí y por mis admiradores", expresó Ronaldo en un mensaje divulgado a través de su página web en Internet. Para el brasileño, lo lamentable es que la nueva lesión haya ocurrido precisamente en el momento que, con la ayuda de sus compañeros, estaba recuperando su mejor forma físico-técnica. Además, Ronaldo recordó los varios problemas que enfrentó en las últimas semanas, desde la expulsión durante el clásico con el Milan, hasta su frustrado intento de integrar la selección olímpica brasileña en el doble amistoso disputado en la semana pasada con Australia. "Qué mala suerte. Parece cosa del destino que Vieri y yo no podamos jugar juntos", señaló Ronaldo a sus seguidores desde el espacio virtual.

## EDICTO DE CIUDADANIA

El Juzgado Civil y Comercial Federal N° 4, Secretaría N° 7, informa que ARROYO URIETA KERUBE ENTH de nacionalidad panameña, DNI N° 92.790.437, ha iniciado los trámites tendientes a obtener la ciudadanía argentina. Cualquier persona que conozca algún impedimento al respecto deberá hacerlo saber por intermedio del Ministerio Público. Publíquese por DOS (2) veces en un lapso de quince días. Buenos Aires, 10 de septiembre de 1999. Liliana Vitis, Secretaria.

## EDICTO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 31, Secretaría Única, cita y emplaza por treinta días a herederos y acreedores de DON AMABLE RODRIGUEZ. Publíquese por tres días en el Diario Página/12. Buenos Aires, 29 de octubre de 1999. Ricardo Adolfo Leyba, Secretario.

## EDICTO SUCESORIO

El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 104, Secretaría Única, cita y emplaza a herederos y acreedores de ALBINA FERRERO, por el término de treinta días. Publíquese por tres días. Buenos Aires, 8 de noviembre de 1999. Adrián R. Elcuj Miranda, Secretario.

## FORD ESCORT GHIA '93

Juzgado Nacional de 1ª Instancia Comercial N° 7, Secretaría N° 13, sito en AV. R.S. PEÑA N° 1211 PISO 2, CAPITAL, comunica por tres días en autos "PLAN OVALO S.A. DE AHORRO PARA FINES DETERMINADOS C/RESIO CESAR AUGUSTO S/UEO. PRENDARIA" expte. N° 62.275, que el Martillo Hernán F. Miguens subastará el 15 de DICIEMBRE de 1999, a las 10:30 hs. en Talcahuano 470 Capital, al bien que se exhibe los días 10, 13 y 14 de diciembre de 9 a 12 y 14 a 17 hs. en la calle 100 (EX LUIS MARIA DRAGO N° 5750, VILLA GRANADEROS, P.D.O. DE GRAL. SAN MARTIN, PROV. BS. AS.), con las siguientes características: automotor marca FORD, tipo SEDAN 5 PUERTAS, modelo ESCORT GHIA SX, dominio B2.572.227, motor U028320, chasis 8AFZ22542F0J055859, año 1993. Al contado y mejor postor. SIN BASE, comisión 10%, todo en dinero efectivo en el acto de la subasta. Deudas por pagarés \$ 599.79 (fs. 64). El comprador se hará cargo de las deudas del automotor. Asimismo deberá indicar dentro del tercer día de realizado el remate el nombre de su eventual comitente con los recaudos establecidos por el art. 571 del C.P.C. En caso de corresponder el pago del IVA deberá ser solventado por el comprador debiendo al Martillero depositarlo en el expediente. Se aceptan ofertas bajo sobre en los términos del art. 570 CPCC y 104.6 del Regl. del Fuero hasta las 9:30 hs. del día 14/12/99; la apertura de las ofertas se llevará a cabo el mismo día a las 12:00 hs. en la oficina de audiencias del Juzgado en presencia del Martillero y de los interesados que lo deseen. El comprador deberá constituir domicilio en la Capital Federal. Buenos Aires, 18 de NOVIEMBRE de 1999. María Cristina O'Reilly, Secretaria.

LANUS BAJO A SAN LORENZO EN EL BAJO FLORES

# Ahora el que festeja es River

Los granates dejaron a los de Ruggeri a 6 puntos del líder con gol de Klimowicz y ahora el título les quedó muy lejos.

Por Ariel Greco

▲ A San Lorenzo se le va el tren del campeonato y está agarrado del pasamano. Anoche dejó tres puntos capitales en su estadio ante un equipo de mediocre campaña y que estrenaba técnico. Quedó a 6 puntos de River y el tute de bajar a River en la última fecha, cuando los de Ramón Díaz vayan al Nuevo Gasómetro, ya no será posible si antes no hay un traspie grave del puntero con Racing, Chacarita o Ferro. Lo perdió San Lorenzo, pero también lo lamenta Boca porque le convenía ir en tandem detrás del líder y porque también apostaba a ese partido de la última fecha.

San Lorenzo perdió porque Lanús acertó en la única situación clara creada en todo el partido. Se puede decir que no le quedó más remedio que hacer el gol porque la jugada nació de una desatención en el medio que derivó en un cabezazo para Soto. El peruano mandó el centro medido. Ameli y Córdoba quedaron a mitad de camino, Tuzzio quedó atrás y el grandote Klimowicz metió el cabezazo fuerte contra el palo derecho. Era gol en la salida del centro, ya cuando la pelota iba en el aire se intuía el destino de red.

No hubo errores graves de San Lorenzo. El equipo jugó como lo hizo en varios partidos de este campeonato, sólo que en esas oportunidades ganó o perdió. Como lo hicieron ante Independiente el domingo pasado y con Palmeiras por la Mercosur. Esos dos partidos fueron el techo, el plus de un conjunto cuya verdadera medida es la de anoche. Y con esa medida gana y pierde. Como los demás se fueron cayendo -Vélez, Racing, Talleres- quedó metido en el lote de punta.

Lanús propuso un juego tan vie-

<b>0</b>	<b>SAN LORENZO</b> Campagnuolo; Tuzzio, Córdoba, Ameli; Pusineri, Michelini, Netto, Morel Rodríguez; Romagnoli; Estévez, Romeo. DT: Oscar Ruggeri.
<b>1</b>	<b>LANUS</b> Burela; Caniza, Alessandria, Mariano Fernández, Ciglic; Soto, Fernández Di Alessio, Cravero, Zubeldía; Vilallonga, Klimowicz. DT: M. A. Russo.

**Cancha:** San Lorenzo. **Árbitro:** Claudio Martín. **Goles:** 22m Klimowicz (L). **Cambios:** 45m Bevacqua por Netto (SL), 67m Filomeno por Romagnoli (SL), 80m Álvarez por Soto (L) y Betancourt por Zubeldía (L).

Morel Rodríguez intenta el desborde sobre el peruano Soto. Soto envió el centro que cayó en la cabeza de Klimowicz en el gol.



jo como elemental, pero San Lorenzo nunca pudo resolverlo. Russo armó dos claras líneas de cuatro y dejó a los dos grandotes Vilallonga-Klimowicz arriba a la caza de pelotazos. En uno certero encontró la diferencia. El acierto de Lanús fue apretar las salidas por derecha de Pusineri y de Morel por izquierda con Soto y Zubeldía, de mandar a Cravero o Di Alessio sobre Romagnoli y a Ciglic bien encima de Estévez cortando todos los circuitos creativos. Así, la pelota quedaba en poder de Michelini o Netto, los menos aptos para crear juego. Con ese sistema y un espíritu envidiable -la palabra "incentivación" rondó el Bajo Flores toda la noche-, Lanús maniata a un San Lorenzo cuyo único pecado grave pareció ser entregarse con demasiada mansedumbre a la marca y a la multitud de rivales en el área de Burela. Russo, que había pasado por el Nuevo Gasómetro con Colón y perdió 5-1, tuvo su revancha. Quedan cuatro partidos, pero da la sensación de que San Lorenzo "fue" en el campeonato. Como en el torneo anterior cuando resignó sus chances ante los jujeños, cayó en su estadio -última derrota en casa, en la fecha 13 del Clausura- y ahora apunta a ser verdugo de River, a buscar la clasificación a la Libertadores y a pelear la Mercosur.

## Cambio de día

Estudiantes-Boca por la fecha 16 no se jugará el sábado a las 20.10. La policía provincial avisó que no puede garantizar la seguridad ya que el sábado se correrá en La Plata el maratón Carrefour, con 40.000 personas anotadas y cuyo recorrido pasa por 57 y I. Estudiantes no quiere salir de su estadio, de modo que la AFA correría Vélez-Ferro al sábado a la noche para trasladar Estudiantes-Boca a la tarde del domingo.

## La Copa asoma como consuelo

Con la derrota de anoche con Lanús, el equipo de Oscar Ruggeri perdió la gran oportunidad de quedar a un paso de la próxima Copa Libertadores. Sin embargo y aún con la caída en su estadio, sólo un milagro -mejor dicho, una combinación matemática improbable- dejaría a San Lorenzo sin jugar la Copa.

En la edición 2000 se amplió el cupo de participantes y la Confederación Sudamericana determinó que Argentina tuviera cuatro representantes. River y Boca ya tienen su pasaje. Boca, porque fue campeón de los últimos dos torneos y River obtuvo el otro lugar al vencer a Gimnasia en la final entre los dos subcampeones. Las otras dos vacantes saldrán entre los equipos que sumen más puntos en los últimos tres campeonatos.

Por la derrota con los granates, San Lorenzo quedó con 91 puntos, Rosario Central 85, Gimnasia 82 y Racing 80. Es decir que San Lorenzo quedó a 9 puntos de diferencia a Gimnasia cuando quedan 12 por disputarse. Para que Gimnasia desplace a San Lorenzo, los platenses deben ganar los cuatro partidos que quedan y esperar que los azulgranas pierdan tres como mínimo y empaten el otro. Con San Lorenzo casi adentro la última vacante la disputarán Central, Gimnasia y Racing. Los rosarinos son los más aliviados ya que el 1º de diciembre deben completar en Córdoba el partido suspendido con Instituto. Si gana en Alta Córdoba estirará a 6 puntos la luz sobre Gimnasia y a 8 sobre Racing cuando queden 12 por disputarse. Entre los cuatro postulantes a las dos plazas de la Libertadores sólo habrá cruce de candidatos en un partido cuando se enfrenten Racing-Gimnasia en Avellaneda en la última fecha. Y posiblemente entonces esté todo definido.

San Lorenzo debe jugar aún con Argentinos (visitante), Vélez (local), Gimnasia J (v) y River (l). Central tiene a Independiente (v), Lanús (l), Argentinos (v) y Vélez (l) además del pendiente con Instituto (v). Gimnasia jugará con Unión (v), Boca (v), Talleres (l) y Racing (v). Racing enfrentará a River (v), Newell's (l), Unión (v) y Gimnasia (l).

LO QUE QUEDA					
<b>RIVER 36</b>		<b>BOCA 33</b>		<b>SAN LORENZO 30</b>	
<b>Racing (L)</b>		<b>Estudiantes (V)</b>		<b>Argentinos (V)</b>	
<b>Chacarita (V)</b>		<b>Gimnasia (L)</b>		<b>Vélez (L)</b>	
<b>Ferro (L)</b>		<b>Belgrano (V)</b>		<b>Gimnasia J. (V)</b>	
<b>San Lorenzo (V)</b>		<b>Talleres (L)</b>		<b>River (V)</b>	

## REGLAMENTO

### Así se define el Apertura



Quedan 4 fechas del torneo y puede haber doble o triple empate en la primera posición. River Plate tiene 36 puntos, Boca 33 y San Lorenzo 30 y parece que la pelea quedará circunscripta a los tres grandes. Sin embargo, Rosario Central tiene 28 y un partido pendiente con Instituto, Talleres con 27, Vélez con 26 y Racing con 25 tienen chances remotas.

El artículo 111 del Reglamento General de la AFA establece las siguientes variantes para definir al campeón:

◆ En caso de doble empate en el primer lugar, ambos equipos deberán jugar un desempate en cancha neutral 72 horas después de la última fecha. Esto sería el miércoles 22 de diciembre.

◆ Si hay igualdad en los 90 minutos, habrá alargue de 30 en dos tiempos de 15, si persiste el empate, una serie de 5 penales alternados por equipo, tras lo cual se irá la serie de un penal por equipo hasta desequilibrar.

◆ Si hay triple empate, la definición será por un triangular de "todos contra todos" con los tres partidos en cancha neutral. El orden de los partidos se hará por sorteo tras la última fecha del torneo.

◆ Si en ese triangular persiste el empate en puntos, se definirá por la diferencia de gol en el campeonato regular. Si hay igualdad, entonces por la diferencia de gol en este triangular.

◆ Si aun así hay empate, se recurrirá a los resultados de los partidos que jugaron entre sí los equipos igualados.

◆ Y aquí hay un caso curioso: River derrotó 2-0 a Boca. Faltan jugar San Lorenzo-River en la última fecha, ya igualaron Boca y San Lorenzo con un 0-0. Si boquenses y azulgranas llegan igualados en todo a esta última instancia final, entonces tendrían que jugar un nuevo desempate entre sí.



Quiniela Nacional (A-E-F-S) Matutina			Quiniela Nacional (B-F-S-T) Vespertina			Quiniela Bonaparte Vespertina			Quiniela Nacional (E-H-P-Z) Nocturna			Quiniela Bonaparte Nocturna		
1 6413	8 2021	15 7908	1 8986	8 7148	15 8611	1 9337	8 6275	15 3558	1 1379	8 1589	15 6987	1 8477	8 1179	15 8021
2 9468	9 1449	16 5881	2 3009	9 3748	16 0724	2 9158	9 6970	16 2241	2 7752	9 6336	16 1451	2 2258	9 5124	16 5613
3 8705	10 8744	17 5408	3 6151	10 2443	17 8515	3 1014	10 7677	17 6847	3 2418	10 4137	17 6297	3 5148	10 8408	17 7624
4 4019	11 9642	18 9554	4 3071	11 8511	18 6318	4 7424	11 9545	18 2031	4 9719	11 7067	18 7433	4 7701	11 0957	18 0718
5 6748	12 1926	19 5620	5 5584	12 1171	19 6181	5 3048	12 3480	19 0484	5 0349	12 7309	19 3936	5 8847	12 2461	19 4059
6 7196	13 5080	20 5525	6 1570	13 8595	20 1099	6 0456	13 8792	20 1109	6 3482	13 2371	20 4927	6 2617	13 3998	20 1268
7 7220	14 9270		7 8074	14 9884		7 9411	14 3579		7 4656	14 8679		7 8760	14 3724	





Sonia Braga se divirtió ostensiblemente durante el asado de vaquillona. Pero después el jurado sacó el facón para defender a los cineastas.

Los integrantes del jurado, presidido por Catherine Deneuve, hicieron pública su determinación a que el premio en efectivo al mejor film llegue a manos del director ganador, algo que hasta ahora nunca sucedió.

## EL JURADO DEL FESTIVAL

# ¿Y dónde está

Por Martín Pérez  
Desde Mar del Plata

Catherine Deneuve hizo la pregunta del millón. O, más bien, de los seiscientos cincuenta mil, que es la cifra del premio en efectivo que supuestamente se otorga al director y el productor del mejor film del Festival de Mar del Plata, para que realicen una coproducción con la Argentina. Ayer por la tarde, en medio de una rutinaria y aparentemente previsible conferencia de prensa realizada por el jurado de la muestra, la actriz francesa, que preside el cuerpo, preguntó públicamente por qué este premio nunca se ha hecho efectivo: ni Pilar Miró (ganadora en 1996 con *El perro del hortelano*) ni Sally Potter (con *La lección de tango*), ni el iraní Mahmoud Kalari (con *La nube y el sol naciente*) llegaron –por distintas razones– a concretar la correspondiente coproducción y, por lo tanto, a hacer uso del dinero. Por eso fue que, luego de que Kalari (integrante este año del jurado) respondió precisamente a una pregunta sobre el estado de su bien ganada, pero demorada coproducción, Deneuve interrogó a los periodistas presentes en la conferencia de prensa: “¿Qué se hace con el dinero que no se usa?”. Y a continuación ironizó, despertando algunos aplausos: “Si nunca se ha pagado hasta ahora, entonces ahora debe haber mucho dinero ahorrado”.

Hasta la pregunta de Catherine, la conferencia se desarrollaba por los carriles más apacibles. Incluso se había retrasado sin aviso, porque nadie previó que la película que estaba presenciando el jurado en el Auditorium duraba un poco más que lo habitual. Y nadie se quejó. Una vez iniciada, las pocas novedades eran que el realizador Zhang Yuan sufría la incomunicación de tener que ser traducido del chino al inglés y del inglés al castellano. Deneuve se enojaba con su distraído traductor y debía ser asistida por Geraldine Chaplin, Sonia Braga hablaba con Leonardo Favio, sentado a su lado, mientras se escuchaban respuestas de compromiso. Todos aseguraban ver los films como espectadores

antes que jurados, estaban felices de estar en Mar del Plata y esas cosas.

Pero después de que la diva francesa levantó la voz, preguntando sobre un tema –el dinero– del que el Instituto de Cine y Artes Audiovisuales dirigido por Julio Mahárbiz siempre que pudo evitó dar precisiones, las cosas ya no fueron las mismas. Acto seguido, el mexicano Gabriel Retes subrayó el absurdo de que el otrora tan cacareado premio en efectivo de Mar del Plata se entregue tanto al director como al productor y abogó porque se entregue sólo al primero. “Porque, por lo general, los directores se suelen pelear con sus productores”, bromeo. Fue entonces cuando tomó la palabra el italiano Felice Laudadio (ex director de la Mostra de Venecia), que hizo pública una decisión que los integrantes del jurado habían tomado en privado. Dijo Laudadio, dando precisiones de la rebelión: “No vamos a dar el premio si no se sabe, por lo menos dos días antes de que finalice el festival, que el dinero le va a corresponder solamente al director ganador”. Y a continuación, Retes agregó: “Acá no hay ni un solo compromiso externo. Sólo la responsabilidad de premiar a nuestros colegas, y de entregar galardones de los que no estemos apenados dentro de diez años”.

La aclaración de Retes viene al caso particularmente en Mar del Plata, un festival cuyos premios siempre han sido muy discutidos, sin que tuvieran que pasar diez años para ponerse colorados. Mucho se habló en su momento de que el premio ganado en 1996 por Pilar Miró con *El perro del hortelano* se debió, principalmente, a que con España era mucho más factible llegar a una coproducción que con China, por ejemplo. Sin embargo, Deneuve creyó oportuno

**Duda: “¿Qué se hace con el dinero que no se usa?”, preguntó Catherine Deneuve. “Si nunca se pagó, entonces ahora debe haber mucho ahorrado”.**

LA SALA ENRIQUE CARRERAS NO HACE HONOR A SU NOMBRE

## Medianoches de sexo y terror

Por M.P.  
Desde Mar del Plata

El año pasado se llamaba Odeón, y el afiche del film *Ojos de serpiente* que adornaba su frente dejaba en claro que la diminuta sala de la calle Entre Ríos le daba la espalda al Festival. Pero no con la soberbia de las megasalas sino con la resignación de quien no puede entrar al juego que juegan todos. Claro que este año han cambiado las cosas. En la indigencia presupuestaria actual del otrora majestuoso Festival Mahárbiz, el Odeón ha cambiado de nombre. Ahora se llama Enrique Carreras, y durante el día se dedica a exhibir las películas del “Panorama del Cine Argentino”. Pero es a la medianoche cuando la sala –tan pequeña, asfixiante e incómoda que parece un subsuelo, aunque no lo es– se

transforma en la joya *freak* del Festival. Allí es donde se da cita el raleado público joven de una Mar del Plata, esta vez sin sus becados estudiantes de cine, para aplaudir y reírse con ganas con los films del ciclo “Criaturas en la noche”.

En un Festival cada vez menos entusiasta, el Enrique Carreras regaló en estos últimos dos días todo el espíritu festivo que pueden dar los desmembramientos *gore*, las feroces ironías sociales y los pechos al aire de los films clase B (o C, o Z) del norteamericano Lloyd Kaufman. Sus clásicos cult *El vencedor tóxico* –exhibido el domingo– y *Tromeo y Julieta* –anoche– son pequeñas joyas de un cine *freak* que en años más animados hubiera dejado gente afuera de la sala, pero que en la anemia actual apenas si alcanzó para

llenar el cine y comenzar a recorrer el devenir de los policías corruptos, jóvenes viciosos y las cabezas reventadas de Kaufman. Hubo, incluso, gente que abandonó la sala antes del final, recibiendo las excusas resignadas de los responsables del cine: “Este no es nuestro estilo”, aclaraban en la boletería. Sin embargo, al menos durante lo que queda de la semana, las trases de los Enrique Carreras le darán sexo y truculencias a quienes busquen eso.

Esta noche, por ejemplo, es el turno de la prometedora *¿Puedo ser tu chorizo alemán?*, del realizador gay Rosa Von Praunheim, “la niña terrible del cine alemán” (según el catálogo oficial). Mañana será el día de *Conozca a los Feibles*, el bizarro film con muñecos que el neocelandés Peter Jackson –que actualmente está rodando en su país la megaproducción *El señor de los anillos*– filmó entre su superego debut *Bad Taste* y el consagratorio *Dead Alive*. Para el resto de la semana, queda la repetición de los films de Kaufman, así como la segunda oportunidad de ver *La pick-up de Palmer*, el film de Christopher Coppola, hermano de Nicholas Cage y –por supuesto– integrante del clan de Francis Ford.

**CAFE LATINO**  
Shows en vivo de miércoles a sábado  
y la mejor música de Buenos Aires  
Comida y Baile \$ 15 y \$ 20  
RESERVAS PARA EL 24 Y 31 DE DICIEMBRE  
\$ 40 POR PERSONA  
Organice con nosotros su Cumpleaños,  
Despedidas de soltero, Eventos, Fiestas  
empresariales y también Despedidas de fin de año  
PIEDRAS 125 - CAP FED - TEL 4331-0002 - 4343-7002

**Tarjetas Navideñas 2000**  
Fundación Hospital de Pediatría  
Prof. Dr. Juan P.  
**GARRAHAN**  
PIDA SU CATÁLOGO  
**4384-9500**

**TICORAL EXPRESS**  
COTILLON CARNAVAL NAVIDAD  
Lavalle 2328 Tel. Fax: 954-4433  
E-mail: cotillon@ticoral.com.ar  
www.ticoral.com

**¿Quién dijo que todo está perdido ...?**  
Toda la música que no conseguís está en  
**CAMBIDISCO**  
DISQUERIA ESPECIALIZADA  
E-Mail: cambidisco@sion.com  
Esmeralda 562 - Capital Federal - Telefax 4322-0359

aclarar, ante una pregunta de Página/12, que el jurado no había recibido ninguna presión. “Nuestro pedido de precisiones obedece al deseo de mover un poco las cosas y obtener resultados concretos”, agregó la gran actriz francesa. A tal punto el tema fue excluyente, que antes de finalizar la conferencia Leonardo Favio creyó oportuno aclarar que él no estaba al tanto del tema. “Es algo de lo que se habló mientras yo estaba haciendo acto de presencia en la exhibición de una de las películas argentinas en competición, y por lo tanto me estoy enterando ahora”, dijo el director, que como integrante del jurado apenas si se ha hecho presente en el Auditorium para ver a las postulantes locales.

Luego de la conferencia, en un aparte, Kalari confirmó a Página/12 que la decisión del jurado en su conjunto tenía mucho que ver con su experiencia personal. “Cuando yo gané el premio el año pasado me ilusioné mucho, y dejé todo de lado para concretar la co-

MARPLATENSE QUIERE SABER QUIEN SE QUEDA CON EL PREMIO

# la plata de los ganadores?

producción", explicó el director iraní, que hace cuatro meses envió su guión (coescrito con Abbas Kiarostami) y especificaciones de producción al Instituto de Cine local, sin recibir aún ninguna respuesta. "Yo me apuré para cumplir con los plazos que estipula el premio, que exige que la coproducción se lleve a cabo antes de que pase un año", aclara Kalari, que espera la inminente llegada de su productor iraní a Mar del Plata para poder destrabar las cosas. "Me han dicho que debo esperar hasta marzo", dice, y precisa que el productor local del emprendimiento sería Nicolás Sarquis. En referencia a la declaración del jurado, Kalari aclara que aún no está firme ni tiene forma de comunicado oficial. "Si no hay dinero, no hay ningún problema", explica. "Después de todo, hay muchos festivales en todo el mundo que no dan premios en efectivo. Pero lo importante es no despertar falsas expectativas".



Julio Mahárbiz y los jurados Deneuve, Zhang Yuan, Sonia Braga y Aldrey Iglesias, confraternizando. Ayer el jurado puso públicamente en aprietos al director del Instituto de Cine y al dueño del festival.

UNA VERSION DE "EL TIEMPO RECOBRADO"

## Proust según Ruiz

Por M.P.  
Desde Mar del Plata

A la competencia oficial le cuesta levantar cabeza, y comienzan a generarse los habituales boca a boca de películas hasta aquí ignotas descubiertas en las secciones paralelas. Sin embargo, el estreno, fuera de competencia, de *El tiempo recobrado* no defraudó. Es más: tal como vienen las cosas, el ambicioso intento del chileno Raúl Ruiz de adaptar al cine la extensa obra maestra de Marcel Proust, *En busca del tiempo perdido*, seguramente será señalado como una de los puntos altos del festival. Aparecida en Mar del Plata casi de la nada, ya que fue incluida en el ciclo *Detrás de cámara* sin figurar en el catálogo oficial (su inclusión a último momento se debe, aparentemente, a que ha sido comprada por un distribuidor local), el film de Ruiz intenta por todos los medios estar a la altura del material adaptado, sin caer en los manierismos del *qualité* ni resignar vuelo onírico alguno. Estrenada este año en Cannes, *El tiempo...* es una película difícil y majestuosa, que se centra en el evocador último volumen de los siete que integran la monumental obra de Proust, intentando así realizar la hazaña de poder contar a través de él la historia de toda la saga.

Asistido por un elenco envidiable —en el que brillan John Malkovich, Catherine Deneuve, Emmanuelle Béart y Vincent Perez, entre otros—, Ruiz no hace ninguna concesión durante los 160 minutos de un film denso y agotador, que disparó dos éxodos de público en su exhibición en el Auditorium. El primero fue protagonizado, antes de la media hora, por quienes se dieron cuenta de que, a pesar de los trajes, no era un mero film de época. El segundo llegó a las dos horas, cuando la buena voluntad fue vencida por la duración. Pero a no confundir: pese a su densidad, *El tiempo...* es una proeza, una adaptación que se niega a canibalizar la obra que la inspira.

"Acepté participar del film tanto a causa de Ruiz como de Proust, pero es verdad que Proust es algo muy importante en Francia", aclaró Deneuve a *Página/12*. "Lo más curioso es que cuando tenía 17 años ya me habían propuesto trabajar en una adaptación de *En busca del tiempo perdido* que nunca se llegó a realizar, pero en el papel de Albertine. Con el paso de los años, me volvieron a ofrecer un papel, en este caso como Odette. Finalmente la he filmado, pero haciendo de la madura Odette del último volumen de la novela", explicó Deneuve, dando precisiones sobre su propio tiempo perdido.



Catherine Deneuve y Jack De Govia, integrantes del jury oficial. La actriz francesa también habló de "El tiempo recobrado", de Raúl Ruiz.

### Página/12

en

#### MAR DEL PLATA

Marcelo Franganillo  
Av. Luro 3148, 2° B  
Tel.: (0223) 4955194  
Tel/fax: (0223) 4963883  
e-mail: franga@cibertech.com.ar

digue,  
cuatro  
En el corazón del Puerto,  
un clásico de la ciudad.

Pescados, mariscos  
y carnes.

Alicia M. de Justo 176  
Puerto Madero  
Reservas al 4315-6264 / 6259

## Collegium Musicum de Buenos Aires

### La Inglaterra del Renacimiento y del Barroco

Música en las cortes de Isabel I y Carlos II  
obras de Abson, Bovin, Byrd, Dowland, Morley y Purcell  
miércoles 24 de noviembre - 21 hs.

Ensemble "Sine Nomine" del Collegium Musicum

Bárbara Kosa, soprano  
Silvia Pérez Monsalve, soprano  
Ricardo Grätzer, flauta dulce y viola da gamba  
Miguel de Olaso, guitarra barroca y cittern  
Gabriel Scheber, laúd barroco  
Federico Yacubsohn, viola da gamba

invitados  
Mercedes Blanco, flauta dulce  
José Luis Etcheverry, flauta dulce  
Ricardo Massun, viola da gamba  
Matías Targhetta, clave

dirección general y comentarios: Ricardo Grätzer

Museo de Arte Español "E. Larreta"  
Juramento 2291

Localidades: \$ 10.-  
Estudiantes y Jubilados: \$ 7.-  
venta: Collegium Musicum Charcas 3192 / TeleFax: 4821-2722  
Lunes a viernes de 9.30 a 20 hs.  
Sábados de 9 a 13 hs. Museo Larreta  
desde 1 hora antes del concierto  
Temporada 1999

Seminario de Cine: Ciclo Carta Blanca

## Diego Kaplan en la UBA

Alternativas de Producción Cinematográfica  
en Argentina.

Miércoles 24  
Jueves 25  
de Noviembre a las 18

informes a inscripción:  
Secretaría de Extensión Universitaria  
Centro Cultural Ricardo Rojas  
Corrientes 2038, 2do piso. T.E: 4954-5521/23/8352  
e-mail: rojas@rec.uba.ar

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES

www.uba.ar



# Gran dirección musical y puesta plana en "Salomé"

La ópera de Richard Strauss volvió al Colón después de 16 años.

Un buen elenco y una conducción orquestal de primer nivel chocaron contra una concepción escénica decorativa, literal y estática.

## SALOMÉ

7 PUNTOS

Ópera de Richard Strauss sobre texto de Oscar Wilde (traducido al alemán por Hedwig Lachmann).  
**Director de orquesta:** Stefan Lano.  
**Régisseurs:** Roberto Oswald y Anibal Lapiz.  
 Orquesta Estable del Teatro Colón.  
 Con Renate Behle, Udo Holdorf, Tom Fox y Graciela Alpéryn.  
 Teatro Colón. Jueves 19 y domingo 21.  
 Nuevas funciones: hoy, jueves 25 y sábado 27.

Por Diego Fischerman

El texto fue, para la época, escandaloso. Pero es en realidad la música la que, a partir del modelo wagneriano llevado hasta sus últimas consecuencias, tiene el mayor poder revulsivo. *Salomé*, estrenada en 1905, sigue siendo, todavía, una de las óperas con mayor densidad musical entre las escritas en este siglo. Y, tal vez, sea una de las últimas que se plantea desde la posibilidad de tensionar el género sin romperlo. Si se excluyen las dos obras maestras de Alban Berg (*Zozzeck* y *Lulu*), después de Richard Strauss sólo hubo óperas que explícitamente respa-

ron las cerradas reglas del género, tal como se había cristalizado en el siglo XIX, o que contaron en escena la imposibilidad de escribir una ópera. De todas maneras, podría decirse que *Salomé* es un texto magnífico y una música extraordinaria pero que no se necesitan ni se implican mutuamente. Por eso es tan fácil que entre uno y otra pueda abrirse una fractura.

La versión con la que esta ópera volvió a Buenos Aires después de 16 años de ausencia expone precisamente estas características. Impecable musicalmente, sobre todo gracias al soberbio trabajo de Stefan Lano al frente de una Orquesta Estable ajustada y comprometida, y pobre, apenas ilustrativa, en lo escénico. Y, a diferencia de lo que podría suceder con una obra de Puccini o de Verdi, igual funciona. Pueden cerrarse los ojos y disfrutar de la manera en que director, orquesta y cantantes se regodean en ese lenguaje oscuro, recargado con sabiduría, refinado dentro de sus excesos y situado al borde de la ruptura tonal, que Strauss abandonó más adelante para entregarse en brazos de un supuesto neoclasicismo. Una Renate Behle de buena voz

(a pesar de un timbre algo metálico e hiriente) y sólida presencia escénica, Udo Holdorf preciso en los aspectos más burdos de su Herodes, Tom Fox impactante en su profeta y Graciela Alpéryn correcta en Herodías, fueron parte fundamental de los logros musicales. Oswald y Lapiz, en cambio, optaron por subrayar los aspectos más decorativos y menos esenciales de la ópera. Donde Wilde —y Strauss— parecen olvidar el drama bíblico (de hecho en este caso el profeta aparece tan delirante como Salomé, mientras que Herodes es una especie de pusilánime), los régisseurs se detienen en columnatas, dorados, cojines orientales y robustos torsos a lo Maciste. Y se detienen tanto que la puesta sucumbe al estatismo de estampa de enciclopedia.



Renate Behle y Tom Fox: notable pareja protagonista.

Buenas voces y excelente dirección orquestal en "Salomé".

EL ESTRENO DE "SIN VOCES", DE MARCELO DELGADO

## Los sonidos de las catacumbas

### SIN VOCES

9 PUNTOS

De Marcelo Delgado, sobre texto de Elena Vinelli.  
**Régis:** Emilio García Wehbi.  
**Escenografía:** Norberto Laino.  
**Vestuario:** Mirta Liñero.  
**Intérpretes:** L. Alta, M. Alvarez, D. Faintain, J. A. García, R. Lamas, J. Lorenzo, A. Muñoz, S. Pérez y J. Sánchez.  
**Orquesta:** M. de los Angeles Zanzi (oboé), G. Sánchez (clarinete), G. Fontana (trompeta), M. Nardini (saxo), E. Finger y F. Keorgianian (percusión), E. Guzevich y D. Robuschi (violín), S. Rivas (contrabajo).  
**Centro Experimental del Teatro Colón:** sábado 20 y domingo 21. Sigue el viernes 26, sábado 27 y domingo 28.

Por D.F.

"Traer las voces. Rehacer los murmullos para que todo sea contado. Hacer, en el lugar del hueco, una historia que no será nunca la misma historia", canta la cantante. "Es un decir, porque el tiempo tiene otra forma, es más grande, más pesado, más vacío que la memoria", dicen los actores. Cualquier mención que pueda hacerse en la Argentina a la ausencia, a los que no están ni vivos ni muertos, a los que deambulan en un *no lugar*, tiene resonancias in-

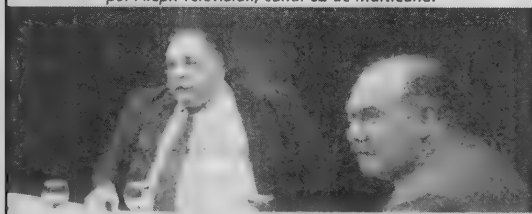
vitables. Entonces, aunque sus autores sostengan que no es una obra política, *Sin voces* lo es en el mejor sentido posible. Aquí no hay declamación ni didactismo. Mucho menos una historia de buenos y malos. Apenas un texto de potencia y calidad poética deslumbrantes, una música tan sutil como devastadora y una puesta que excede con creces la propia idea de "puesta" y llega a constituirse como objeto en sí mismo.

Que la temporada de este año del Centro Experimental (¿el *no lugar* del Colón?) se cierre con la obra más interesante y riesgosa que pasó por esos sótanos en muchos años, es un dato alentador. Porque —casi por primera vez— podría decirse que las catacumbas del teatro no jugaron a disimular su condición subterránea y ruinosa, no buscaron imitar (mal y con pobreza) la estética de arriba (es decir, del Colón fino y con mayúsculas). Esta vez, García Wehbi se internó en las suciedades, usó todo el espacio, incluyendo las galerías escondidas, expuso la arquitectura cancerosa —sus columnas, sus laberintos— y decidió que en su abordaje no hubiera atisbo de blandura ni coqueteo. Es cierto que en la estética de El Periférico de Objetos, del cual Wehbi es integrante, algunos recursos son ya iconos previsibles, y que su apuesta por lo abyecto sin ocultamientos puede convertirse, también, en un lugar común. Pero los desnudos, un cerdo decapitado y crucificado en escena, el imaginario sadomaso de las vestimentas, los monstruos heredados de Hieronimus Bosch y los cuerpos cubiertos de polvo, combinados con la formidable música de Delgado y con un texto sin concesiones, tienen un efecto deslumbrante. Parte de ese efecto tiene que ver con el hecho de que en esta producción —con el auspicio de la Fundación Antorchas— todo responde a una idea compositiva: una cantante —Silvia Pérez— acostumbrada a cantar con un vibrato controlado, actores capaces del compromiso físico y un grupo de músicos notable, para el que el compromiso y la entrega resultan tan importantes como la técnica.

## Con la verdad

Un programa de la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos

Conducido por Simón Lázara y Sergio Di Gioia con la producción periodística de Mariano Perla por Aleph Televisión, canal 62 de Multicanal



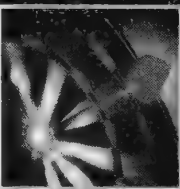
Hoy 23hs



Aleph  
televisión

19.30 hs: UBA TV.  
 20 hs: El Colador (Con Embon y Horowitz)  
 22 hs: Tablero Político (EN VIVO, con Barcelona y Levit)  
 23 hs: CON LA VERDAD

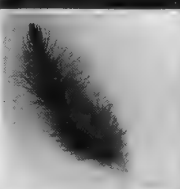
fotocromía  
segura



tecnología



compromiso



precios

ROMA  
COLOR

Películas MAC y PC / Scanner profesional / Cromalin / Matchprint / Rainbow

Av. de Mayo 982 4° / 4345-2345 / (11084) Capital Federal / de 7 a 23 hs.

Una imagen del film que narra el asesinato judicial de Nicola Sacco y Bartolomeo Vanzetti, en 1927.

"Fue el delito más atroz cometido en este siglo por la justicia humana", afirmó Franklin Delano Roosevelt.

Por Luciano Monteagudo

El proceso que llevó a Nicola Sacco y Bartolomeo Vanzetti, los dos anarquistas italianos, a la silla eléctrica de la prisión de Charlestown, Estados Unidos, la medianoche del 23 de agosto de 1927, fue uno de los acontecimientos más revulsivos de su época. Una ola de huelgas abarcó el mundo entero. Las agitaciones obreras sacudieron las principales ciudades: bombas en el barrio latino de Chicago, asalto al edificio de las Naciones Unidas en Bruselas, paro general en Buenos Aires... "Muy bien, vencieron. Pero quebraron a Estados Unidos en dos", sentenció entonces el novelista John Dos Passos, refiriéndose a las fuerzas más reaccionarias de su país. "Fue el delito más atroz cometido en este siglo por la justicia humana", afirmó a su vez Franklin Delano Roosevelt. La narradora Katherine Anne Porter, que estuvo entre los manifestantes que montaron guardia día y noche en los alrededores de la prisión de Charlestown, escribió: "El proceso fue sólo una máscara que disfrazó el crimen. Una noche para recordar y llorar eternamente. Yo estuve entre los centenares que permanecieron allí, expectantes, contemplando la luz de la torre de la prisión, porque nos habían dicho que se debilitaría en el momento de la muerte. Fue un momento de extraña congoja".

Entre estas reflexiones, yace la historia negra de una injusticia deliberada, que no puede explicarse sin tener en cuenta el contexto político y social de su tiempo. En la década del veinte, Estados Unidos se debatía en el proceso de conversión económica de la primera posguerra y los grandes intereses económicos veían



"SACCO Y VANZETTI" ACOMPAÑA A PAGINA/30

## El crimen sin fin

La edición actualmente en kioscos de la revista de este diario ofrece a los lectores la posibilidad de encontrarse con un film fundamental, original de 1971.

con temor el auge de las reivindicaciones sindicales, que frente a la opinión pública se trataba de asociar a irracionales sentimientos de temor: a las ideas socialistas y a la desconfianza por los extranjeros inmigrantes. Sacco y Vanzetti (1971), el recordado film de Giuliano Montaldo que acompaña la edición de noviembre de *Página/30*, da buena cuenta de los sucesos de aquella época, ya en sus primeras secuencias, al poner en escena una impresionante razzia policial, reflejo de la ola de represión y violencia política que rasgaba el tejido social en Estados Unidos durante la década del 20.

El que llegaría a ser uno de los acontecimientos más emblemáticos del siglo había comenzado sin embargo como un vulgar caso policial. Un asalto cometido en una fábrica de South Braintree, al sur de Boston, el 15 de abril de 1920, proporcionó la oportunidad de abrir un proceso que desviara la naturaleza social de los disturbios y convirtiera así a dos inocentes representantes del anarquismo sindical en criminales comunes. Las constancias del proceso demuestran su torva tendenciosidad, pero lo que es más grave, indican que la justicia y el poder que aquella representaba cometió

an no sólo una traición al imperio de la ley sino también una dolosa ocultación de pruebas. "Puede que no hayan cometido el crimen que se les atribuye", dice el juez Webster Thayer en un pasaje del film de Montaldo. "Pero moralmente son culpables, porque son enemigos de nuestras instituciones."

Ya las reacciones universales ante el hecho habían puesto en evidencia las monstruosas implicaciones políticas y económicas del engranaje; al no poderse reducir el juicio a los límites de un caso criminal, no hubo vallas para ocultar que con la muerte de Sacco y Vanzetti se intentaba atemorizar y amordazar a la clase obrera norteamericana, en un proceso de incipiente sindicalización, que terminó siendo abortado. El estilo directo del film, protagonizado por Gian Maria Vo-

### Parejas célebres

El dúo Sacco & Vanzetti es el punto de partida para la edición de noviembre de *Página/30*, que da cuenta y analiza a diferentes parejas de todas las áreas, con sus coincidencias, particularidades y fricciones. Así desfilan las negociaciones de la política —desembocando en la triunfante dupla De la Rúa-Alvarez—, las dobles parejas de los hermanos Marx, las experiencias realizadas en el campo de la música (de Mozart & Da Ponte a Lennon & McCartney), las fusiones Fellini/Masina, Antonioni/Monica Vitti, Vladimir/Vera Nabokov y hasta el alucinado encuentro final de los ficcionales Clarice Starling y Hannibal Lecter en *Hannibal*, la segunda parte de *El silencio de los inocentes*. Para leer de a dos.

lonté y Ricardo Cucciola, y entroncado en la corriente del cine político italiano que por entonces lideraba Francesco Rosi, quedó también en el recuerdo por la épica banda de sonido que compuso Ennio Morricone, con la voz cristalina de Joan Baez entonando la célebre "Balada de Sacco y Vanzetti" y el pegadizo himno "Here's to You" (el CD acaba de ser reeditado en la Argentina por el sello local independiente Aqua Records). Visto hoy, el film tiene el mérito de reconstruir paso a paso aquellos días que conmovieron al mundo y le da un sentido final a la confesión que Bartolomeo Vanzetti escribió pocos días antes de morir: "Si no hubiera vivido por todo esto, yo habría vivido mi vida entre hombres despreciados. Habría muerto sin que nadie reparara en mí, anónimo, como un fracasado. Pero ésta ha sido nuestra carrera y nuestro triunfo. Jamás en toda nuestra vida pensamos que haríamos tanto por la tolerancia, por la justicia, por la comprensión del hombre por el hombre, como lo hemos hecho ahora por accidente. ¡Nuestras palabras, nuestras penas no pudieron nada! ¡La pérdida de nuestras vidas lo pudo todo!"



Ricardo Cucciola interpreta en el film a Nicola Sacco.

### "Recorrido Dorado" para Página/12

Julio Mogordoy, gerente de Circulación de *Página/12*, recibe el premio Recorrido Dorado Angel "Cholo" Peco, otorgado por la Sociedad de Distribuidores de Diarios, Revistas y Afines. La duodécima entrega del premio, realizada en conjunto con la celebración del 54 aniversario de la entidad, premió a este diario por el ciclo "Los viernes, música", realizado en la sede de la sociedad. Otros galardonados fueron del director técnico Carlos Bianchi, el músico Rubén Juárez, el escritor Abelardo Castillo, el actor Alfredo Alcón y el animador Cachó Fontana.



Amaldeo Pampillon

PAQUEBOT  
Restaurant de Puerto Madero

Reserve su cena o almuerzo de fin de año

A. M. de Justo 1110

4342-0799

Por un mundo sin cáncer...

### "Forever Tango" de Luis Bravo

Aclamado en todo el mundo, por única vez en la Argentina  
A total beneficio de FUCA  
—Fundación Cáncer—

La cita es el próximo Miércoles 24 de Noviembre a las 20.30 horas en el Teatro Colón, Libertad 621. Las localidades están a la venta exclusivamente en los puntos de venta EPS: Supermercados Norte, locales Open Sports, Patio Bullrich, en el Teatro Colón y telefónicamente en el TEL. (011) 4324-1010.



## TV

- 6.00**  
7-EDUCACIÓN A DISTANCIA.  
**6.30**  
7-ATC NOTICIAS  
**7.00**  
7-DESPERTATE. CON MAURO  
**9.00**  
7-VIVIR MEJOR  
9-FORMAR  
**9.30**  
7-EL PARLAMENTO DE LITA.  
**10.00**  
7-ASI COMO ES.  
**11.00**  
2-MOVETE.  
7-LA HORA DE LA SALUD.  
11-LOCO POR TI  
**12.00**  
7-ATC NOTICIAS.  
9-TELETUBBIES.  
11-TELEFE NOTICIAS.  
13-LOS TRES CHIFLADOS.  
**12.30**  
9-FOX KIDS.  
13-KARLOS ARGUINANO EN TU COCINA.  
**13.00**  
2-ALMORZANDO CON MIRTHA LE GRAND.  
7-INDISCRECIONES.  
9-EL PRECIO JUSTO.  
11-MUNECA BRAVA.  
13-EL NOTICIERO DE SANTO.  
**13.30**  
9-LA MENTIRA.  
11-1.2.3 OUT.  
13-POR MAS.  
**14.30**  
2-RUMORES DEL ESPECTACULO.  
15.00  
7-TARDES DE CINE ARGENTINO.  
9-VENITE CON GERVASIO.  
11-EL SHOW DEL CHAVO.  
13-COMO VOS Y YO.  
**18.00**  
2-COSAS DE LA VIDA.  
11-LUCECITA MIA.  
13-ISABELLA.  
**17.00**  
2-PAPA!  
7-AMAR PARECE TAN FACIL.  
9-HABLEMOS CON LIA.  
11-LOS SIMPSONS.  
13-EL TOQUE DE UN ANGEL.  
**17.30**  
7-FUNNY TV.  
**18.00**  
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.  
7-TARDES EN PIJAMAS.  
9-SABRINA.  
11-CHIQUEITAS.  
13-TELEPASILLO.  
**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.



"Telepasillo". A las 18 por Canal 13.

- 7-REINA 2001.  
9-AZUL NOTICIAS.  
11-TRILLIZOS  
13-CAUSA COMUN.  
**20.00**  
2-LAS VEINTE EN LLAMAS.  
7-ATC NOTICIAS.  
9-AZUL TOON.  
11-SUSANA GIMENEZ.  
13-TELENOCHE.  
**21.00**  
2-DIA D.  
7-D.N.I.  
9-INFIERNO EN EL PARAISO.  
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.  
13-GASOLEROS.  
**21.30**  
7-EL ARTE DE LOS ARGENTINOS.  
**22.00**  
2-COC.  
7-CAMPEONATO EUROPEO DE OFF-SHORE.  
9-PETARDOS.  
11-VERANO DEL '98.  
13-CAMPEONES.  
**23.00**  
7-MOTORES EN MARCHA.  
9-"DOC". HOY, Peruanos.  
11-PNP.  
13-VULNERABLES.  
**23.30**  
2-EL RAYO.  
**00.00**  
7-ATC NOTICIAS.  
9-CAFE FASHION.  
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.  
13-EN SINTESIS  
**00.30**  
13-ESTE AMIGO DEL ALMA.  
**00.30**  
2-FUEGO CRUZADO.  
7-MODE IN ARGENTINA.  
9-AZUL NOTICIAS.  
13-CINE DE TRASNOCHE: "Sospechosos desconocidos"  
**1.00**  
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.  
**1.30**  
7-NOTICIERO DE LA RAI.

# La historia del hombre al que le compraron un canal sin pagarle

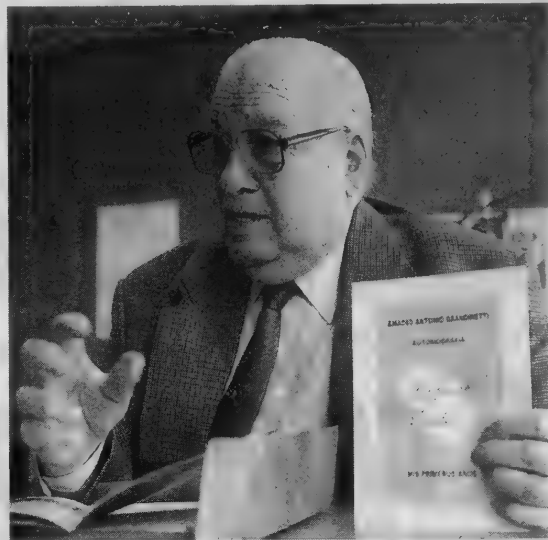
Amadeo Grandinetti tiene una curiosa historia para contar. El hermano del padre jesuita Héctor Norberto Grandinetti, fundador de Canal 11, está terminando el libro *Dicon SA-Telefé, una historia que se las trae*, donde relata cómo se transformó de exitoso empresario en hombre estafado por el Estado nacional. Grandinetti asegura que el Estado le debe alrededor de 3 millones de dólares, precio que valdrían hoy las cerca de 10.000 acciones suyas de Telefé que nunca le fueron liquidadas. Desde 1982, cuando se estatizaron los canales, los diferentes gobiernos vienen reconociendo la deuda, pero hasta ahora ninguno se hizo cargo de las acciones que quedaron en el camino. "Los medios de comunicación hacen oídos sordos cuando envío cartas", se queja Grandinetti, que tiene 79 años y espera que el gobierno electo pueda resolver el conflicto.

Grandinetti cuenta que su hermano materializó en 1961 un sueño de muchos años, invirtiendo 10 millones de ese entonces en la fundación del canal. "Hasta el papa Juan Pablo II llegó a autorizarlo. Después, los trepadores inventaron Telarama, sigla que se comió a Dicon SA y Canal 11." Amadeo recuerda que "necesitábamos alguien que hablara bien inglés para realizar compras de equipos en Estados Unidos. Por eso se contactó a un muchacho que andaba casi en la ruina. Era Pedro Simoncini, quien luego fue nombrado apoderado del canal".

Amadeo Grandinetti puso un 10 por ciento de la inversión, y Simoncini fue abarcando cada vez mayor poder en la dirección. En un momento, Simoncini convocó a Grandinetti y le dijo que la TV ya no era negocio, que había que vender el canal y que ya había un comprador: el propietario de *Crónica*, Héctor Ri-

cardo García, que adquirió el 97,74 por ciento de las acciones. El 2,26 por ciento restante lo mantuvieron Amadeo Grandinetti con 10.000 acciones, César Codebo (ya fallecido) con 2800 y 400 acciones a nombre del señor Santamaría. Cuando el gobierno de facto decidió estatizar los canales, pagó el 97,74 por ciento a García, pero obvió el resto.

Le dicen que tiene razón pero no le pagan.



Grandinetti era dueño de 10 mil acciones del viejo Canal 11. Está por publicar un libro contando la historia de la deuda.

cardo García, que adquirió el 97,74 por ciento de las acciones. El 2,26 por ciento restante lo mantuvieron Amadeo Grandinetti con 10.000 acciones, César Codebo (ya fallecido) con 2800 y 400 acciones a nombre del señor Santamaría. Cuando el gobierno de facto decidió estatizar los canales, pagó el 97,74 por ciento a García, pero obvió el resto.

En agosto de 1982, la Dirección General de Fiscalización y Control de Gestión consideró que debía pa-

garle 26.500 dólares a Grandinetti, debido a la compra que el Estado había hecho de Dicon Difusión Contemporánea S.A., que luego se transformaría en Telefé. Tiempo después, la Inspección General de Justicia y el Ministerio de Economía de la Nación también reconocieron la obligación del Estado de pagar la deuda. Las privatizaciones del gobierno menemista volvieron a obviar el faltante: Grandinetti presentó entonces una impugnación de la

venta. "Hubo una acción delictiva y manipuladora del Comfer, ya que el presidente León Guinsburg no tomó en cuenta mi impugnación", dice. En esa privatización, el canal volvió a quedar en manos de Simoncini. "En 1990, cuando fui a impugnar la venta me dejaron llegar hasta la planta baja. Allí, el empleado que se encontraba no quería recibirme la impugnación porque decía que estaba fuera de término. Discutí un buen rato y decidí no moverme del Comfer hasta ver a Guinsburg. Al rato apareció el presidente, quien al verme dijo 'no hay dudas, es igual al cura. Tómese la impugnación del Canal 11', me dio la mano y se fue."

El siguiente paso, según Grandinetti, fue una promesa de Raúl Rachid -liquidador del 11- de que en cuanto se vendieran 14 propiedades del canal pendientes se cancelaría la deuda. Diez años después, Grandinetti cuenta que "en una de las cartas que envié al Poder Ejecutivo me encomendaban a ver al presidente del Comfer, a quien yo estaba denunciando". El 21 de diciembre de 1996 Grandinetti recibió un llamado esperanzador. Uno de los tantos liquidadores del Canal 11, Francisco Paz le informa tener conocimiento de los reclamos que hacía Amadeo, ex dueño de una imprenta. Las conversaciones se diluyeron durante catorce meses hasta que Paz fue reemplazado por Julio César Maggi, quien le aseguró que "el Estado no tiene obligación de adquirir esa deuda en forma compulsiva". Grandinetti se ríe indignado: "¿Compulsiva? Si hace años que vengo pidiendo que me paguen lo que es mío. Telefé es unantro de corrupción". Si la deuda hubiera sido cancelada en la primera venta, Grandinetti habría recibido casi 30.000 dólares. Hoy el Estado le debe 3 millones.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**GRANDES ESPERANZAS**  
De Alfonso Cuarón.  
A las 23.15 por Movie City.

Ethan Hawke y Gwyneth Paltrow le otorgan química sexual a esta historia cargada de deseo, basada en una novela de Charles Dickens. El joven Finn fija sus ojos en Etella pese a que las evidencias indican que jamás será para él. El es pobre y pintor, ella es una rica heredera. Las circunstancias lo separarán y aquel amor de juventud vigilado por una tia medio loca, encerrada en una palacio en decadencia, empezará a ser recuerdo. Pero una gran ciudad los unirá, cuando ella ya esté casada y él se haya convertido en famoso.



**MORTAL KOMBAT**  
De Paul Anderson.  
A las 23.00 por I-SAT.

Los exitosos personajes de los videojuegos ahora se enfrentarán en una película de acción, pero sólo recomendable para un sector del público infantil, o con mentalidad infantil. La atención está centrada en un torneo de lucha en el que los combatientes más poderosos de la Tierra disputarán la hegemonía contra los invasores del fantasmagórico Outworld, quienes, en caso de vencer, tendrán el derecho de instalarse aquí. El desafío es complicado para los luchadores terrestres, ya que no están en igualdad de condiciones. El público puede estar tranquilo: ganarán los que deben ganar.



**¿QUÉ TIENE QUE VER EL AMOR CON ESO?**  
A las 22 por Space.

Basada en el libro autobiográfico *Yo, Tina*, esta película cuenta la historia de cómo una modesta chica del interior profundo de Estados Unidos llegó a convertirse en una figura, de la mano de su ídolo musical, que se transformó también en su marido y productor. La relación fue hasta un punto buena para los dos, y pésima cuando para Ike Turner aquella chiquita empezó a ser una competencia desleal, situación que intentó resolver a los golpes. Esta es la versión oficial de la construcción de un mito de esos caros al público estadounidense, el del apogeo, caída y resurrección de una estrella.



**GREYSTOKE**  
LA LEYENDA DE TARZAN De Hugh Hudson  
A las 22 por TNT

Tarzán, un niño huérfano que ha sido criado por simios, es descubierto y llevado a Inglaterra, donde sus modales burdos y selváticos ofenden a todos, excepto al simpático y senil VI lord de Greystoke. Preocupados por la posibilidad de que se convierta en su heredero, los parientes del lord comienzan a urdir estrategias, de tal modo que el monarca pronto tendrá claro que el mundo civilizado también es una selva y que para ésta no está preparado. Una renovada mirada acerca de uno de los mitos de ficción clave del siglo XX, con una actuación interesante de Christopher Lambert.



FINAL DE LA MUESTRA "EL SIGLO NORTEAMERICANO"

# Medio siglo desde el Norte

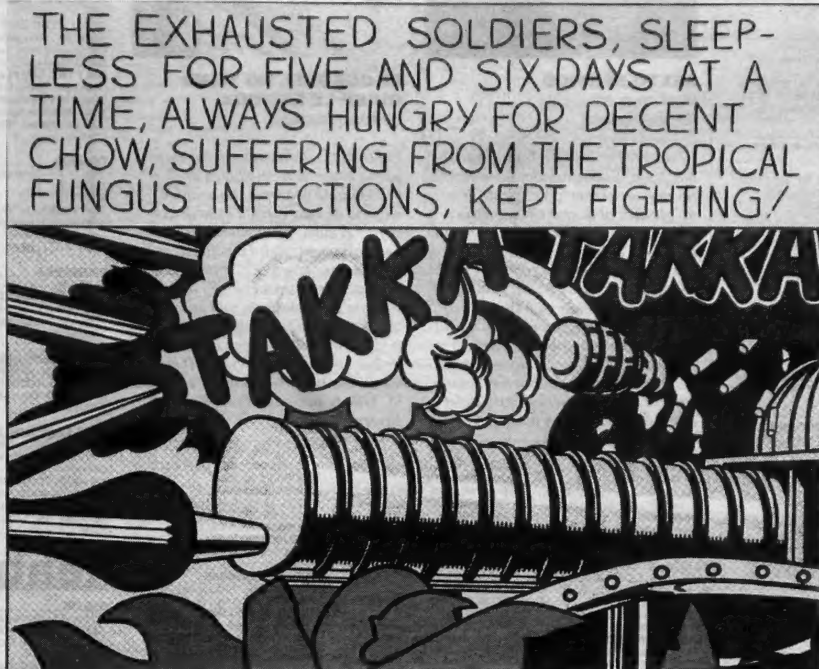
Por Valeria González  
Desde Nueva York

En estos días y hasta mediados de febrero de 2000 se exhibe la segunda mitad de la retrospectiva sobre los últimos cien años del arte norteamericano que el Museo Whitney de Nueva York ha organizado durante 1999 en ocasión del cambio de milenio. Como se destacó en esta página, el 13 de julio pasado, acerca de la primera parte de la exhibición, el objetivo de superar la imagen de atraso relativo de las artes plásticas en Norteamérica antes de 1950 había impulsado a la curadora Lisa Phillips y a su equipo a recurrir a un tipo de montaje dinámico, de límites fluidos y espacios interconectados, en el que se establecía un juego constante entre las artes visuales y los variados aspectos de la cultura urbana (música, literatura popular, diseño...). En la nueva edición (1950-2000), en cambio, el liderazgo asumido por el arte norteamericano en las décadas de posguerra toma innecesaria esa estrategia de engarce. El montaje es mucho más conservador: una sucesión de unidades espaciales más o menos independientes, basada en criterios cronológico-estilísticos. Los detalles puntuales de mayor impacto escenográfico se deben a la naturaleza misma de ciertas obras, cuyo formato muchas veces desborda los límites del objeto tradicional, cerrado y autosuficiente. Este tipo de obras se ha aprovechado, por ejemplo, para dar prelación a los sectores de ingreso de cada piso (empapelado de vacas de Andy Warhol, gigantografía de la espiral de tierra de Robert Smithson, instalación con carteles electrónicos de Jenny Holzer).

Independientemente del esfuerzo teórico por un análisis contextual del arte, evidenciado en los textos, el montaje en sí tiende a favorecer una lectura formalista. A pesar de que en el prólogo del catálogo Maxwell L. Anderson (director del museo) destaca que la multiplicidad de la producción artística del período "no puede ser reducida a una progresión lineal unitaria", la selección de obras y el diseño de la exposición no dejan traslucir esa búsqueda de equilibrio. La identificación de las secciones no depara sorpresa alguna. Sigue al pie de la letra el discurso institucionalizado de la historia del arte norteamericano, en cuya consolidación el propio Museo Whitney (a través de políticas de adquisición y demás actividades) jugó desde el comienzo un rol protagónico. Se pone en escena una vez más el cansado encadenamiento de etiquetas morfológicas: "expresionismo abstracto", "abstracción postpictórica", "neodada", "arte pop", "minimalismo", "posminimalismo", "land art", "arte conceptual", "renacimiento de la pintura", "tendencias actuales".

En esta oportunidad, la relación entre arte y entorno es trabajada a partir de microambientaciones multimedia resueltas como núcleos independientes. Estos "sitios" culturales que jalonan la exhibición fueron comisados por un curador invitado, Maurice Berger. Los mismos se despliegan a partir de las siguientes temáticas: Guerra Fría y Culto del individuo (los '50), Espíritu de liberación (los '60), Pluralismo (los '70), La guerra de la cultura y Globalización (los '80-'90). Los cinco primeros tópicos ocupan sectores espaciales aislados; el último -reflejando el propio efecto de descentramiento de la era informáti-

Segunda parte de la exposición que el Museo Whitney de Nueva York organiza para mostrar un panorama enciclopédico del arte y la cultura norteamericanos entre 1950 y el 2000.



"Takka-takka", pintura de Roy Lichtenstein, 1962 (142 x 173 cm).

El arte norteamericano durante la Guerra Fría constituye uno de los capítulos de la muestra.

## Criterios:

**El montaje de la segunda parte es más conservador que el de la primera y está basado en criterios cronológico-estilísticos.**

ca-se "desmaterializa" a su vez en seis puntos dispersos a lo largo del recorrido.

En dos oportunidades los rótulos abrevan en la terminología militar. Una es la frase de apertura de la exposición: "Norteamérica toma el comando". Como potencia de Occidente, durante los años de la Guerra Fría, los Estados Unidos asumen el rol de definir para todos el concepto de libertad individual. El rebrote de la vanguardia en las tierras del Norte será tomado como símbolo de esa política exterior. La segunda frase carac-

teriza el proceso de crisis interna del modelo democrático que se abre paralelamente con la caída del Muro. En "La guerra de la cultura", Berger documenta de modo sistemático la propagación de denuncias, escándalos y actos de censura contra artistas e instituciones que ponen en evidencia la fragilidad del sistema. El equivalente norteamericano del Fondo Nacional de las Artes, blanco preferencial de los ataques de la derecha, es uno de los sponsors de la muestra. Berger había publicado en 1993 (junto con Ronald Feldman) una firme defensa de la institución y de la libertad de expresión en general.

El concepto de "americanidad" que el evento postula se adapta a la nueva situación y toma como emblema la lucha de las minorías en el campo de la representación. La selección de obras, de carácter enciclopédico (un ejemplar por artista), es -ante todo- políticamente correcta. Los proble-

mas de identidad sexual ocupan un lugar preeminente a partir de los '70. La representación del pasado anterior incorpora las correcciones propuestas por el revisionismo histórico feminista (Louise Bourgeois, Carolee Schneemann, Eva Hesse, Vija Celmins entre otras, cuya obra fuera desoída en su momento, acompañan ahora las piezas canónicas de sus pares masculinos). No obstante, el pluralismo norteamericano no deja en pie de igualdad a todos los otros. En el panorama del arte reciente, el problema de la discriminación de la raza negra aparece bien representado (Robert Colescott, Kerry James Marshall, Kara Walker, Glenn Ligon, David Hammons, Adrian Piper, Loma Simpson, Carrie Mae Weems), mientras que la creciente influencia de la inmigración latinoamericana en la cultura y formas de vida urbanas aún no ha generado un eco consistente en el sistema del arte.

## OPINION

Por Marie Orensanz \*

### A la querida Lea Lublin

Cómo hacerte conocer entre quienes no te conocieron? ¿Cómo hacer que te recuerden los que no te conocieron? Quizá contando que fuiste una mujer libre, con todo lo que esto significa, con todos los inconvenientes de tener un pensamiento propio.

Estas líneas no pueden ser una despedida porque siempre vivirás junto a quienes te conocimos, los que tuvimos el privilegio de saber de tu integridad, de tu creatividad, de tu generosidad, simbolizada en ese bol de frutas que siempre ofrecías en tu mesa, como se ofrece la naturaleza, con la mano abierta. Así eras y así te recordaré.

Cuando viajé en el año '63 a París y me enfermé, fuiste vos quien consiguió que me vieran los mejores médicos. Así, simplemente, naturalmente, empleando tu tiempo para los amigos de manera desinteresada. ¿Cómo olvidarlo?

Creo que esa energía que te habitaba era la que hizo que tu camino fuera tan rico: tus investigaciones, tus críticas sociales, tus hallazgos, que te dieron un gran reconocimiento como artista, no sólo en Francia sino en todos los países en que expusiste tu obra.

Un beso grande, Marie.

\* Artista plástica. Carta por la muerte de la gran artista Lea Lublin, a los 70 años, en París, la semana pasada.



DE PALERMO VIEJO AL CENTRO

## Inauguran en la semana

- ◆ Marina De Caro, instalación, hoy, en Gara, Honduras 4952.
- ◆ Bustos, Daghero, Fuentes, Ruiz y Cagnolo, hoy, en Juana de Arco 4762.
- ◆ Fernando Xavier González, pinturas, desde hoy, en Nexus, Suipacha 1151.
- ◆ Susana Lamas, pinturas, hoy, en el Restaurant Piola, Libertad 1078.
- ◆ Verónica Guerman, Silvia Muñer, Mercedes Ninci y Ricardo Zambrani, fotos sobre Africa, hoy, en el Centro Cultural General San Martín.
- ◆ Nora Correás, "Sumando", ma-

ñana, en el Museo Nacional de Bellas Artes, Libertador 1473.  
◆ Diálogo entre Luis Felipe Noé y la artista misionera Mónica Millán, en el marco de la muestra de esta última en el "Espacio Ojo al País" del Centro Borges, mañana, a las 19, Viamonte y San Martín.  
◆ Javier Olivera, instalación de pinturas, el jueves 25, en los estudios cinematográficos Aries, Fitz Roy 1940. La muestra sólo se exhibe durante tres días.  
◆ Ricardo Celma, Maximiliano Muñoz y Carlos Muslera, pinturas, el viernes 26, en el Centro Cultural San Martín.



ROBERTO MARTÍN

CONTEMPORARY ART  
325 W - 38 ST. NEW YORK

-ALTERNATIVE SPACE - PROYECT ROOM  
EXPERIMENTAL AREA

MAGUID - RUDERMAN - HERZ - LOUREIRO  
POLI COSTA - CHIACHIO  
JOY - JAWERBAUM - RODANDELLI

24 de noviembre 1999 a 31 de enero 2000





## en cartel



## COMBINATORIA DE 8 EN BASE 4

Varios artistas

*Continúa el ciclo de obras breves de autores argentinos. El programa es:* Ostinato, de Susana Torres Molina (dirección: Ricardo Holcer). Un hilo que lleva al alma, de Alfredo Megna, conducida por Rubens Correa. Después, de Javier Daulte, dirigida por Cristian Druet, y Náuseas, de Patricia Zangaro, conducida por Daniel Fanego. Actúan Jean Pierre Guerrero, José María López y Gonzalo Urizbiera. Teatro Auditorio Cendás, Buñes 1350, hoy a las 21 (4862-2439/3418).

## ALMUERZO EN CASA DE LUDWIG W.

De Thomas Bernhard

*Corrosivo e irónico, el poeta, novelista y dramaturgo austríaco Thomas Bernhard (1931-1989) escribe Ritter, Dene, Voss (título original de Almuerso...), en 1986, inspirado en la figura del filósofo Ludwig Wittgenstein. La pieza habla de la relación sometedor-sometido en un grupo familiar. Excelentes actuaciones de Rita Correse, Tina Serrano y Alejandro Urdapilleta. Sala C. Cabanellas del TGS, Corrientes 1530, martes y miércoles a las 22, sábado y domingo a las 22.*

**BARTLEBY**  
"El escribiente", de H. Melville. Con José María López y elenco. Adapt. y dir.: David Armin. Viernes y sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

**LA MANO**  
"...en el frasco, en la caja, en el tren", de Peter Sedinsky. Con Diego Peretti, Mariana Anis, Dr. Roberto Castro. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. \$ 12.

**LEO MASLIAH**  
pta. "Sue". Sábado: 0.30 hs. Ent. \$ 15.

**B.A.C.**  
(British Arts Centre). Supluchia 1333. Tel.: 4350-5941

**LA CADA DE LA CASA DE USHER**  
de Edgar Allan Poe. Por el grupo "Actors Repertory Theatre". En inglés, con subtítulos en castellano. Dir.: Jana McGrath. Jueves y viernes: 21 hs. (Viernes despedida). Ent. \$ 15.

**BAJO CORRIENTES**  
Av. Corrientes 1532. Tel.: 4373-8519.

**LA ISLA DESERTA**  
de Roberto Arlt. Dir.: Norma Montenegro. Jueves: 20.30 hs. Pl.: \$ 5.

**PRONTO VOLVERAN LOS BUENOS TIEMPOS**  
Cia. Fantasma Argentina. Dir.: Sergio D'Angelo. Viernes: 21 hs. Pl.: \$ 10.

**BALAMBENA SUR**  
Alina 3055.

**NOCHE DE PRIMAVERA**  
de Jorge Bosch. Dir.: Laura Pacheco. Viernes: 22 hs., sábado: 21 hs. Ent. \$ 10.

**BROADWAY**  
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4362-2345.

**CLOSER**  
de Prinka Marple. Con Letitia Bredie, Jorge Mariscal, Susi Pecoraro, Gerardo Romano. Dir.: Mick Gordon. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 23.15 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Narciso Ibáñez Menta").

**LAS ALEGRES MUJERES DE SHAKESPEARE**  
Con Paul Taulo, Silvia Kutika, Elizabeth Kilian, Juan Manuel Tarruella y elenco. Dir.: Claudio Hochman. Miércoles a viernes: 20 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Loc.: \$ 20. (Sala "Paul Rosa").

**CALEJÓN DE LOS DESEROS**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

**MAREA**  
Grupo "Los ausidichos". Dir.: Nora Mosconi. Lunes: 21 hs.

**MUEBLES**  
Basada en el libro "El resto", de Gabriel Riches. Dir.: Romeo Faes. Jueves: 21 hs.

**EL MONTAPLATOS**  
de Harold Pinter. Dir.: Alfredo Martín. Viernes: 21 hs. Ent. \$ 10.

**UNOS VIAJEROS SE MUEREN**  
de Daniel Veronese. Dir.: Alejandro Tantelman. Viernes y sábado: 23 hs. Ent. \$ 10.

**DANZA**  
"Hacete la que tenés guantes". Coreografía y dir.: Inés Sanguinetti. "Ensayo del tiempo". Dir.: Mariana Blutrach. Sábado: 20.30 hs. Ent. \$ 10.

**NAUFRAGIO IN VITRO**  
de Maudy de la. Dir.: Margarita Bail. Domingo: 21 hs. Ent. \$ 10.

**CLUB DE TEATRO**  
Sala "Monero Caparri". Rodríguez Peña 282. Tel.: 4371-8242.

**EL TREN DE LAS 10**  
de Adriana Arco. Con "Claudia Carpena". Dir.: María Luisa Góngora. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 10.

**EL GOBIERNO DE ARGENTINA**  
de Roberto Cambori y Sergio Mosconi. Con Alfredo Sánchez. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 5.

**COLEGIO NACIONAL DE BUENOS AIRES**  
Bolívar 283.

**BABILONIA**  
de Armando Discipolo. Dir.: Orlando Acosta. Sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

**DEL CENTRO**  
Sarmiento 1249. Tel.: 4879-7097.

**EL ESPERMATOZOIDE ALEMANO**  
Con "Pablo Misacantoni". Para reírse de todo. Miércoles y jueves: 21.30 hs., viernes: 23 y 19.15 h., sábado: 21.30 y 19.15 h., domingo: 21 hs. Ent. numerada: \$ 5, (miércoles y jueves: \$3.50, sábado: \$7 y \$5). Sala 1.

**DEL PUEBLO**  
(Sala "Carlos Somigliana"). Av. Roque Sáenz Peña 943. Tel.: 4326-3606.

**ROMANCIÓN**  
de Cecilia Propato. Con "Pera Santalla" y "Miguel Moyano". Dir.: Julio Boccardo. Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 19.15 h., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8).

**PROFESION MATERNA**  
de Griselda Gambaro. Con María Rosa Gallo, Catalina Speroni y Alicia Zanca. Dir.: Laura Yusem. Viernes: 22 hs., sábado: 20.30 y 19.15 h., domingo: 18 hs. Pl.: \$ 12 (Est. y jub.: \$ 8).

**DEL SUR**  
Venezuela 2255. Tel.: 4941-1951.

**EL TUTOR**  
Dir.: Jorge Polaco. Viernes y domingo: 21 hs.

**ES UD. MI PAÑO DE LAGRIMAS**  
Por "Bartleby Teatro Ensamble". Dir.: Nelson Valiente. Viernes: 23 hs. Ent. \$ 10.

**UN HAMLET DE SUBURBIO**  
Dir.: Alberto Félix Alberto. Sábado: 20 hs.

**LA COMEDIA**  
(Sala 2). Rodríguez Peña 1082. Tel.: 4812-4228.

**SURCOS ARGENTINOS**  
Pla. "Pasión de multitud". Teatro a puro humor. Viernes y sábado: 23.30 hs. Pl.: \$ 5.

**DE LA FAMILIA**  
Aguero 444. Tel.: 4862-6439.

**ANTES DE ENTRAR, DEJEN SALIR**  
de Oscar Viale. Dir.: Augusto Britz. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 8.

**EL CUERVO**  
Sarmiento del Estero 433. Tel.: 4384-7320.

**CARNE PATRIA**  
Con Julián Calvino, Andrés Mangrone, Mercedes Portillo y Diego Jaffán. Dir.: Pompeyo Aududr. Sábado: 22.30 hs.

**EL DOBLE**  
Arazo 727. Tel.: 4855-2656.

**LA ROSA DE PAPEL**  
de Ramón del Valle Inclán. Dir.: Alejandro Pineda. Sábado: 21 hs. (Despedida).

**LOS ESCRUHANTES**  
de Alberto Vaccarezza. Dir.: Lorenzo Quinteros. Sábado: 22.30 hs. (Despedida).

**EL GOLFON DE CATALINAS**  
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.

**EL FULGOR ARGENTINO**  
"Club Social y Deportivo". Por el "Grupo de Teatro Catinas Sur". 100 años de historia argentina (1930-2030) vistos a través de las veladas balbines en un club. Dir.: Adhemar Bianchi-Ricardo Talento. Viernes y sábado: 22 hs. Pl.: \$ 8 (Viernes: \$ 5).

**EL GOLFON DEL ABASTO**  
Humahuaca 3549. Tel.: 4861-8764.

**FAROS DE COLOR**  
de Javier Daulte. Con Carlos Bellosi, Gabriela Izovich y María Oneto. Dir.: Javier Daulte-Gabriela Izovich. Viernes: 21 hs. (Viernes despedida). Ent. \$ 10.

**MACBETH**  
"construcciones de la mente". Alternativa que conluga textos de Shakespeare con rock sinfónico. Dir.: Fernando Orochivo. Viernes y sábado: 23.30 hs. Ent. \$ 10.

**UNA PLAZA LLENA DE HAMACAS**  
Autor y dir.: Eduardo Chini. Sábado: 21 hs. (Despedida). Ent. \$ 15.

**EL SIGLO DE LATA**  
Murga teatro por el grupo "Los asallantes de la rima". Dir.: Carlos Demarini. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 3.

**CARLA RALENTA**  
de Eduardo Pavlovsky. Dir.: Gustavo Pinillos. Domingo: 22 hs.

**EMPIRE**  
Hipólito Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.

**QUEREMOS ESCENARIO**  
Por el grupo "Los Teatros". Dir.: Juan Cullas. Miércoles: 20.30 hs. Pl.: \$ 5.

**LOS DELFINES DEL ASFALTO**  
"El colapso del siglo". Murga-teatro. Dir.: Ricardo Laurito. Jueves: 21.30 hs. Pl.: \$ 5.

**LA LECCIÓN DE ANATOMIA**  
Libro y dir.: Carlos Mathus. Viernes: 20.30 hs. Pl.: \$ 15.

**ESPAÑA DE MIS AMORES**  
Con "Jorge Linaza". Dir.: Alejandra Soto-Viviana Jara. Domingo: 18 hs. (Despedida). Pl.: \$ 8.

**FORD GANDHI**  
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4374-7501.

**PARA FANTASMA**  
de Carlos Bellosi. Sábado: 22 hs. Ent. \$ 10.

**LA ROPA**  
de Andrea Garrote. Con Ingrid Polanco y Irina Alonso. Dir.: Patricia Dorán. Sábado: 0.30 h. Ent. \$ 10.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4855-5596.

**CRIMEN Y CASTIGO**  
de F. Dostoyevski. Con Alex Berni, Alejandro Darín y elenco. Dir.: Ricardo Aráuz. Viernes y sábado: 21.30 hs. (Sábado despedida). Ent. \$ 10.

**GRAN REX**  
Av. Corrientes 857. Tel.: 4322-9000.

**RICARDO MONTANER**  
en concierto. Viernes a domingo: 21.30 hs.

**HUELLA**  
Cba. de Arte. Medrano 535. Tel.: 4862-1167.

**SEÑAL DE LOS TIEMPOS**  
Música. Dir.: Federico Mercado Díaz y Rolando De Marco. Viernes: 23.30 hs., sábado: 20.30 y 19.15 h., domingo: 20.30 y 19.15 h. Ent. \$ 5.

**ESTRELLA NEGRA**  
de Adriana Genta. Dir.: Roxana Peralta y Anahí Alvira. Sábado: 21 hs. Ent. \$ 4.

**LA SOJA PALABRA**  
de Augusto Romano y Marcelo Díaz. Dir.: Augusto Romano. Sábado: 21 hs. (Despedida). Bono cont. \$ 7.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420. (Pl.: \$ 10).

**LA NOCHE DEL IMPOSTOR**  
Autor y dir.: Héctor Levy-Daniel. Viernes y sábado: 21 hs.

**FAUSTO**  
"La noche de Margarita". Versión libre y dir.: Adrián Porlán de Peraltá. Domingo: 21 hs.

**LA BARBARA**  
Tacuarí 1677. Tel.: 4306-3468.

**EL EXPERIMENTO DAMANTHAL**  
Dir.: Javier Margulita. Viernes y sábado: 21 y 23.30 hs. (Sábado despedida).

**LA CARONERA**  
Barracas 998. Tel.: 4362-2651.

**EL DESAÑO DE SALON**  
Cba. Teatral "La Caronera". Dir.: Bob Barcos Nicastro. Viernes: 23 hs. Ent. \$ 8.

**PACIENTE ESPERA**  
Cba. Teatral "La Caronera". Dir.: Bob Barcos Nicastro. Sábado: 21.30 y 19.15 h. Ent. \$ 8.

**LUTO**  
Grupo "El consorcio". Dir.: Daniel Coparo. Domingo: 20 hs. Ent. \$ 5.

**MACBETH**  
Por el grupo "Teatro de la Ciudad". Dir.: César Repetto. Lunes: 21 hs. Ent. \$ 10.

**LA TROIA ORILLA**  
Tacuarí 3527. Tel.: 4862-7718.

**EXISTENCIAS AL ROJO**  
Unipersonal de "Carlo Giudice". Miércoles: 22 hs.

**CINCO PUERTAS**  
Por el "Grupo Teatro Libre". Autor y dir.: Omar Pacheco. Viernes: 22 hs., sábado: 21 y 23 hs., domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 10 (viernes: \$ 4).

**LA TRASTIENDA**  
Barracas 460. Tel.: 4342-7650. "La Sombra de la Risa" pta. PUCK

"Sueño de verano". Paola Krum, Cristina Fridman, Adolfo Yarelli, Claudio Gallardo, Gustavo Ferreira y Pablo Echam. Dir.: Claudio Gallardo. Viernes y sábado: 20.30 hs., domingo: 20.30 h. Ent. desde \$ 15. Últimas semanas.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1680. Tel.: 4370-3350.

**HUGO VARELA**  
"En desconcierto". Con Gustavo Arnesto, Rossana Bonetto, Claudio Calabrero y Héctor Jiménez. Libro y dir.: Hugo Varela. Jueves a sábado: 21 hs. Sábado despedida. (Sala "Pablo Picasso"). Pl.: \$ 25 (Jueves: 15).

**CECILIA MILONE**  
"Entre tangos y boleros". Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida). Ent. \$ 20. (The Cavern Club).

**LICHO**  
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5475.

**EL SALVADOR**  
de Roberto Coesa. Con Hugo Arana, María Cristina Laurenz y Gerardo Serra. Dir.: Daniel Marcove. Miércoles a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 15 (miércoles: \$ 8).

**LOLA MEMBRIVAS**  
Av. Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

**ESCUELA DE TANGO**  
Con "Yoni Palino" y elenco. Un musical porteño. Dir.: Dario Lombardo. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**MARGARITA VIRGO**  
Chacabuco 875 (San Telmo). Tel.: 4300-2448.

**PAYASOS IMPERIALES**  
Con "Marketa Montt", Edgardo Moreira, María Roji, Flórcia Rial, Karina Mazocco, Regina Lamm y elenco. Dir.: Cristina Moreira. Sábado: 21 hs. (Despedida).

**CARMINA BURANA**  
de Karl Off. Dir.: Rodolfo Olguin. Domingo: 19.30 hs.

**METROPOLITAN I**  
Av. Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

**TANGOU**  
Cuando el tango se convierte en music hall. Dir.: Anibal Pachano. Viernes: 21 hs., sábado: 22 hs., domingo: 20.30 hs. (Domingo despedida).

**MOROCCO**  
Hipólito Yrigoyen 851. Tel.: 4343-5353. DESDAMONIA

Una obra sobre un pañuelo. Libro: Paula Vogel. Con Malena Sotgiu, Gabriela Felipari y Victoria Galardi. Dir.: Luis Romero. Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 10 (consumición).

**MUSEO CASA DE RICARDO ROMAS**  
Calle 2837. Tel.: 4824-0039.

**EL BURGUES GENTILHOMBRE**  
de Guillermo Fienzi, Tiliela Melikantse y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Viernes y sábado: 20.30 hs. Ent. libre.

**LA VOZ INTRUSA**  
de Juan Francisco Giacobbe. Con Emma Ludo y elenco. Dir.: Rodolfo Graziano. Domingo: 20.30 hs. Ent. libre.

**PATERNAL TEATRO**  
Repetto 1558 (en Afreco). Tel.: 4564-8703.

**DENTRE CASA**  
Donde 10 mujeres solo pueden convivir en un escenario. Dir.: PAVOSIM. Viernes: 22 hs. Ent. \$ 7.

**MOZOS!**  
Dir.: Demian Dreitz. Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 5.

**PAYRO**  
San Martín 786. Tel.: 4312-5922.

**ABASTO**  
(Auditorio "Museo de los Niños"). Av. Corrientes 2347. Tel.: 4861-2325.

**OBJETOS MARAVILLOSOS**

Aizenberg, Ricardo Barmann y elenco. Dir.: Elena Tritel. Viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 15.

**PASADO CARNAL**  
Con Jorgelina Anzú y Eugenia Querty. Dir.: Guillermo Cacace. Sábado: 0 h.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900/4375-3706.

**LA CHINA**  
Con Daniel Campomonte (Los Prepú) y Germán Romero. Dir.: Pepo Sarzano (Los Prepú). Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**PICALLE**  
Pla. M. de Ortiz 1835. Tel.: 4806-8051/7993.

**VIVA CAVIAR**  
Con Jean Francois Casanoves y su "Cambalache, fin de siglo". Sábado: 21 hs.

**TANGO REVU**  
Con Diego Bro, Alejandra Radano, Gabi Goldmann (plano). Dir.: Fabián Luca. Domingo: 20 hs.

**REGINA**  
Av. Santa Fé 1235. Tel.: 4812-5470.

**LA PAZ DEL HOGAR**  
de Guy de Maupassant. Con "Arturo Páez". "Salva Aleman" y "Ricardo Demir". Versión y dir.: Oscar Barney Finn. Ciclo "Aleman de la palabra". Viernes y sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Pl.: \$ 10.

**SALA ANA TELMAN**  
Guerra Vieja 3783. Tel.: 4866-2671.

**DOJOI**  
de Y. Mishima. Dir.: Teresa Duggan-Ara Foucault. Viernes: 21.30 hs.

**MUSICA DE HERMANAS**  
Corre: Silvana Cardelli. Sábado: 21.30 hs. Ent. \$ 10.

**APOCRIFIA**  
(La última escena). Dir.: Antonio Celico. Domingo: 20.30 hs. Ent. \$ 7.

**SALA CARLOS CARELLA**  
Bartolomé Mitre 970. Tel.: 4342-9931. SE VINO EL 2000

Con Santiago Bal, Javier Portales, María Rosa Figuez, Gladys Fiorinetti, Rodrigo Aragón, Nano Medina. Dir.: José María Paskontinos. Viernes y sábado: 21.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**SALA TEMPLUM**  
Ayacucho 318. Tel.: (15)4939-3109.

**EL MUJO**  
Temas para adultos de Laura Monti y Mariana Trajemberg. Sobre tres coras coras ("El molke", "En un vaso de agua", "Se armó la gorda"). Sábado: 22 hs. Ent. libre.

**SPORTIVO TEATRAL**  
Thames 1426. Tel.: 4833-3585.

**EL PECAJO QUE NO SE PUEDE NOMBRAR**  
de Roberto Arlt. Dir.: Ricardo Barrios. Viernes y sábado: 22 hs.

**TEATRO CONCERT**  
Av. Corrientes 1218. Tel.: 4394-8155/8279.

**PEPE MONJE**  
en "El blues de showman", de Bobby Flores. Dir.: Rony Kesselman. Miércoles: 21.30 hs. Ent. \$ 15.

**DMELO AL ODO**  
Caba de tango. Con Facundo Ramírez (plano, voz) y Mario Figueira (voz). Jueves: 23 hs.

**ALFREDO CASERO**  
"Solo para entendidos 99". Viernes y sábado: 23.30 hs.

**chicos**

**ABASTO**  
(Auditorio "Museo de los Niños"). Av. Corrientes 2347. Tel.: 4861-2325.

**OBJETOS MARAVILLOSOS**

Libro y dir.: Hugo Midón. Sábado y domingo: 15 y 17 hs. Ent. \$ 10.

**BAJO CORRIENTES**  
Av. Corrientes 1532. Tel.: 4373-8519.

**LA FLAUTA MAGICA**  
Adap.: Claudia Godoy. Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 5.

**CAFE TORTONI**  
(Bodega). Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328. ALADINO

Con Daniel Campomonte (Los Prepú) y Germán Romero. Dir.: Pepo Sarzano (Los Prepú). Viernes y sábado: 22 hs., domingo: 21 hs.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

**HISTORIA DE UN PEQUEÑO HOMBRECITO**  
de T. Von Bronsen y L.E. Brossner. Dir.: Hugo Alvarez. Sábado y domingo: 18 hs. Ent. \$ 6.

**EL CIRQUE**  
Gral. Paz (frente al Parque Sarmiento). Tel.: (15)4185-8388.

Show de motos, El Péndulo, El globo de la muerte, Atracciones Internacionales. Sábado: 18 y 21 hs., domingo: 17.30 y 20.30 hs. Ent. \$ 10 (niños y jub.: \$ 5).

**RURAL DE PALERMO**  
Aydas. Santa Fé y Sarmiento. "Dance, sobre hielo..."

**HERCULES**  
Un espectáculo heroico que te va a dejar helado! Martes a viernes: 20.30 hs., sábado: 14, 17 y 20 y 21 hs., domingo: 16 y 19.30 hs.

**concert**

**BUKOWSKI**  
(Bar-teatro). Brás 1525. Tel.: 4372-2843.

**ESCOCIA REVISTED**  
Música celta con Raúl Turo (gala). Miércoles: 22 hs. (Pastas gratis).

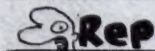
**CABARET POETICO**  
Narraciones con Tom Lupo. Jueves: 22 hs.

**CAFE TORTONI**  
Av. de Mayo 829. Tel.: 4342-4328/154915-7780.

**FERNANDO RODAS**  
en "Contando historias". Miércoles: 22.30 hs. (Sala "Alfonso Storni").

**CLUB DEL VINO**  
Cabrera 4737. Tel.: 4833-





CONTRATAPA

Por Antonio Dal Masetto

El de esta noche es uno de esos grandes debates que animan el bar de tanto en tanto. ¿Cómo se las arreglan los maestros titiriteros de la política para seguir manejando los hilos aun cuando se haya acabado su período en el poder? ¿Cómo hacen para no soltar nunca los pio-lines y convencer a todos, incluso a los muñecos, que cuando agitan los bracitos y mueven la boca de madera lo están haciendo por su propia cuenta? Y, entre tantos nombres del pasado y del presente, ¿cuál se podría considerar el más diestro en el arte de mantenerse oculto detrás del cortinado? El tema da para mucho y las opiniones están divididas.

—Bien —dice el Gallego después de escuchar—, sin duda todos los mencionados fueron y son gente de mucha muñeca y gran habilidad a la hora de evitar dar el paso al costado, pero si me permiten yo también quisiera colocar en la pista a mi propio candidato. Les voy a hablar de una empresa familiar de mi pueblo, *La Nueva Vía Láctea*, productora de leche y derivados. En la época de mi niñez el que estaba al mando era don José María Álvarez Ordóñez. La había administrado con inteligencia y mano de hierro durante treinta años. Un verdadero león ibérico, y no lo digo porque fuera paisano mío. La tradición imponía que al cumplir los setenta eligiera sucesor entre los numerosos hermanos, hijos y nietos, y le entregara el tarro lechero de oro, que era el símbolo de autoridad en la empresa. Llegó el día, don José María brindó por el pasado y por el futuro de *La Nueva Vía Láctea* y pronunció un fervoroso discurso elogiando a cada uno de los candidatos, trabajadores incansables, administradores sagaces y hábiles comerciantes, todos merecedores del cargo. Por lo tanto, como no quería ser injusto, consideraba que el asunto necesitaba de una sesuda meditación, así que se tomaría su tiempo antes de decidirse.

—¿Qué pasó con el tarro de oro?

—preguntamos.

—Se lo metió bajo el brazo y se lo llevó de vuelta a su casa. Don José María siguió manejando la producción, las finanzas, la relación con proveedores y clientes. Controlaba todo. Cada mañana los aspirantes lo aguardaban con miradas inquisidoras. “Sigo pensando —les decía—, no quisiera cometer una injusticia por primera vez en mi vida.” A veces parecía inclinarse por uno, lo tomaba del hombro, lo invitaba a pasear por el tambo, lo elogiaba delante de los demás, lo colocaba en primer plano, le derivaba tareas im-



SUCESION

portantes y, cuando el supuestamente elegido empezaba a brillar con luz propia, sin que nadie entendiera cómo, se encontraba enredado en errores inconcebibles y se incineraba con la rapidez de un fósforo. Después le tocaba el turno a otro.

—A la pucha, era bueno ese gallego manejando los hilos —decimos.

—Pasaron los meses y pasaron los años. Don José María estaba por cumplir los ochenta y cinco y seguía pensando y tratando de no ser injusto, y el tarro de oro permanecía en su casa. Un buen día estaba a punto de probar la primera leche de

la jornada y le sirvió un poco a su gato favorito Zazafrás. Apenas la lamió, el gato se puso duro y cayó fulminado con las cuatro patas apuntando al cielo. “Coño —dijo don José María—, no sabía que Zazafrás se había vuelto alérgico a la leche.” Otro día estaba supervisando la elaboración de manteca y la baranda donde se había apoyado cedió. Resulta que le faltaban algunos tornillos. Don José María fue rescatado entero porque las maderas trabaron las paletas de la mezcladora. “Coño, hay que modernizarse, vamos a colocar barandas de acero inoxidable.” Otro día fue a controlar cómo producía una superlechera recién comprada y, cuando pasó detrás de la vaca, algo o alguien debió molestar al animalito porque soltó un patadón que le erró por centímetros a la cabeza de don José María y abrió un boquete en una pared. “Coño, me estoy poniendo viejo, me olvidé que nunca hay que pasar por detrás de las bestias.” Otro día estaba visitando la planta de envasado, fue al baño, el inodoro se hundió y mi paisano zafó porque en ese momento estaba tirando la cadena y quedó colgado. “Coño, es inútil, no hay baño más cómodo que el de la casa de uno.” Cuando finalmente cumplió los ochenta y cinco hubo fiesta. Acudió todo el pueblo y tocó la banda municipal. Se tomó y se bailó hasta la madrugada. En el momento del brindis, hermanos, hijos y nietos lo rodearon con afecto y lo estrecharon fuertemente en un gran abrazo colectivo. Cuando se separaron don José María había cambiado de color, se había puesto completamente morado. El entierro fue grandioso, todavía se comenta en mi pueblo. Se colocó una estatua tamaño natural en la entrada de *La Nueva Vía Láctea*.

Después de escuchar la historia y meditar un poco, renunciando a cualquier fervor nacionalista, todos concordamos en que el gallego don José María Álvarez Ordóñez fue sin duda el más grande de los manejadores de pio-lines de todos los tiempos. Que en paz descanse.

CARTAS

Vecinos

Los vecinos de Palermo son gente muy especial. Muy al tanto de todo, con un nivel de análisis que aclara lo oculto, dilucida lo complicado, explica lo inexplicable. Ellos saben exactamente —sin dudas, sin titubeos—, qué son, por qué son, qué hacen y qué dejan de hacer los travestis por las calles de su bienamado barrio, se preocupan porque se marchen de la zona, quieren que se vayan porque arruinan la imagen de un lugar tan bohemio, tan culto, tan sofisticado. Los travestis son —al exacto y medurado juicio de los vecinos de Palermo— una mancha horrible en el blasón barrial. Los vecinos de Palermo no se preocupan —al fin y al cabo no es problema de ellos— por qué los travestis son perseguidos por la policía, golpeados por concienzudos ciudadanos, o discriminados a la hora de buscar un trabajo; eso no es cosa que compete a los vecinos de Palermo. Incluso, hay algunos vecinos de Palermo, entre los más iluminados, quienes llegan a poner en duda la humanidad de los travestis; los travestis no son, para ese pináculo intelectual que representa con orgullo al barrio, ni siquiera seres humanos. A lo sumo son una suerte de representación fantasmal. Pero nada más. Los vecinos de Palermo tienen un ojo tan avizor, una mirada tan certera, que en una pintura, un mural en una pared, pueden discriminar, sin lugar a dudas, si la persona pintada es una mujer o un travesti, y han decidido, decretado, dictaminado, asegurado, que el mural no representaba a una mujer, sino a un travesti. Entonces hicieron raspar el mural. Ahora es una pared blanca, lisa, immaculada, como la mente de los vecinos de Palermo. Cabe preguntarse qué pasará si el blanco paredón vuelve a llenarse, como estuvo hasta no hace mucho tiempo, de inscripciones obscenas, insultos varios, dibujos procaces y otras lindezas de la cultura barrial. Cabe contestarse que no pasará nada. Esas nimiedades no les quitan el sueño a los vecinos de Palermo; los travestis, en cambio, sí, y es por eso que ni siquiera en las paredes palemitanas los travestis —y las mujeres sospechadas de no serlo— pueden existir. Se los desaparece con pintura blanca y aquí no ha pasado nada.

Carlos Schröder  
DNI 14.857.580

HOY

Tiempo pronosticado

Parcialmente despejado. Vientos del Este rotando al Sudeste. Mínima: 18°. Máxima: 26°.

13.00

◆ Presentación de la *Orquesta del Tango de la ciudad de Buenos Aires*. En el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125.

18.00

◆ *Moda Palermo 2000*, desfile de ropa y peinados. En el Palais Rouge, Salguero 1441.

19.00

◆ MAM presenta su último disco, *Opción*, en La Trastienda. Balcarce al 400.

◆ *Los parámetros de la filosofía contemporánea*, conferencia, en el ciclo Foro de pensamiento Siglo XXI-Observatorio XXI, a cargo de Carlos Thiebaut. En el Centro Cultural de España, Florida 943.

◆ Inauguración de la muestra del diseñador y pintor Martín Bolaños en el Centro de Exposiciones de la ex Casa de la Moneda, Defensa 630.

◆ Inauguración de la muestra de artesanía, esculturas y objetos, *Arte popular paraguayo*. En el C. Cultural Recoleta, Junín 1930.

19.30

◆ Ciclo de lectura de poesía, a cargo de los poetas Irene Ocampo, Gabriela De Cicco, Roberta Iannamico y Gabriel Roel. En el Café Literario de la librería de las Madres de Plaza de Mayo, Hipólito Yrigoyen 1440. Grátis.

20.00

◆ *Bricolage*, ciclo de improvisaciones-música experimental de obras de técnicas mixtas. En la Universidad de Quilmes, Roque Sáenz Peña 180. Grátis.

◆ Angela Tullida presenta *Una gota en la tierra*, su primer disco. En el Centro Cultural Ricardo Rojas, Corrientes al 2000. Grátis.

20.30

◆ *Liderazgo: ética o poder*, mesa redonda a cargo de Eliahu Tokor, Moti Maarabi y Ana María Shua. En el Café Literario, Sarmiento 2233. Grátis.

21.00

◆ Presentación de Víctor Torres y Susana Kasakoff, interpretando el concierto *Obras de Charles Ives*. En la Sala Casacuberta, Corrientes 1530.

OSDE,  
ELEGIDA PRIMERA EN CALIDAD  
DE SERVICIOS DE SALUD\*,  
AGRADECE A TODOS LOS QUE  
HICIERON POSIBLE ESTA DISTINCIÓN.

\* Encuesta anual a empresarios realizada por Total Research para la revista Mercado, publicada en su edición N°983 del mes de octubre de 1999.

OSDE  
binario  
Protección sin Fronteras

Av. L.N. Alem 1067 - 6° Piso - C1001AAF - Buenos Aires  
Tel.: (011) 4310-5000 - www.osde.com.ar